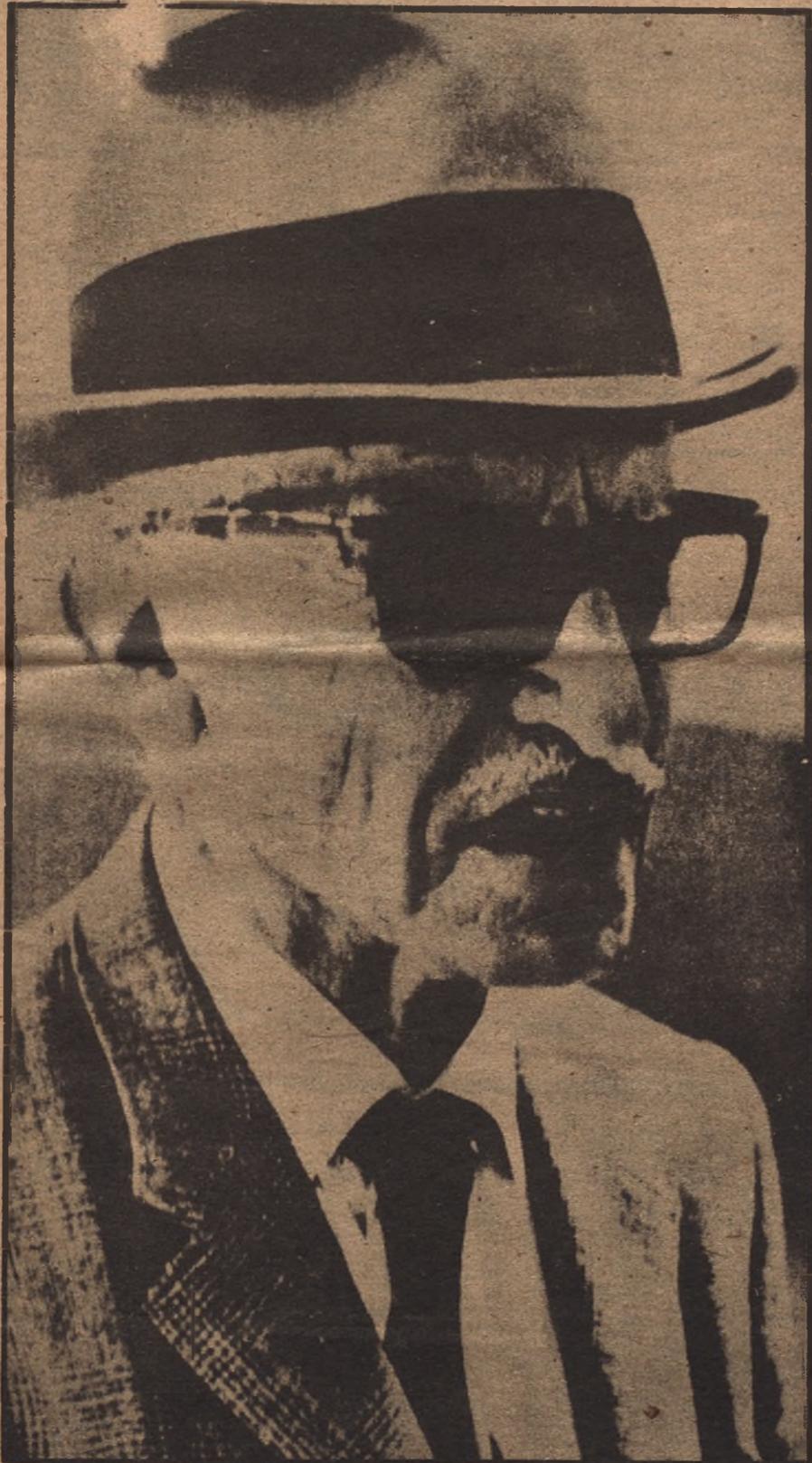


Sobre el retorno del jefe del Estado a sus funciones

«Cualquier decisión la tomará el órgano competente» (PIO CABANILLAS)

PAG 4

Ecós en torno al Consejo de Ministros de ayer



El suero del presidente mejicano

MORIRA HOY

Concluye ahora el ultimátum fijado por los secuestradores

Páginas 8 y 9

Ante la escasez de alimentos

“Estamos preparando la despensa nacional”

(Allende y García-Baxter en Salamanca)

PAG. 24

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito Legal: Z-22-1970

Director: EDUARDO
FUENBUENA COMIN

SABADO, 31 DE AGOSTO 1974
Precio: 9 pesetas
Año V. Núm. 1.429

Dos accidentes hoy, en las carreteras zaragozanas

CUATRO MUERTOS y SIETE HERIDOS

PAG. 11

Diputación de Huesca

ZARAGOZA, 31 ("ARAGON/exprés").-En los últimos días, y desde nuestras páginas, venimos haciendonos eco con frecuencia del tema de las centrales nucleares en nuestro país.

Otro diario nacional —"Informaciones"— ha intervenido en la ya larga polémica.

De lo publicado por el rotativo madrileño escogemos el informe que para sus "páginas amarillas", elaborara José García Abad, acerca del futuro de las centrales nucleares en nuestro país.

Las centrales nucleares introducidas en España discretamente. Nadie protestó cuando empezaron a construirse las de Zorita (Guadalajara), Santa María de Garoña (Burgos), y Vandellós (Tarragona). Por el contrario solo se oyeron manifestaciones alborozadas. Pero aquella etapa —la de las pequeñas centrales de 170 a 480 megawattios— fue liquidada en mayo de 1972.

Ahora, la industria eléctrica ha apretado el acelerador a fondo. Las cuatro que actualmente hay en construcción superan cada una los 900 Mw. y representan una inversión de 90.000 millones de pesetas. Son las de Almaraz (Cáceres), Lemóniz (Vizcaya), Ascó (Tarragona), y Cofrentes (Valencia). Si añadimos a éstas las 15 proyectadas (véase mapa adjunto) se obtiene una potencia de 23.000 Mw. y una cifra de inversión casi inimaginable: 552.000 millones de pesetas.

Se acabaron, pues, los tanteos, pero se han iniciado los problemas. Un buen número de alcaldes que hasta ahora rivalizaban por atraer industrias para sus términos luchan ahora para alejar estas centrales. Y no solo los alcaldes. Agrupaciones de vecinos, párrocos, representantes del sector turístico, asociaciones de defensores del medio ambiente, profesores y hasta una entidad de la Administración —ICONA— han expresado su tajante oposición. Los más moderados se conforman con lograr que las centrales no se instalen en su pueblo. Los más radicales se oponen a las centrales nucleares en conjunto. Es una polémica que se caldea por momentos y en la que todos tienen algo de razón. Una polémica en la que la Administración ya ha tomado postura: serán construidas las centrales, aunque no necesariamente donde las compañías eléctricas deseen.

Por nuestra parte nos hemos puesto en contacto tanto con los detractores de las centrales como con la Administración. A continuación analizamos unas y otras razones, y nos permitimos adelantar una conclusión que luego desarrollaremos: el mundo se enfrenta con una penuria de energía que en pocos años puede ser catastrófica si no se toman

medidas audaces. Los países líderes en lo económico y lógicamente en la investigación —Estados Unidos y la Unión Soviética— podían haber optado para resolver el problema por dos caminos: el de la energía solar y el de la nuclear. Han elegido esta última, porque resultaba mucho más fácil, ya que la tecnología estaba dominada por las investigaciones realizadas con fines militares. Además, una vez usado el uranio por las centrales, éste puede transformarse en plutonio con lo que las centrales obtienen un subproducto: bombas atómicas. Estos grandes países tratan siempre de amortizar sus gastos de investigación militar aplicándolos a la industria privada. Lo mismo que hicieron con la electrónica militar, que desarrolló extraordinariamente la investigación sobre transistores, hacen ahora en lo que a la energía nuclear se refiere.

Como luego veremos, los riesgos de la energía nuclear existen. La probabilidad es pequeña, pero si el hecho temido se produce, sus consecuencias no justificarían las razones económicas o no son suficientes. En pocas palabras, la existencia de estos riesgos hace pensar si los Estados Unidos se han precipitado en industrializar una técnica que no está absolutamente dominada.

ESPAÑA NO PODÍA ELEGIR

Vista esta opción mundial en lo que a España se refiere la Administración no podía hacer otra cosa. Las investigaciones sobre otras fuentes de energía —especialmente la solar, que es la más prometedora— precisan de cantidades ingentes de dinero que, desde luego, nuestro país no puede afrontar.

Las energías autóctonas —carbón, hidráulica, etc.— no son suficientes para asegurar la demanda futura, aunque puede forzarse mucho más su utilización. Las exteriores, como la del petróleo, además de ser limitadas, nos deja en una dependencia excesiva de los países productores. Queda la opción de ahorrar al máximo la energía, programa que debe afrontarse seriamente, pero que tampoco es suficiente.

Un país en acelerado proceso de desarrollo, pero donde éste es aún insuficiente, es de esperar un importante tirón de la demanda. España a estas alturas no puede plantearse el "crecimiento cero", al cual ni siquiera se resignan los avanzados países nórdicos.

Es comprensible que la Administración española haya decidido evitar el riesgo de quedarse sin energía suficientes antes de terminar la presente década. Resulta, además, que la energía nuclear es bastante más barata. Una central nuclear vive más de veinte años, funcionando 6.000 horas al año, y obteniendo el kilowatt-hora a 0,75 pesetas, 0,25 pesetas menos que el que se obtiene del fuel. La Administración considera arriesgado prescindir de una energía barata, cuando todos los demás países del mundo recurren a ella.

lógicamente ven el problema con criterios puramente económicos. Creemos que la Administración debería ser más beligerante en cuanto a la selección del lugar, teniendo en cuenta la trascendencia pública del problema.

EL RIESGO NUCLEAR

Las centrales nucleares ocasionan contaminación térmica. O sea, el agua utilizada para la refrigeración sale muy caliente a los ríos o al mar, lo que ocasiona daños especialmente en cuanto a la pesca se refiere. Esta objeción, sin embargo, no es la más importante al enjuiciar el tema, aunque si ocupa un lugar importante, en cuanto al problema de localización se refiere. Nos referimos a ella al abordar los problemas de ubicación. Sin embargo, este problema no puede ser

modificar el patrimonio genético de la Humanidad, dando lugar a efectos negativos que persistirán durante generaciones.

EL PELIGRO DE EXPLOSION

Evidentemente, la probabilidad de que ocurra es muy reducida, pero no existe garantía absoluta de que no pueda ocurrir. Un relajamiento en el sistema de seguridad, un error humano, una variación inesperada en la reacción nuclear, pueden provocar lo improbable "Los átomos mejor controlados —dice un físico francés— pueden actuar de manera un poco imprevista; esto es lo que les da encanto". Se cita también la un tanto humorística "Ley de Murphy": "Si algo puede fallar, termina por fallar", que en español podríamos calificar de ley de la hipótesis más desastrosa:

ocurra. Esto fue lo que ocurrió en la central francesa de Saint Laurent des Eaux. Sin embargo, aún en este caso, en el que no ocurrió lo peor, tampoco puede ponerse el final feliz. El incidente provoca una huida de radiactividad más o menos importante en la central y en el entorno.

La catástrofe sería, lógicamente la fusión total del corazón, que provocaría un calor fantástico que le haría caer a tierra. Y no hay que olvidar que al cabo de un cierto tiempo de marcha, el corazón contiene cientos de millones de curios, mucho más que en Hiroshima, donde los curios se contaron por cientos de miles.

El laboratorio nacional americano Brookhaven publicó en 1957 un informe sobre las consecuencias de la fusión del corazón de un reactor de 100 a 200 Mw. (Los



incluso los japoneses, que son los únicos que han sufrido el impacto atómico.

Otro problema distinto es el de la ubicación de las centrales. Los científicos consideran como más conveniente concentrarlas todas, a ser posible, en un solo punto, pero la verdad es que ningún país lo ha hecho, salvo Francia, donde aparecen menos dispersas. El director general de Energía, con el que he mantenido una entrevista que ofrecemos a continuación, me dice que en España no tenemos ríos como el Ródano.

Pero dejando de lado el punto de la máxima concentración, hay otras objeciones a la localización de centrales en lugares de interés turístico, o en zonas de gran interés hortícola, o de gran concentración de habitantes, que no parecen dignos de consideración, y a las que dedicaremos un análisis pormenorizado.

Salvo alguna excepción, las centrales van a instalarse donde desean las industrias, las cuales,

motivo para abandonar la opción centrales nucleares. Tal contaminación es comparable a la de los humos que expulsa una central a base de fuel, o a las correspondientes contaminaciones aplicables a una buena parte de la industria: papeleras, cementeras, industrias químicas etc. Por otra parte, no puede estar lejos la solución técnica de este problema.

Las objeciones básicas parten del fantasma de la radiactividad. Se han señalado a este respecto tres tipos de peligro:

a) Peligro inmediato, que puede provocar la muerte de personas tras una explosión o una irradiación accidental de muy alta dosis.

b) Peligro retardado. La radiactividad se acumula en los individuos durante decenas de años. Personas expuestas durante mucho tiempo a radiaciones, aunque sean débiles, podrían sufrir enfermedades por ejemplo, cáncer al cabo de unos años.

c) Peligro de mutación. Las irradiaciones pueden

termina ocurriendo lo peor".

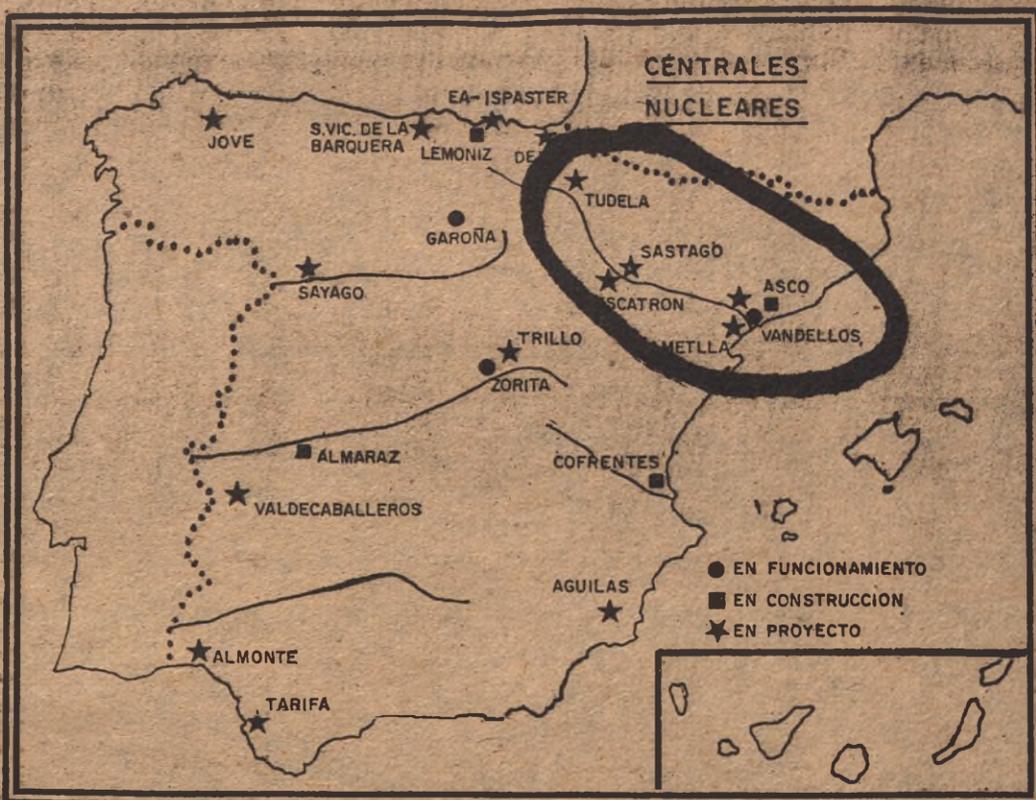
El gran coco en este asunto es la llamada "fusión del corazón". El corazón es el lugar cerrado en el cual tiene lugar la reacción, y está constituido por miles de tubos con uranio enriquecido que sirven de combustible. Entre los tubos de uranio se sitúan barras de grafito para control. Cuando estas barras se levantan, tiene lugar la reacción. Al caer las barras, la reacción se detiene. Durante su actividad, ese corazón es refrigerado por el agua para evitar que se alcance el punto de fusión. ¿Qué ocurre si dos o tres elementos de uranio se calientan más de lo previsto y empiezan a fundirse? El problema está previsto y se hacen descender inmediatamente las barras de grafito de forma que la fusión se frena al tiempo, que la reacción. Por el momento, la catástrofe ha sido evitada. Se cierra la central para descontaminarla, se reparan los desperfectos, y se vuelve a abrir cuando se

españoles, en construcción o en proyecto superan los 900 Mw), situado cerca de un gran río, distante unos cincuenta kilómetros de una ciudad de un millón de habitantes, en cuya avería dejara escapar el 50 por 100 de toda su radiactividad serían las siguientes: 3.400 muertos, 43.000 heridos y 7.000 millones de dólares en daños materiales. Cuando se publicó este informe, el laboratorio recibió críticas de los ambientes científicos, que lo estimaron excesivamente optimista.

EL PELIGRO DE ACUMULACION

La explosión es poco probable, pero los escapes radiactivos son seguros. Salvo accidente pocos son los curios que se liberan a la Naturaleza y pocos a la vez. Pero algunos se acumulan durante cientos o miles de años. Cada día que pasa la energía atómica añade una dosis infinitesimal de radiactividad artificial a la natural de la Tierra, y a la

Centrales nucleares ¿sí o no?



UBICACION DE LAS CENTRALES

Como se sabe, el agua que se utiliza para la refrigeración de las centrales nucleares se vierte después en las aguas de un río o en el mar a una temperatura muy elevada que hace huir a la pesca y que abrasa el propio zooplankton con el que se alimentan los peces. En Vandellós, por ejemplo, los pescadores se han quejado de la existencia de peces muertos y de que éstos se apartan a 15 y 20 kilómetros.

En el caso de Atmetlla el problema se agrava porque el agua es de poca profundidad en la zona. Por otra parte, se trata de una zona turística y la presencia de centrales nucleares puede resultar muy inhibitoria. Los vecinos de Ametlla se quejan de que si se realizan las centrales previstas, dos en esta localidad, y otras dos en Vandellós, además de la ya existente en esta última sufrirán cinco centrales nucleares en tan solo 12 kilómetros. Los vecinos van a constituir una sociedad civil destinada exclusivamente a oponerse contra esta "epidemia nuclear".

Las posiciones contrarias no proceden solo de los vecinos. Recientemente el profesor Beckera, ingeniero y catedrático de la Universidad de Aquigrán, opinaba en "La Vanguardia", "La zona de Ametlla de Mar es la menos indicada para la instalación de centrales nucleares, tanto por su población como por sus condiciones naturales y su medio ambiente".

Este mismo profesor señalaba: "El agua sale de las centrales a enormes temperaturas y en unas condiciones peligrosas para la vida. Al no existir todavía en este campo una gran experiencia, no se sabe cuales van a ser las consecuencias a largo plazo, producidas por esta enorme cantidad de agua. En cambio si se utiliza el sistema de refrigeración por aire, aunque resulta casi un 10 por 100, más caro que el agua, se evita la contaminación y la destrucción del equilibrio del medio ambiente".

Hay que tener en cuenta que un reactor de 850 Mw. tira al mar 3.500.000 litros de agua ardiendo.

Otra localidad, contra las centrales es Ascó, donde un buen número de vecinos demuestran intencionadamente el pago de recibo que les pasa.

La instalación de una central en Peñíscola, llegó hasta el Supremo, el cual declaró nulos cuantos actos administrativos se emprendieron para la instalación de una central nuclear en las inmediaciones de la desembocadura del Torrente Irta.

La Comunidad Intermunicipal Moguer-Palos de la Frontera se opuso a la construcción de una central en Almonte, en terrenos propiedad del ICONA (Instituto para la Conservación de la Naturaleza), y en una zona de las playas turísticas de Mazagón y Torre de la Higuera.

También el Alcaldía de Tudela se opuso a la instalación de una central nuclear en el Soto de Vergara, alegando el peligro que entrañaría para

la pervivencia de la industria, el comercio y la agricultura.

POSICION DE LOS DEFENSORES DE LA NATURALEZA

En cuanto al problema de las centrales nucleares, en su conjunto, la entidad que lucha más activamente es la Aeorma, Asociación para la Defensa de la Naturaleza. Su presidente, don Carlos Carrasco, no disimula su miedo a quedarse sin Naturaleza:

— España está comprando la peor tecnología que existe. Las centrales de agua ligera que nos venden los americanos no las quiere ningún país medianamente desarrollado. Las rechazan en el Reino Unido, y nos las intentan vender a los

egipcios o a nosotros. Quieren dar salida a estas centrales a toda costa y por ello ofrecen esas condiciones de financiación tan ventajosas. El Eximbank concede créditos de hasta el 90 por 100 y las empresas electricas no tienen que empezar a devolver el crédito hasta que entran en funcionamiento las centrales y empiezan a cobrar los recibos. Lógicamente la cuota que pagará el consumidor de electricidad se situará a los niveles precisos para financiar la operación. De esta forma las centrales las pagamos todos, igual que los riesgos.

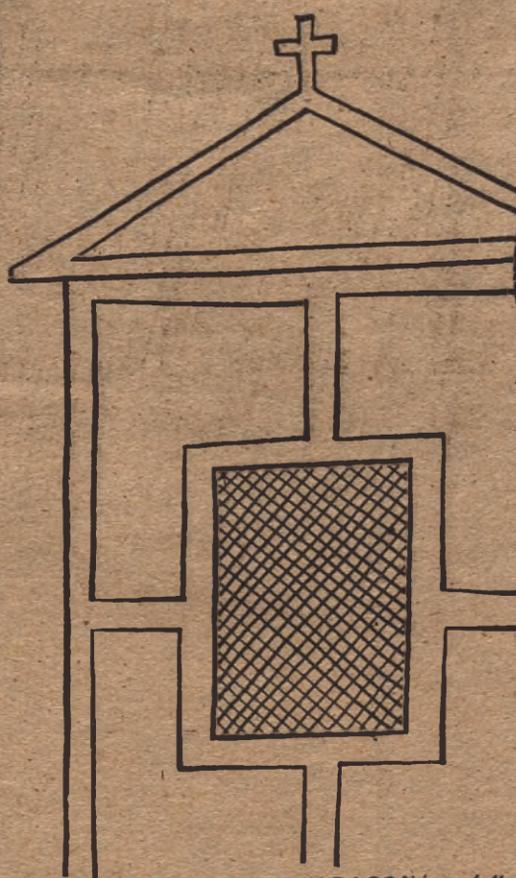
— Nos tememos — ha añadido el señor Carrasco — que en los estudios coste-beneficios nadie ha tenido suficientemente en

cuenta importantes costos sociales. ¿Puede realmente contabilizarse el deterioro de la Naturaleza? España está realizando una industrialización demasiado sucia.

El presidente de Aeorma se indigna porque se proyecte una central nuclear en Aguilas el punto de máxima actividad sísmológica del país; en Tarifa, donde es tan trascendental la actividad pesquera etc.

El señor Carrasco opina que se puede ahorrar mucha energía. "Menos anuncios luminosos — concluye — y más limpieza del ambiente". Me informa que la Aeorma ha creado un Patronato para la investigación sobre nuevas fuentes de energía (Fototérmica y solar) en la que ya trabajan catedráticos de La Laguna y Murcia y en la que espera que se incorporen otros profesores de diversas Universidades españolas.

Quique



HA DE SABER QUE LOS SOCIALISTAS SEMOS UNOS...

SOMOS, SOMOS...

QUIQUE

Exclusivo para "ARAGON/exprés"



«Cualquier decisión la tomará el órgano competente» (Pío Cabanillas)

■ «He podido comprobar la recuperación física del Generalísimo, que tanto nos satisface a todos» (Juan Carlos de Borbón)
 ■ Ecos en torno al Consejo de Ministros de ayer

LA CORUÑA, 31 (Del enviado especial de Logos, F. López DE PABLO)

NO quisiera dejar de señalar, al comenzar este Consejo, la satisfacción que me produce estar otra vez en Galicia, región de tan acusada personalidad y auténtica reserva de valores en la comunidad nacional», comenzó diciendo el Príncipe de España al iniciarse ayer en el pazo de Meirás, bajo su presidencia, el Consejo de Ministros.

Al informar a los periodistas de lo tratado en este Consejo que concluyó poco antes de la una, el ministro de Información y Turismo, señor Cabanillas Gallas, en el Gobierno Civil de La Coruña, manifestó también que el Príncipe, en estas palabras previas que "he podido comprobar estos días la recuperación física del Generalísimo, que tanto nos satisface a todos. Esta época de verano puede parecer a

primera vista que es un auténtico paréntesis en las actividades nacionales. No es así. El servicio a la Patria nos pide que la aprovechemos para plantearnos los problemas con visión de conjunto y pensando sobre todo, que es lo importante, en servir a nuestro pueblo. No debemos olvidar que las realidades del momento tienen también su importancia y, dejando a un lado nuestras propias conveniencias, hemos de considerar los problemas con visión amplia y de futuro. Solo así acertaremos: con espíritu de servicio, con altura de miras y con ejemplar conducta. Esta ha sido mi norma pues mi formación y mis convicciones me lo han exigido siempre. Otra vez más quisiera repetirles lo que aprecio vuestra colaboración. Estad seguros —concluyó dirigiéndose al Gabinete— de que trataré de hacer en todo momento lo que más convenga a España".

Al concluir el Consejo de Ministros todo el Gabinete se reunió en el jardín con el Caudillo y charlaron

brevemente antes de regresar cada uno a sus hoteles.

La mayor parte de los ministros e incluso el presidente del Gobierno comenzarán a regresar a sus respectivos puntos de vacaciones.

LA ESTANCIA DE FRANCO EN EL PAZO

Preguntado el señor Cabanillas Gallas sobre la fecha y lugar de celebración del próximo Consejo de Ministros, manifestó que no se había determinado aún ninguna de ambas circunstancias.

Entre las pensiones extraordinarias que se envían a la aprobación de las Cortes —manifestó el señor Cabanillas en el diálogo con los periodistas— figura la referente a la Viuda del profesor Muñoz Alonso.

Como un periodista preguntara al ministro sobre el tiempo que duraría la estancia del Caudillo en el Pazo, manifestó que eso dependía del propio Caudillo y también pudiera estar relacionado con la climatología de la zona. No

hay que olvidar —manifestó el señor Cabanillas— que el Jefe del Estado está en su tierra.

Entre los temas más importantes que al margen de los que se glosan en la ampliación de la referencia del Consejo puede destacarse los acuerdos por los que se remiten a las Cortes el proyecto de Ley por el que se reforman varios artículos del Código Civil y del Código de Comercio sobre la situación jurídica de la mujer casada y los derechos y deberes de los cónyuges, cumpliendo así una moción que en su día elevará las Cortes al Gobierno. En el mismo sentido de consecuencia institucional y de relación entre ambas instituciones del Estado, el Ministerio de Hacienda ha aprobado un decreto por el

que se cumple el mandato de las Cortes en el actual presupuesto, para la elaboración de una memoria sobre el coste y rendimiento de los servicios públicos, la cual también será elevada en su día al conocimiento de la Cámara Legislativa.

LAS RESERVAS SOBRE EL SAHARA

Como el señor Cabanillas fuera preguntado sobre el momento en que serán levantadas por el Gobierno las reservas sobre el Sahara, manifestó que el Gobierno la levantará en el momento que considere oportuno el departamento de la competencia. Pero es propósito gubernamental —añadió— fomentar al máximo en fecha muy breve la información oficial sobre el Sahara. Pero el ministro de Asuntos Exteriores hizo referencia a la existencia de incidentes fronterizos.

Como otro periodista insistiera acerca de si el titular del Departamento relacionado con el tema pudiera haber realizado recientemente algunos viajes sobre el mismo asunto, el ministro respondió que últimamente se habían mantenido algunos contactos de los cuales se podían presumir viajes.

Tampoco confirmó ni negó el señor Cabanillas si un oftalmólogo estaba tratando al Caudillo. Supongo —agregó— que el Jefe del Estado está dando unas sesiones de foniatria. Yo lo he encontrado estupendamente".

Por último, el señor Cabanillas manifestó que el Consejo había sido informado sobre la situación humana en que se encuentran algunos de los trabajadores que sufrieron condena por los incidentes laborales registrados hace algún tiempo en El Ferrol.

Como le preguntáramos al ministro si podía entenderse que de las diversas declaraciones recogidas a lo largo del mes de agosto sobre la recuperación física del Generalísimo, significaba que esta recuperación podía dar lugar a una inmediata reasunción de las funciones del Jefe del Estado, el señor Cabanillas manifestó que las declaraciones a las cuales nos referíamos tenían un carácter personal y cualquier deducción que pudiera de ellas obtenerse serían propias del que las hiciera.

"El equipo médico —agregó— diagnosticará la situación del paciente. Cualquier otra decisión —precisó el señor Cabanillas— la tomará el órgano competente".

CENA DE GALA EN HONOR DEL GOBIERNO

PROTOCOLO

LA CORUÑA, 31 (Logos).— El Presidente del Gobierno y 12 ministros asistieron ayer a la cena de gala que en honor del Gobierno ofreció el Ayuntamiento de La Coruña. Entre los ministros e invitados figuraba el Presidente del Gobierno y señora de Arias Navarro; ministro de la Gobernación y señora de García Hernández; ministro de Trabajo y señora de De la Fuente; ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, ministro del Ejército, señor Coloma Gallegos; ministro de Marina y señora de Pita Da Veiga; ministro de Planificación del Desarrollo señor Gutiérrez Cano; ministro de Información y Turismo y señora de Cabanillas Gallas; ministro de Agricultura señor Allende y García Baxter, ministro de la Vivienda señor Rodríguez de Miguel; ministro de Comercio y señora de Fernández Cuesta; ministro de la Presidencia y señora de Carro Martínez.

También asistieron a la cena de gala, entre otras autoridades y representaciones, el subsecretario de la Gobernación; el director general de Administración Local y señora; secretario general Técnico del Ministerio de la Gobernación; director general de Seguridad y Señora; General Jefe de la Sexta Zona de la Guardia Civil y señora; subsecretario de Información y Turismo y señora; Subsecretario de despacho del Presidente y señora; Presidente del Iryda, Jefe de la Casa Militar del Jefe del Estado y señora; Segundo Jefe de la Casa Civil y señora; Segundo Jefe de la Casa Militar y señora; Secretario de la Casa Civil, Capitán General de la VIII Región y señora; Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico y señora; Comandante General de la Flota; Almirante Jefe del Arsenal Marítimo de El Ferrol; Capitán General de la Primera Región Aérea y señora; Gobernador Civil de La Coruña y señora, Presidente de la Audiencia Territorial y señora; Fiscal Jefe y señora; Presidente de la Diputación y señora; Comandante Militar de Marina y señora; Comandante Jefe del Aeropuerto y señora; delegados provinciales de los ministerios de Hacienda, Educación y Ciencia, Industria, Agricultura, Información y Turismo, y Vivienda, y otras personalidades.

Sobre las 10 de la noche hicieron su entrada en la planta por el Alcalde de La Coruña y señora de Hervada. Dicha planta y la planta noble habían sido engalanadas, situándose en la escalera principal la Guardia Municipal en uniforme de gala.

En el pasillo de la planta noble se situó la Corporación Municipal para dar la bienvenida al Presidente del Gobierno. Este pasó al despacho oficial de la Alcaldía, en donde los ministros que asistían lo saludaron.

El señor Arias Navarro, inmediatamente, pasó al salón de Relojes donde esperaban los invitados a la cena de gala, a quienes saludó.

A continuación se formó la comitiva desde el salón de Relojes hasta el comedor. La Comitiva iba precedida por el Presidente del Gobierno, que daba el brazo a la señora de Hervada, situándose inmediatamente el Alcalde, que daba el suyo a la señora de Arias Navarro.

Finalizada la cena los invitados pasaron al salón del café donde escucharon un concierto por la Orquesta de Cámara de La Coruña.

Finalizado el acto salieron a los balcones para presenciar una sesión de fuegos de artificios. Cuando esta sesión concluyó el Alcalde y su esposa despidieron a los invitados.

EL PRINCIPE, EN PALMA

PALMA DE MALLORCA, 31 (Logos).— A las ocho menos cuarto de la tarde de ayer, en un avión de la Subsecretaría de Aviación Civil, que ha tomado tierra en la base militar de Son San Juan, ha regresado a esta ciudad, donde está pasando sus jornadas veraniegas, el Jefe del Estado en Funciones y Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. Fue recibido por las primeras autoridades. Desde la base se dirigió a su residencia de Marivent.

Conflictos laborales del Ferrol:

AMNISTIA para los presos y procesados

● Piden los familiares a los ministros de Justicia y Relaciones Sindicales

LA CORUÑA, 31 (Europa Press).— Según informaba ayer "La Voz de Galicia" familiares de presos y procesados con motivo de los conflictos laborales ocurridos en Ferrol han hecho llegar a los ministros de Justicia y Relaciones Sindicales escritos, en los que manifiestan que algunas personas se encuentran todavía en prisión o en libertad provisional a raíz de aquellos hechos, sobre las que pesan acusaciones de manifestación no pacífica, asociación ilícita, propaganda ilegal y terrorismo, con penas que oscilan entre los 2 y los 17 años de cárcel.

Los firmantes —dice el diario— añaden que, en base a dichas acusaciones, ya fueron juzgados ocho trabajadores en consejo de guerra, que les condenó a tres años y seis meses de cárcel y multa de 300.000 pesetas.

Alegan también que los obreros afectados llevan 29 meses en prisión sin que se les haya concedido la libertad provisional. Igualmente, en uno de los escritos se manifiesta que los hechos se produjeron a consecuencia de una huelga en la empresa Bazán, y que el titular de Relaciones Sindicales se ha referido en varias oportunidades a que la huelga es un hecho real que no se puede ignorar y que por lo tanto, había que regularla y admitirla.

Piden los firmantes que se conceda la libertad provisional a los que todavía se encuentran en prisión, y que se promulgue una amnistía general para todos los detenidos por motivos laborales o sociales.

MAS AGUA PARA CARMONA

Ha sido arrendado un nuevo pozo para el abastecimiento público

SEVILLA, 31 (Logos).— A la espera de una decisión de la Administración que solucione definitivamente el problema, el Ayuntamiento de Carmona ha adoptado en los últimos días urgentes medidas para tratar de paliar en lo posible la grave escasez de agua, dice el diario "ABC" de esta capital.

En tal sentido y gracias a un gran sacrificio económico municipal —añade—

ha sido arrendado un nuevo pozo para el abastecimiento público, lo que ha permitido que el caudal del 3 de julio a la actualidad haya aumentado casi un 200 por 100. A pesar de todo, los barrios altos, han de seguir siendo abastecidos con cisternas ya que no existe la presión necesaria, pero se reconoce que el servicio ha quedado bastante más regulado.

Por otra parte, tenemos noticia —dice el periódico— de que los concejales que presentaron la dimisión a raíz de los sucesos del 1 de agosto, continúan en sus puestos trabajando con un alto espíritu de servicio a la comunidad, toda vez que dicha renuncia no les ha sido aceptada por el alcalde, don Blas Oliveros, que se encuentra de vacaciones oficiales fuera de la ciudad, desempeñando accidentalmente la presidencia de la Corporación el primer teniente de alcalde.

Nota del profesor de Educación Física que examinó a los estudiantes de Ciencias de la Información de Madrid:

"No tengo nada que ver con los aprobados a cien pesetas"

MADRID, 31 (Europa Press).— En relación con la noticia distribuida por "Europa Press" y publicada en este periódico con el título "aprobados a cien pesetas", el profesor de Educación Física de la

Facultad de Ciencias de la Información de Madrid, que se considera aludido, "eximiéndose de toda responsabilidad", ha hecho públicas las siguientes aclaraciones:

"1/0. Para optar al aprobado en la asignatura

de Educación Física, según las disposiciones universitarias vigentes, o bien se realiza un examen final, o se aprueba por curso la asignatura, al haber realizado una serie de actividades deportivas a través de una entidad legalmente constituida".

"2/0. La entidad mencionada en la noticia de referencia es "A.D.A.M." (Asociación de Alta Montaña), cuyos directivos presentaron al profesor una documentación con visos de legalidad, con lo cual este profesor de Educación Física la tramitó como válida.

"3/0. En la noticia decía que personas vinculadas al departamento de Educación Física cobraban cien pesetas para inscribir en esta asociación, con lo que se consigue el aprobado en Educación Física: estas personas no pertenecían al departamento de Educación Física de dicha Facultad y sí a la asociación A.D.A.M."

Probable:

La editorial "Labor" se une a "Distribuciones Enlace"

BARCELONA, 31 (Logos).— En los ambientes culturales de Barcelona se relaciona la posible incorporación de "Editorial Labor" al grupo de ocho editoriales que forman Distribuciones de Enlace en la actualidad. Y sabido es que en Labor, así como a Guadarrama, participa mayoritariamente Unión de Explosivos Río Tinto, informa "Tele-Expres".

En la forma en que este rumor se comenta de la sensación de que Unión de Explosivos Río Tinto vaya a absorber la distribuidora. No obstante lo único que hay de cierto en todo ello es que existen unas conversaciones cordiales e informales desde hace cinco o seis meses entre la dirección de Labor y la distribuidora, ya que los responsables de Enlace todavía trabajan en la normalización de su trabajo. De las informaciones de que disponemos puede decirse que a Labor le interesaría formar parte de la distribuidora radicada en Barcelona. En la actualidad, Enlace distribuye libros de Laia, Cuadernos para el Diálogo, Fontanella, Lumen, Península, Barral, Edicions 62 y Tusquets. Enlace, según uno de sus socios, es una empresa de servicios que no es deficitaria y que cumple satisfactoriamente el papel que tiene encomendado. Sin embargo, la incorporación de un nuevo socio, en este caso desigual por su potencia, podría permitir una ampliación interesante.

En la actualidad Unión de Explosivos Río Tinto tiene una participación mayoritaria en labor sobre el grupo de capital primitivo, casi familiar, que posee la Editorial Barcelona. También Unión de Explosivos se ha hecho con la Editorial Guadarrama y, al parecer, estaba en tratos con una pequeña casa editora madrileña llamada Hernando.

En el Servicio de la Seguridad Social

Cerca de 50.000 minusválidos atendidos en el primer semestre

MADRID, 31 (Logos).— El Servicio de Minusválidos Físicos y psíquicos de la Seguridad Social acaba de hacer públicos los resultados obtenidos en su primera fase de gestión, los cuarenta gabinetes provinciales, ya en funcionamiento, han atendido, desde enero pasado, a 49.508 minusválidos, en acciones de orientación, asesoramiento y asistencia.

Sus equipos técnicos realizaron un total de 13.230 visitas a empresas y a instituciones relacionadas con los minusválidos, en una labor de mentalización y de gestión para la integración social de los discapacitados físicos y psíquicos. Se han beneficiado del primer plan asistencial del servicio, 3.903 minusválidos, en el aspecto formativo, han iniciado cursos de educación o de capacitación profesional, un total de 1.577 alumnos, se han superado las primeras dificultades para conseguir la promoción del empleo de 903 minusválidos, tanto por cuenta ajena, con un total de 692 colocados, como en régimen cooperativo o autónomo, con 157. En talleres de empleo protegido se han empleado 54 minusválidos. Los equipos del servicio están formados por 170 técnicos, titulados superiores, y 91 asistentes sociales.

Recientemente, el Ministerio de Trabajo ha aprobado un plan de centros de Recuperación Social de minusválidos, confiado al servicio, con veinticuatro centros ubicados en las zonas de mayor densidad de población minusválida. En el próximo mes de octubre se organizarán los gabinetes técnicos de las diez provincias en la que el servicio no ha iniciado aun su actuación.

ANUNCIOS OFICIALES

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 1 en las instalaciones siguientes:

De 7'00 y 8'00 horas: Líneas La Cartuja, Valdegurriana y Torrero, de 10.000 voltios, afectando a los transformadores de sector de carretera de Castellón km. 3, 3'4, 4, 5'1; La Cartuja, Valdegurriana y abonados dependientes de estas líneas.

De 7'00 a 12'00 horas: Línea Cadrete de 10.000 voltios entre carretera Valencia km 4 y Marfa de Huerva, afectando a los transformadores de sector y abonados dependientes de esta línea.

De 7'00 a 14'00 horas:

Línea de 10.000 voltios entre Movera núm 1 y Movera núm 5, afectando a los transformadores de sector de Movera 2, 3, 4, 7; carretera Barcelona km 332'8, Lugarico y abonados dependientes de este tramo de línea.

De 7'15 a 12'00 horas: Transformadores de sector de Torre Costa y Faisán Españaque, núm 2.

De 7'30 a 13'30 horas: Transformador de sector de Ebro Viejo número 1. En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 31 de agosto de 1974.

LA DIRECCION

ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S.A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 1, según se detalla a continuación:

De las 8 a las 11 horas en la localidad de La Puebla de Alfunden, y Polígono Industrial Royales Altos.

Igualmente se verán afectados todos los C.T. de particulares que deriven de la línea que suministra a la localidad citada.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 31 de agosto de 1974

A los siete meses de gestación

Da a luz en la estación

SEVILLA, 31 (Logos).— Una señora dió a luz, a media noche, a una niña, en la sala de espera de la estación de la Plaza de Armas. La señora, doña Emilia Alvarez Pérez, venía desde Huelva, donde había pasado unas vacaciones en el tren "Costa de la Luz" y era acompañada por su marido.

Desde una estación del trayecto llamaron al jefe de la estación para que tuviese preparados los elementos necesarios para un posible parto. El jefe dió cuenta inmediatamente a la Seguridad Social, dos médicos de la cual se presentaron ocho minutos después.

Al tratarse de un parto prematuro, ya que la señora se hallaba en el séptimo mes de gestación, las condiciones de vida de la recién nacida eran bastante precarias. Nació en sentido contrario al normal (primero aparecieron los pies) y fue trasladada al hospital infantil de la Residencia Sanitaria, donde falleció, una hora después de ser ingresada. La madre se encuentra en buen estado.

SABADO, 31 DE AGOSTO DE 1974

EN TORNO AL PROBLEMA DE CONTAMINACION EN EL LITORAL

La alcaldía de Vigo no tiene competencia administrativa

* VIGO, 31 (Europa Press).— El alcalde accidental de Vigo ha hecho pública una nota oficial en la que resalta el tema de la contaminación que se observa últimamente en el río Lagares y la mancha amarilla que aparece en el litoral de Samil.

Dice el comunicado que dicha alcaldía no tiene competencia legal suficiente para prohibir el vertido de aguas residuales, competencia que incumbe a la Comisaría de Aguas del Norte de España y al gobernador civil.

El escrito agrega que, en una reciente circular, el Gobierno Civil de Pontevedra señalaba que quien debería haber hecho ejecutivas las órdenes era el alcalde de Vigo, lo cual, por los textos legales que cita la nota de la alcaldía, no parece cierto.

Finalmente, el comunicado se refiere a un "insólito, inadmisibles, y gratuito" informe de la Jefatura de Sanidad de Pontevedra, que excede de las facultades meramente asesoras que le competen, y que señalaba que era el alcalde de Vigo quien debía ordenar el cierre preventivo de las industrias contaminantes.



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8
487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

"ARAGON/express" PAG. 5

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONÉSES
Diputación de Huesca

MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?

LA BODEGA DE CHEMA

Latassa, 34 ☐ Teléfono 252579

ESPECIALIDAD SOPAS AL AJO Y TERNASCO

● PLATOS TÍPICOS ARAGONESES

SALON APARTE PARA BODAS COMUNIONES Y BANQUETES

RESTAURANTE «EL SARRIO»

NUEVA DIRECCION

ESPECIALIDAD

PATATAS A LO POBRE - LECHAL A LA BRASA
CONEJO EN SALSA - MERIENDAS

SANTA TERESA, 9 - ZARAGOZA

BAR-RESTAURANTE

ESPECIALIDAD
ZORONGUITOS
ENTERITAS

EL ZORONGO

C/ Arzobispo Asoalaza, 2
(Junto Plaza San Francisco)
Teléfono 251187

Si fuera de casa
piensa
comer en el

Bar-Restaurante

EL DUENDE

tiene que ser
Fácil
aparcamiento

LOS ENLACES

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO
ASEGURADO

Avda. Madrid, 228
Telfs. 331996-333027

MESON EL 5º PINO

ESPECIALIDAD EN
COCINA ARAGONESA
Y PIERNA DE
CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32
Telfs.: 255025-255860
ZARAGOZA

FULI-YAMA

Bar-Restaurante

Avda. San José, 137
Teléfono 41 10 53

SALONES ESPECIALES
PARA BODAS
BAUTIZOS Y CEREMONIAS

Y... PARA COMER
HAY QUE BEBER

Vinos Navarro

ES UN PLACER

PIRINEOS

Avda. Alcalde
Caballero, 22
(Cogullada)

Teléfono 295089

● SOLICITE EL MENU DE
DÍAS FESTIVOS

Amplio aparcamiento

LA CASILLA

CONEJO
ASADO CON
AJONJO
ESCARBONADO
Y CON CARACOL
COSTILLAS A LA
BRASA CODORNICES

Avda. Gomez Laguna, s/n

CASA ENLJO

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5
Tels. 213064 - 228145

CASA DE VALENCIA

LOCAL REFRIGERADO

TIPICAS PAELLAS Teléfono 217090

CAFETERIA

MAR RY LAND

General Sanjurjo, 1
Teléfono 217028
ZARAGOZA

ESPECIALIDAD
PLATOS COMBINADOS
Y ESPECIALES

BENIDORM

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD
PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2
(entrada por Avda. Goya)
Teléfono 251167

NECESITO Piso o apartamento, 2-3 habitaciones

en arriendo

Telf. 273522

Espona se defiende:

«No he sido detenido»

El señor Espona ha enviado a los medios informativos barceloneses una nota en la que dice: "Me cumple aclarar que hoy he leído en la prensa barcelonesa la noticia que se daba como un hecho o del rumor de mi destitución como concejal. Ello es totalmente infundado pues el expediente de que tanto se habla aún tiene abierto el trámite de audiencia para mí y mi abogado don Antonio Subirachs Martínez está preparando los oportunos escritos para presentarlos dentro del plazo.

Asimismo nada ha sido dispuesto no notificado referente a que yo no sea el presidente del Distrito VI, cargo por el que fui elegido por los votos de los cabezas de familia y mujeres casadas y ratificado en el mismo por el señor alcalde y consejo pleno. El cual vengo ostentando desde el 13 de diciembre pasado, habiendo sido solo sustituido en mi ausencia de los 60 días de suspensión, y con carácter provisional, según rezaba la disposición que el efecto se tomó por el vocal primero de la junta del distrito.

Secretario Nacional de Cultura:

LA T.V. SE HA CONVERTIDO EN EL BIOGRAFO DIARIO DEL MUNDO

SANTANDER, 31 (Logos).— En el XIV Curso de Europa en el mundo actual, que se está celebrando en la universidad internacional Menéndez y Pelayo, de Santander, ha pronunciado una conferencia don Guillermo Montes, secretario nacional de Cultura, que disertó sobre las nuevas técnicas audiovisuales.

Entre otras cosas, el señor Montes dijo que el medio televisión es a la vez una industria periódica, teatral, cinematográfica, docente, editorial, publicitaria y empresarial, sujeta a los imperativos de un inmediato consumo, a implicaciones sociopolíticas y a verse enmarcada sobre todo en los países europeos, en la burocracia estatal. Se hace necesaria la implantación de criterios gerenciales en sustitución de los actuales sociopolíticos, ya que la televisión se ha convertido en el biógrafo diario del mundo y cuando hay monopolio su biografía es unilateral.

El señor Montes finalizó su conferencia afirmando que hay que buscar una nueva faceta de las comunicaciones, dando toda su vigencia a los diferentes medios existentes, complementándolos entre sí. Esto se tiene que conseguir a través de una cooperación a escala internacional de todas las estructuras públicas y privadas.

Dentro del mismo curso, el profesor Manuel Aznar señaló que la radiotelevisión en un mundo en expansión como el que vivimos, juega un destacado papel en la vida de todos nosotros. Que es una especie de universidad o escuela del aire y hace accesible la cultura a quienes no han llegado a ella. No se puede retroceder ya a otros sistemas educativos. La radiotelevisión debe dar por un lado una educación general a quienes no la tuvieron y por otro procurar la elevación de la cultura.

UNA IGLESIA DE IBDES DECLARADA MONUMENTO HISTORICO ARTISTICO

MADRID, 31 (Europa Press).— La iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de Ibdes (Zaragoza), ha sido declarada monumento provincial de interés histórico-artístico por el Ministerio de Educación y Ciencia, a propuesta de la Comisaría General del Patrimonio Artístico Nacional.

Dicha iglesia fue construida en el primer tercio del siglo XVI toda ella de piedra de sillaría y dispone de una planta rectangular de tres naves rematada en su cabecera con un abside poligonal. La verdadera joya de la iglesia es su retablo, obra de Pedro Moreto, que cuenta con escenas diversas de la Pasión, el Antiguo Testamento, la adoración de los Reyes y la expulsión de Adán y Eva del Paraíso.

Tanto la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando como la propia Diputación Provincial zaragozana ha prestado su conformidad a la

declaración de monumento histórico-artístico.

INVESTIGACION SOBRE LA TOXICOLOGIA DEL "CANNABIS"

SEVILLA, 31 (Logos).— La Comisión Delegada del Gobierno en Política Científica y Técnica de la Presidencia del Gobierno ha designado a un equipo de científicos del Instituto de Toxicología de Sevilla, para desarrollar un programa de investigación sobre el metabolismo y toxicología del "cannabis" nombre científico de la grifa o marihuana.

Los estudios se verificarán durante los años 1974 y 1975, por un equipo de investigadores integrado por los doctores Manuel Repetto, Domingo Martínez, Miguel López Artiguez y Jesús Repetto. Consistirán en ampliar las investigaciones que desde años se desarrollan sobre la grifa en el instituto sevillano y ya ha dado lugar a varios trabajos recogidos por publicaciones científicas nacionales y extranjeras.

RESTAURANTE

MODESTO

Carretera Logroño, Km. 10
ESPECIALIDADES EN
BRASEADOS Y TRUCHA
SERVICIO PERMANENTE
AMPLIO APARCAMIENTO

Y... en VILLANUA (Huesca)

Restaurante

EL RENO

EXCELENTE COCINA
HABITACIONES
AMPLIO APARCAMIENTO

RESTAURANTE

NAPOLITANO

Calle Avila, 12 - Telf. 255129
Domingos y festivos, menú especial. Fritiduría y gran Pizzería.
Aparcamiento propio

EN GUETARIA

Aparece

una embarcación con municiones

IRUN, 31 (Logos).— El diario "Unidad" comenta hoy como cierto el hallazgo de una embarcación con municiones junto a la localidad costera de Guetaria. Después de la detención de dos miembros de la E.T.A. existía la noticia oficiosa de que se había encontrado un cargamento de municiones, circunstancia que se comentaba de forma poco clara. Hoy se puntualiza que en la zona costera citada, una pareja de servicio de la Guardia Civil se apercibió de la presencia de una embarcación que, inspeccionada, contenía municiones y efectos personales. No existen mas datos, pero si se conoce que prosiguen las pesquisas de las autoridades para aclarar las circunstancias que rodean a este hallazgo.

LA MODA OTOÑO-INVIERNO 1974-1975

BARCELONA, 31 (Logos).— Las gamas previstas para el otoño-invierno 74-75, en la moda femenina siguen conservando en lanería su aspecto cálido, pero derivando suavemente hacia tonos más inglesados, más invernales, según la presentación que ha hecho el Instituto Español de la Moda.

Vemos, los ladrillos, los vinos, burdeos, azules agrisados y verdes hoja, que van desde intensidades medias hasta oscuras.

En el capítulo de vestidos se llevarán los que moldean la silueta los creps en sus dos versiones de "georgette" y "musette".

Efecto fantasía en los "crêps", tanto en novedad como en tintado, formando cuadros, rayas o dibujos.

Respecto de los abrigos, las recomendaciones del Instituto Español de la Moda se orientan hacia los tejidos de tacto suave, de poco peso, ervolventes, "cheviot-tweeds".

Disminuye gradualmente el empleo de la franela en los vestidos sastra. En general irrumpen las novedades realizadas con hilo de fantasía.

El pantalón se constituye como base de conjunto, se coordina con jerséis, chaquetas o abrigos en los que se conjugan coloridos y texturas diferentes.

Continúan siendo importantes los coordinados en todas sus versiones: Abrigo-vestido, chaqueta-falda, chaqueta-pantalón, etcétera.

En la temporada otoño-invierno 74-75 se acentúa la importancia del color dentro del campo de la estampación. Los tonos medios son los que marcan la moda. Se vislumbran dos tendencias:

1.- Dibujo pequeño semiabstracto; partiendo de los elementos figurativos y pasando por una estilización de línea, se llega a un resultado casi abstracto.

2.- Tendencia hacia tipo floral con concentración de la flor en pequeños ramos muy trabajados pero sin contraste violentos de color. El fondo oscuro resalta el motivo de estampación que quedará de esta forma perfilado.

MODA MASCULINA

En el capítulo de pañería los artículos afranelados destinados para trajes y pantalones, darán paso a otros artículos que por la interacción de sus mezclas dichas superficies no serán tan más indicadas, si bien el aspecto acentuado y el ambiente deportivo continuarán marcando moda. Se prevé una vuelta al liso.

La tendencia de los colores es hacia los cálidos de medios a oscuros, indicados especialmente para las mezclas. Mezcla rojo, naranja, verde y óxido.

Continuarán los cuadros en pañería con dominio del urdimbre sobre fondos clásicos, pequeños y contrastados. Los trajes se lanzarán con rayas, fondos clásicos de dibujo pequeño, espigas mil rayas, ojo de perdiz con listas y cuadros.

En americana, la moda indica los aspectos rústicos en colores mezcla.

CITACION A DOS CONCEJALES SEVILLANOS

SEVILLA, 31 (Logos).— Los concejales del Ayuntamiento de esta capital, don Manuel Sánchez de la Peña y don Angel Villarejo Rasero, han sido citados para los primeros días de septiembre, para prestar declaración ante el Juzgado de Instrucción número 7 de Sevilla.

Dicho Juzgado lleva a cabo una investigación sobre la denuncia formulada por la Fiscalía de la Audiencia acerca de posibles delitos de malversación de caudales públicos.

47 INVESTIGADORES ESPAÑOLES, AL EXTRANJERO PARA SU ADECUADA FORMACION

MADRID, 31 (Europa Press).— La Dirección General de Universidades e Investigación ha adjudicado 47 becas postdoctorales para la formación de personal investigador en el extranjero.

La cuantía de estas becas oscila entre 17.000 y 21.000 pesetas mensuales, según que los trabajos hayan de realizarse, en Europa o en América y Asia.

De dicho personal investigador, catorce becarios acudirán a Francia, doce a los Estados Unidos, diez a Gran Bretaña, tres a Suiza, otros tres a Alemania, y uno a cada uno de los siguientes países: Bélgica, Israel, Brasil, Perú y Méjico.

EL TIEMPO

MADRID, 31 (Logos).— Tiempo probable: Algún chubasco en Galicia y Cantábrico. Nuboso en el Duero y Centra. Algún resto de inestabilidad en Cataluña y Baleares. Poco nuboso o despejado en el resto.

PREDICION PARA LOS PROXIMOS DIAS 1 y 2

Día 1.- Chubascos en Cantábrico y cuenca alta del Duero y Ebro. Nubosidad de evolución en Cataluña y

Baleares. Sin cambios apreciables en las demás regiones.

Día 2.- Chubascos en Galicia, Cantábrico y Duero. Nuboso en el centro. Riesgo de algún chubasco aislado en Cataluña y Baleares.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE LA PENINSULA

Máxima 32 grados en Murcia, Córdoba, Málaga y Zaragoza.

Mínima 3 grados en León.

● ISIDRO, INTERVENIDO POR SEXTA VEZ

JEREZ DE LA FRONTERA, 31 (Logos).— Convaleciente de la última intervención quirúrgica a la vista, ha marchado con destino a Barcelona, vía Madrid, el que fue jugador de fútbol e internacional Isidro Sánchez. Ingresará en la clínica del doctor Barraquer el día 1 de septiembre, para ser intervenido por sexta vez.

Isidro apenas distingue y confía en la ciencia del eminente oftalmólogo. Durante su vida deportiva sufrió doce lesiones. Hasta ahora solo ha recibido el beneficio que se le rindió en Jerez la noche del 9 de julio, y ahora, el día 31 de septiembre, tendrá otro en Sevilla, en el estadio Benito Villamarín, ante el Real Betis y un combinado de jugadores extranjeros, enrolados en los equipos nacionales. Contándose ya con las figuras de máxima actualidad para el citado partido, que en el banquillo estará dirigido por su entrañable amigo José Santamaría, actual entrenador del Español de Barcelona.

MONTAÑERO MUERTO POR RAYO

Hernán Llanos Balsas, residente en León, fue alcanzado y muerto por un rayo cuando realizaba con otros compañeros una

escalada en Peñasanta de Castilla, en los Picos de Europa.

Según manifestaciones de los compañeros, les sorprendió una tormenta de madrugada y un rayo alcanzó al infortunado muchacho, ocasionándole la muerte en el acto.

Dos grupos de montañeros, uno de Asturias y otro de León, han iniciado esta tarde la escalada a Peñasanta para rescatar el cadáver del joven.

LEON, 31 (Logos).— El montañero de 20 años,

UNO DE LOS ETISTAS HERIDOS



SAN SEBASTIÁN.— José Antonio Garmendía Artola, activista de la ETA, V Asamblea, que resultó gravemente herido durante el enfrentamiento con las fuerzas del orden (Telefoto Cifra Gráfica).

DON ALVARO DOMEcq Y DIEZ,

"PREMIO CABALLO DE ORO-1974"

MADRID, 31. (Europa Press).— El Ministerio de Información y Turismo ha hecho pública hoy una resolución por la que se concede el "Premio Caballo de Oro-1974" a don Alvaro Domecq y Diez.

Este premio fue convocado en febrero pasado y ha sido fallado por un jurado designado por Comisaría Nacional de Turismo.

ANORMALIDAD LABORAL EN SEÑAL DE DUELO

OVIEDO, 31 (Logos).— En señal de duelo por la muerte del embajador del servicio electromecánico Luis Antuñana Mañana, ocurrida por un desprendimiento en el pozo "Pumarabule", días atrás, no entraron ya desde el primer relevo los trabajadores del citado pozo, acciéndose sobre lo que el particular dispone el Decreto 13/76 de 1970 sobre accidentes de trabajo en la minoría del carbón.

Paralelamente el pozo "Mosquitera" se ha producido una anomalía laboral al no tomar el primer relevo 174 trabajadores, 51 picadores y 123 mineros del interior) de los 290 que componen la plantilla, en solidaridad con el suceso del pozo "Pumarabule".

SUSPENSIÓN DE EMPLEO Y SUELDO A 80 TRABAJADORES

OVIEDO, 31 (Logos).— La empresa "Sociedad Metalúrgica Duro Felguera" impuso a 80 trabajadores de la División de Construcciones Metálicas de la factoría de Barros, una sanción consistente en suspensión de empleo y sueldo por tres días, excepto para dos productores que cumplirán, uno de ellos veinte días y el otro un mes, igualmente de suspensión de empleo y sueldo.

El motivo parece ser la diferente interpretación de algunos artículos de la ordenanza siderometalúrgica, como consecuencia de la publicación de la orden del 20 de julio de año en curso, algunos de cuyos preceptos están relacionados con la jornada laboral.

ECONOMIA

INVERSIONES ARABES EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 31 (Logos).— Una verdadera lluvia de dinero árabe va a caer, al parecer, sobre Mallorca. Con el propósito de realizar fuertes y espectaculares inversiones en esta isla llegarán próximamente a esta ciudad —anuncia "Diario de Mallorca"— el emir de Abu Dhabi Jeque Sheik Zayed Ben Niyán. Parece, además que capital de Kuwait ha ofrecido más de 1.300 millones de pesetas por una conocida finca de Palma.

Se asegura, asimismo, que entre las inversiones realizadas por el jeque Sheik Zayed Ben Al Niyán en Mallorca figura la adquisición realizada ya de una finca situada en el término municipal de Llucmajor, por unos 300 millones de pesetas, y otra inversión inmobiliaria en Alcudia; por unos 350 millones.

Como es lógico, la visita del emir de Abu Dhabi, que en otras dos ocasiones precedentes estuvo ya en Mallorca, ha despertado aquí vivísimo interés.

ESTABLECIMIENTO DE UNA FABRICA DE CELULOSA Y PAPEL EN GALICIA

LA CORUÑA, 31 (Europa Press).— Altos directivos de la Papelera Guipuzcoana de Cicunaga y de los bancos Vizcaya y Pastor, han mantenido contactos con diversos ministros del Gobierno para ultimar detalles en torno a la ubicación de una fábrica de celulosa y papel, que pretenden emplazar en Galicia.

Tras dichas conversaciones, se sabe que, posiblemente, la factoría se establecerá en Puenceso. Asimismo, se han recibido ciertas garantías de que la puesta en marcha de la nueva industria se agilizará al máximo.

Ultimamente surgieron diferentes protestas ante la posibilidad de que esta factoría contaminase el medio ambiente gallego y varios ayuntamientos se opusieron a que fuese instalada en sus cercanías.

Los ganaderos extremeños, descontentos

POR LA FALTA DE UNA POLITICA AGRARIA

BADAJOS, 31 (Logos).— Los ganaderos de la provincia de Badajoz elevarán al Ministro de Agricultura su descontento por la falta de una política agraria, que ha traído como consecuencia la grave situación por la que atraviesan las explotaciones ganaderas. Los ganaderos se quejan de poca rentabilidad y de las altas cotizaciones y dificultades que tienen para la obtención de cereales-pensos.

La Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de Ganadería junto al anterior

acuerdo, ha decidido pedir al Gobierno una justificación sobre las importaciones de carne efectuadas; solicitar de SEMPA que facilite pensos a precios que estén a tenor con las cotizaciones de la carne a nivel de la producción y solicitar del Sindicato Nacional de Ganadería que se promueva una campaña nacional de prensa, como llamada a la atención pública sobre los problemas ganaderos y para que estos sean conocidos en su volumen por la opinión pública española.

SE AUTORIZA A PETRONOR LA CONSTRUCCION DE UN OLEODUCTO

Entre la refinería de Somorrostro y el nuevo puerto de Bilbao

autorizado también a Petronor la construcción de un "área de servicio" para las instalaciones anexas al oleoducto, por igual plazo de tiempo, y

con una superficie de 5.220 metros cuadrados para la zona marítimo-terrestre y de 1.225 de la zona de servicio del puerto.

MADRID 31 (Europa Press).— El Ministerio de Obras Públicas ha autorizado a la Refinería de Petróleos del Norte, S.A. (Petronor), la construcción de un oleoducto entre su refinería de Somorrostro, en Vizcaya, y el nuevo dique de abrigo de Punta Lucero, en la zona de servicio de la margen izquierda del nuevo puerto de Bilbao.

La superficie del oleoducto es de 20.415,25 metros cuadrados, el plazo de concesión se ha fijado en 50 años y el canon unitario será determinado para la Dirección General de Puertos y Señales Marítimas.

El mismo Ministerio ha

EN RADIO ZARAGOZA HOY

15,00.- "El deporte al día", por M. Muñoz y M. Serrano,
16,45.- "Campo aragonés", Divulgación agrícola, por Rafael Cambra,
17,00.- "Los 40 principales",
24,00.- "El show Pérez de Oimos".

y en F.M. 95'4 mgs.

Desde las tres de la tarde, melodías famosas para todos los gustos, canciones de actualidad, boletines informativos.

DELEGADOS LOCALES

EN TODAS LAS POBLACIONES DE ARAGON

Dispuestos a obtener sustanciosos ingresos extras, basados en gestión comercial, de gran prestigio y reputación.

Envíenos simplemente su domicilio, y a ser posible núm. de teléfono en el que concretar entrevista, al

Apartado de Correo 3.099 de ZARAGOZA

(Absoluta reserva para todas las cartas recibidas. Contestaremos a todos los solicitantes)

extranjero

● RUMOR EN SUS CONVERSACIONES
CON EL CANCELLER SCHMIDT

busca una salida

(PARA LA
INFLACION QUE

AVANZA
EN
ITALIA)

BONN, 31 (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS de la agencia Efe, especial para ARAGON/exprés).

La persuasión italiana, orquestada por una serie de periódicos peninsulares, entra hoy en un "crescendo" perceptible. De nada han valido las informaciones tendenciosas de esos periódicos, que anunciaban el fabuloso desembolso germano de catorce mil millones de marcos que salvaría de la bancarrota a la República transalpina. Ayer, en Bellagio, a orillas del lago de Como, el canciller Schmidt y Mario Rumor, presidente del Gobierno romano, examinaron la cooperación financiera con más serenidad. Alemania Federal, que de poco tiempo a esta parte es garante y poderosa animadora del fondo financiero eurocomunitario, ayudará a Italia a través de los organismos de Bruselas.



RUMOR

● Millones imaginarios

Al margen de un negocio de tamaño volumen, se canalizará intensificada, la colaboración interbancaria entre los institutos de emisión de las Repúblicas del Rin y del Tiber. Tal es el enfoque de la entrevista de Bellagio desde los centros gubernativos de la capital alemana, cuyos telémetros gradúan el nuevo disparo dinerario que prepara el banquero alemán de Europa.

Aquellos catorce mil millones de marcos, esperados por Roma, es decir, por Milán, hablando en liras, de que presumían estar seguros unos comentaristas algo anticipados, son millones imaginarios, sumas imaginadas: las disipa el coloquio Schmidt-Rumor. De cualquier modo, la operación periodística de los órganos de opinión de la gran industria, en especial de las fábricas de Turín, habrá movilizado los resortes indirectos de la condescendencia crematística germana.

El humor alemán, en este contexto de Bellagio, consiste en que el ministro de finanzas, Hans Apel, dijo en serio, días atrás, que le inspiraba mucha confianza el programa estabilizador confeccionado por Rumor. Esa afirmación habrá desdibujado muchas sonrisas en Italia, escépticas, como no sea que Apel se dispusiera a servirse del oro del Banco de Italia, lo cual a los italianos les parece menos gracioso.

Humorismo aparte, hay base para los créditos a Italia, vía comunitaria, que Bonn fomentará y compartirá. Si es cierto que la inflación europea ha de frenarse con medidas eurocomunitarias, no lo es menos que procederá actuar en el mismo horizonte internacional impidiendo que un país rico financie la inflación acelerada de otro menos dotado.

● Inflación y desempleo

Usted no logra que se vendan más coches en Alemania (opinaba anoche un periodista enfrentándose con el ministro de Finanzas, Hans Apel en un foro de televisión).

—Comprendo su reproche, ya sé por donde va usted —rebatía Apel—; pero no hay ningún argumento técnico probatorio de que, rebajados los impuestos de plusvalía y de gasolina, venderíamos más automóviles en el país.

—Sí, pero la inflación... inició su réplica el informador.

—Hay que defender los puestos de trabajo —reconoció Apel— y combatimos el desempleo. Pero hemos de cortar el avance a la inflación. En Italia mucha gente se compra un "Fiat" antes de que las liras sólo le sirvan para empapelar las habitaciones.

Inflación y el paro obrero, comparativamente menores que en otras regiones europeas, componen el dilema alemán. Lo que impulsa la inflación en cierta medida retarda el desempleo, pero, al final los salarios tienen un poder real en abierta discrepancia con su valor nominal. A los "eurodólares" vagabundos, que desajustan en busca de especulación, se añaden ahora, constructivos inversionistas, los "oleodólares" de la rica tesorería que poseen los países petrolíferos gracias a su crudo revalorizado. En todo caso, Bonn se abstendrá de financiar la inflación italiana con el superávit que arrojan las cifras colosales de la exportación alemana.

Hans Apel manifestaba hace meses una opinión favorable a las inversiones de los países petrolíferos en Italia. Hace un par de semanas, Apel dialogaba, en Bonn, con Emilio Colombo, ministro italiano del Tesoro. En aquellas negociaciones trazaron ambos gobernantes el esquema fundamental de la entrevista del canciller Schmidt con Mario Rumor. Huelga decir que los presidentes de los respectivos Bancos de emisión tienden la red de seguridad que afianzará la acrobacia dineraria concertada por las dos Repúblicas sobre los desniveles de la crisis.

● Alemania apoyará a Italia en Bruselas

BELLAGIO (Italia), 31 (Efe).— Alemania Federal apoyará a Italia en la próxima reunión de ministros de finanzas de la CEE, durante la cual el gobierno de Roma solicitará una prórroga del préstamo comunitario de 1.900 millones de dólares concedido el pasado mes de marzo y renovado posteriormente por tres meses.

Según ha declarado un portavoz de la delegación alemana, este es el resultado más importante de la primera jornada de conversaciones.



GUADALAJARA (Méjico).— Soldados y agentes de policía inspeccionan el departamento de equipajes de un autobús de línea, durante las investigaciones en busca del anciano Guadalupe Zuno, de 83 años, suegro del presidente Luis Echeverría. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

GUADALAJARA (Jalisco, Méjico), 31 (Efe).—

TRES de los participantes en el secuestro del suegro del presidente Luis Echeverría, José Guadalupe Zuno, fueron capturados ayer, según anunció el alcalde de esta ciudad, Juan Delgado Navarro.

El testigo más importante del secuestro, Miguel González, chófer de la víctima, identificó esta mañana tres de los sospechosos que fueron detenidos por la policía.

El alcalde de Guadalajara, en rueda de prensa, se negó a proporcionar los nombres o la filiación política de los tres identificados como autores del secuestro.

Pese a las presiones de la prensa, el alcalde se negó a informar sobre lo inminente de la localización del secuestrado José Guadalupe Zuno. "Seguimos investigando. Eso es todo", dijo el alcalde.

MEJICO, 31 (Efe).— La revista "Por qué", de origen izquierdista, confirmó anoche que tiene en su poder un comunicado de los secuestradores del suegro del presidente Echeverría, José Guadalupe Zuno, en el que prometen ejecutarlo hoy mismo, si no se cumplen los

requisitos que exigen.

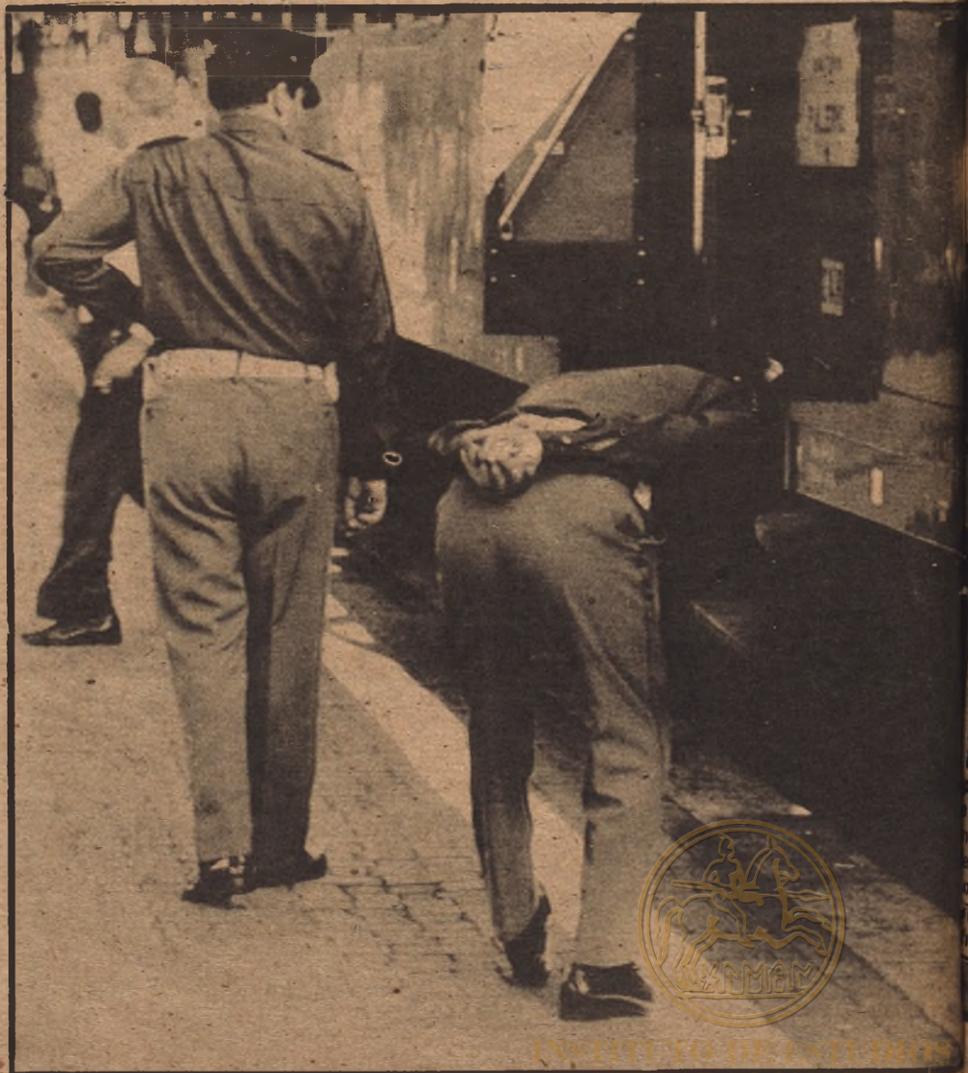
El plazo último para la ejecución del anciano secuestrado vence a las 7,45 (hora española).

Una llamada anónima informó a la revista "Por qué" de la existencia de un comunicado en un banco de un parque de la ciudad. Varios

periodistas acudieron al lugar indicado y comprobaron la veracidad de la llamada.

El pliego firmado por las Fuerzas Armadas Revolucionarias del Pueblo solicitan

● La inmovilización automática de todas las



INSTITUTO DE ESTUDIOS

SABADO, 31 DE AGOSTO DE 1974
Diputación de Huesca

Méjico: el secuestro del suegro del Presidente

MORIRA HOY

(Si no se atienden las peticiones contenidas en un comunicado de los secuestradores)

Las fuerzas represivas del país, incluidas las parapolíticas.

La publicación a nivel nacional del comunicado en posesión de la revista "Por qué".

La liberación de diez presos políticos, todos ellos pertenecientes a la "FARP", que deberán ser entrevistados por la radio y la televisión, en cadena nacional, antes de que salgan en un avión proporcionado por el Gobierno, hacia la isla de Cuba.

20 millones de pesos (96 millones de pesetas), que serán entregados a las "FARP" en la forma ya indicada en anterior comunicado.

El grupo extremista dice que secuestró a José Guadalupe Zuno "como representante de la burguesía corrupta y explotadora y en respuesta a la represión desatada en todo el país".

La operación de captura del anciano político de Jalisco secuestrado en la mañana del miércoles último, es denominada por sus propios autores como "Operación Atlético 2 de octubre de 1968", en recuerdo de la matanza de varios jóvenes por parte de fuerzas del ejército, que tuvo lugar ese mismo día en la plaza de las tres culturas, en Tlatelolco.

EL GOBIERNO NO NEGOCIARA

MEJICO, 31 (Efe).— Un portavoz oficial de la Presidencia de la República dijo anoche que la política del Gobierno con respecto al asunto de los secuestradores, continúa invariable, sin

anoche, prácticamente se condena a muerte al secuestrado, ante la negativa reiterada del gobierno a negociar.

OTRO SECUESTRO

ACAPULCO. (Guerrero Méjico), 31 (Efe).— La señora

- El Gobierno mejicano se niega, pese a todo, a negociar
- Detenidos tres de los participantes en el secuestro

transigir jamás con los secuestradores, esa afirmación condena prácticamente a muerte al anciano José Guadalupe Zuno.

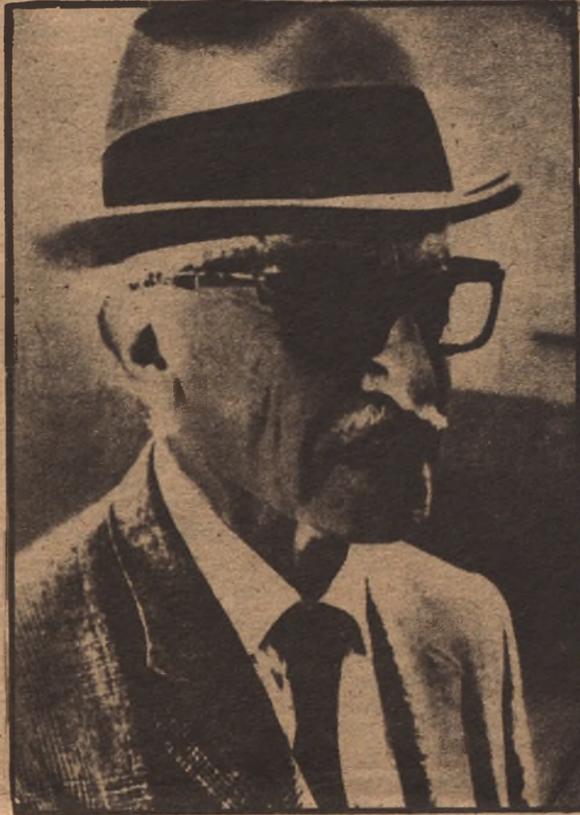
En un comunicado hecho llegar ayer por los secuestradores a la revista "Por qué" prometen quitar la vida al secuestrado a las 7,45 (hora española), sino se cumplen los requisitos pedidos.

Con la declaración del portavoz oficial, hecha

Margarita Saad, propietaria de varios automóviles de alquiler en este puerto del sur de Méjico fue secuestrada ayer en Acapulco y al parecer llevada a la sierra, según informó la policía.

La dama fue secuestrada con su hijo. Pero este apareció poco después, atado a un árbol, a la salida de la ciudad.

El esposo de la dama secuestrada fue muerto hace aproximadamente un año, en



un crimen que se considera tenía diversos matices políticos, que sin embargo no salieron a la luz.

En Guerrero se encuentra también secuestrado el señor

Ruben Figueroa, candidato a gobernador del Estado, que desde el día último de mayo subió a la sierra a una entrevista con la guerrilla de Lucio Cabanas; que al parecer se aprovechó para secuestrarlo.

MOZAMBIQUE: ENTRE LA PAZ Y LA GUERRA

TODOS con el "FRELIIMO"

- Su presidente repite que la lucha proseguirá mientras Portugal no acepte la totalidad de sus condiciones

LORENZO MARQUES, 31 (Crónica de "The Guardia", por Antonio de FIGUEIREDO en exclusiva para "ARAGON/express").—

DESPUES de hacer un viaje desde Royuma al Maputo, los ríos que señalan los extremos norte y sur de Mozambique, equidistantes unos 3.500 kilómetros, no cabe la menor duda de que los africanos están abrumadoramente al lado del Frente para la liberación de Mozambique (Frelimo). Aún a las zonas rurales más alejadas, donde se vive en condiciones primitivas con una economía subsistente, ha llegado la noticia de que el hombre blanco se bate en retirada. Mientras que el Frelimo se hace cargo de la situación.

Se sabe poco en el mundo exterior acerca de los negros mozambiqueños, pese a que forman una comunidad de ocho millones de habitantes, dividida en más de 80 grupos étnicos que hablan unos 20 dialectos diferentes.

Aunque es innegable que el Frelimo cuenta con menos ayuda en determinadas regiones del norte del país, habitadas por los "makonde", el pueblo dotado artísticamente que también vive en el sur de Tanzania y por los tres millones de la tribu "MCUA", es un hecho que "Frelimo" es un vocablo tan mágico como "libertad", e igualmente irresistible para un pueblo que vive subyugado racial y colonialmente.

En los alrededores de las ciudades y particularmente en los barrios de Beira y Lorenzo Marques, uno puede encontrar una sorprendente proporción de africanos impuestos en política, quienes hacen comentarios sobre la situación. Todos ellos están a

favor del Frelimo.

Alberto, conductor de un taxímetro, me aseguró que antes ganaba 600 escudos, pero que ahora gana 6.000. Aunque admite el fenómeno de la inflación, se considera en una situación mucho mejor, aunque tampoco no se deja engañar por el repentino liberalismo en las condiciones de trabajo y salarios. Me contó un chiste, en el que el hombre blanco resulta desacreditado. Según él, un africano le dice a otro:

—"Primero nos llamaban cafres, luego nativos, y ahora hermanos. Bueno, creo que los blancos deben tener muchos problemas".

Y efectivamente los tienen. Mozambique, como Angola, ha estado sin gobierno más de tres semanas. La crisis económica avanza en proporciones galopantes. En las oficinas de la compañía "Transportes Aéreos Portugueses", también en huelga en estos momentos, guarda una larga cola de ciudadanos que quieren irse a Portugal. El consulado de Africa del Sur continúa recibiendo cientos de peticiones de técnicos que desean afincarse en aquel país a cualquier precio. En Beira, la escasez de médicos es tal que los casos urgentes tienen que ser traídos en avión a esta capital o a Rodesia.

Los nervios están tan tensos que esta semana, tras producirse un desmayo en un cine de esta capital, el público reaccionó en estampida, lo que ocasionó varios heridos. Después se descubrió que el causante había sufrido un ataque epiléptico.

Shmora Machel, presidente del Frelimo, ha hecho un llamamiento para la paz y otro en el que ha puesto de relieve que la lucha continuará hasta que los portugueses acepten la totalidad de sus condiciones. Lo que es evidente es que nadie sabe cuando acabará la situación anárquica que ahora sufren.

MUNDO
expres

Belgrado:

MAS DE CIEN MUERTOS, EN ACCIDENTE FERROVIARIO

BELGRADO, 31 (Efe-Reuter).— Por lo menos 100 personas resultaron muertas y 150 heridas al estrellarse anoche el tren-expresso Atenas-Dortmund cerca de la estación de Zagreb, Yugoslavia, informa hoy la agencia "Tanjug".

Según las primeras informaciones, el tren, que se dirigía hacia la República Federal de Alemania, se salió de la vía y arrastró consigo el tendido eléctrico.

Un portavoz austríaco del ferrocarril ha manifestado que la mayoría de las muertes han sido causadas al producirse un cortocircuito general al contacto del tendido eléctrico con los vagones del tren.

El portavoz añadió que ocho de los diez coches del tren iban principalmente trabajadores extranjeros que regresaban a Alemania Occidental a pasar las vacaciones en Yugoslavia y Grecia.

Hasta ahora no se sabe la causa que ha ocasionado la catástrofe ferroviaria.

Bolivia:

GRAVE CRISIS

LA PAZ, 31 (Efe).— El gobierno militar boliviano atravesó una de sus peores crisis de los 36 meses del régimen, cuando ayer tarde el presidente de la República, general Hugo Banzer, presentó su renuncia a la primera magistratura del país.

Agobiado por la incompreensión Banzer se vio rozado a presentar su renuncia al cargo de presidente de la nación, reveló anoche el propio jefe del Estado.

Durante una breve entrevista con los periodistas, el general Banzer expresó anoche su esperanza de que la situación vivida ayer por el Régimen, sirva de "reflexión" a los partidos políticos, las fuerzas armadas y la población.

Banzer informó que las fuerzas armadas y los políticos que forman parte del frente popular nacionalista, la coalición que apoya el Régimen, le testimoniaron su apoyo. El presidente afirmó que esa demostración le reconfortó y por ello retiró su renuncia.

El presidente dijo que en este momento, Bolivia necesita de unidad para lograr el desarrollo.

Reiteró que el cambio en las estructuras del Estado será decidido por el pueblo, a través de un referendun nacional a celebrarse el próximo año.

LLAMAMIENTO DE LA O.N.U. A LA PAZ EN CHIPRE

NACIONES UNIDAS, 31 (Efe).— La ONU pidió ayer a todas partes implicadas en la cuestión chipriota que cooperen para lograr una solución al problema de los refugiados y que tomen todas las medidas para promover negociaciones amplias y fructíferas para resolver el caso de la isla mediterránea.

En una sesión que duró cuatro horas y media, Chipre, Grecia, Turquía y la Unión Soviética hicieron largas intervenciones para defender sus puntos de vista, sólo coincidentes en cuanto a la necesidad de ayudar a los refugiados.

CONTINUA LA CENSURA CINEMATOGRAFICA EN FRANCIA

PARIS, 31 (Efe-Reuter).— Illas escenas explícitas de sexo seguirán estando prohibidas en las pantallas cinematográficas francesas, a pesar de que el presidente Giscard d'Estaing prometiera acabar con la censura de cine. Han informado hoy fuentes oficiales del Gobierno.

BUSCANDO BOMBAS

ROMA. — Policías encargados de la vigilancia de trenes, buscan posibles indicios de bombas, para prevenir sobre futuros ataques extremistas. La medida se hace necesaria después del ataque al tren "Ladino Nero" (Telefoto de Gráfica).

PERU: Nuevas revelaciones del I.P.R.I. sobre sus contactos con los extra-terrestres

«TIENEN BASES EN LA TIERRA»

(en los Andes, y en el mar, al norte y al centro de la costa peruana)

«REALIZAN CULTIVOS DE ALGAS EN EL FONDO MARINO PARA PREVER LA CRISIS ALIMENTICIA DE NUESTRO PLANETA»

LOS ATLANTÉS SIGUEN VIVIENDO EN LAS ENTRAÑAS DE LA TIERRA

EN GANIMEDES EXISTE UNA COLONIA DE TERRESTRES, A DONDE SON LLEVADAS FAMILIAS ENTERAS, POR SI UNA GUERRA ATOMICA DESTRUYERA LA TIERRA

LIMA, 31 (Crónica de Enrique VALLS, de Efe).

UNA fuerza superior telepática impulsa a los jóvenes miembros del Instituto Peruano de Relaciones Interplanetarias a escribir lo que sus comunicantes extraterrestres les indican. La mano de aquellos escribe automáticamente lo que la fuerza telepática de seres de otros mundos les dicta.

Estos nuevos detalles acerca de la comunicación que presuntamente, desde hace ocho meses, mantienen diversas personas integrantes del "IPRI", especialmente jóvenes de 16, 18 y 20 años, escolares y universitarios, amén de otros miembros de mayor edad, de variadas profesiones, fueron dados ayer a este cronista, dentro del plan de difusión de experiencias de los aludidos integrantes del "IPRI", de acuerdo a instrucciones —dicen— de los extraterrestres.

Igualmente le fué mostrada a "Efe" la copia fotostática de un ecograma en el que se aprecian las siluetas que aparentemente reproducen el contorno clásico de los platos volantes, posados en el fondo marino del norte del Perú. El ecograma fue tomado por una ecosonda, aparato eléctrico que mediante ondas detecta los caracmenes de pescado en el mar. Ese ecograma fue realizado por un industrial pesquero, miembro del "IPRI".

En dicha copia se aprecia a dos ovnis posados en el suelo marino y, después, esos mismos objetos volantes "despegando" y subiendo hacia la superficie del mar.

ENCUENTRO EN LOS ARENALES

Acerca de las "conversaciones" telepáticas que dicen mantener con los extraterrestres, Sixto Paz, hijo de Carlos Paz, presidente y fundador del "IPRI", señaló que un día de la última semana de enero de este año, se encontraba realizando ejercicios telepáticos cuando se sintió impulsado a escribir. Su mano trazó automáticamente este mensaje: "Sí, soy Oxale; soy extraterrestre", y le dió instrucciones para efectuar un encuentro físico posterior, que se realizaría el 7 de febrero siguiente en los arenales de Chica, localidad a unos 25 kilómetros al sur de Lima.

"Al principio pensamos que se trataba de nuestra imaginación o de una alucinación —señala Sixto Paz— pero sentimos una inmensa alegría cuando todo se corroboró ese siete de

febrero. Ese día, o mejor dicho, esa noche, ya que el contacto se realizó a eso de las nueve. Un plato volante se situó por encima de nosotros —éramos unas 20 personas— y permaneció así un cuarto de hora", cuenta el joven Paz, de 18 años.

Sixto Paz indicó a este cronista que los extraterrestres se presentaron físicamente ante ellos hace sólo dos meses. Antes, mediante la telepatía ya los habían visto en el interior de sus naves, en imágenes que fueron proyectadas hasta sus mentes.

BASES EN LA TIERRA

Acerca de la comunicación telepática, Sixto Paz, dice que los miembros del "IPRI" sienten ideas que aparecen en sus mentes y que impulsan a transcribir dichas ideas implantadas en su cerebro. Tienen un archivo con miles de estas comunicaciones escritas con letras de imprenta, que se nota están tomadas con rapidez, en toscos palotes a veces.

Telepáticamente han visto la imagen de los extraterrestres, rodeados, dicen, de sus auras. Según afirman los miembros del "IPRI", dichos extraterrestres tienen una base subterránea en los Andes, así como en el mar por el ecosonda ya mencionado, afirman. Igualmente dicen que los extraterrestres realizan cultivos de algas en el fondo marino para prever la crisis alimenticia terrestre y toman muestras de metales en el interior de los Andes.

El inicial contacto en que los miembros del "IPRI" y los

extraterrestres se vieron frente a frente —dijo Sixto Paz— se realizó el primer sábado de junio, siempre en los arenales de Chilca y desde entonces se han venido realizando en ese lugar.

"Si no se presentaron antes ante nosotros en su auténtica materialidad —explicó Paz— es porque lo han estado preparando para ese momento. Nos dicen que los terrestres somos muy emotivos y manifestamos miedo al verlos".

Contó que colocándose frente a frente, ellos imparten su comunicación telepática, les hacen ver imágenes y les dan conocimientos de toda índole, entre ellos mostrando el pasado de la tierra. Los encuentros —dijo nuestro infomante— tienen que ser hechos en lugares donde exista magnetismo y haya yacimientos metálicos.

Sixto Paz pasó luego a hablar de los extraterrestres y su organización, hasta donde les ha sido revelado, según manifestó. Dijo que la llamada Confederación de Mundo, o planetaria, está regida por 24 "mayores" o "ancianos", uno de los cuales entró en contacto con ellos la semana pasada en el altiplano de Marcahuasi, a unos 90 kilómetros de Lima.

UNA COLONIA DE TERRESTRES

Asegura Paz que tanto Marte como Venus tienen vida inteligente, y dijo que los satélites de Júpiter como Ganimedes, Calisto y Europa, tienen los nombres extraterrestres de Morle, Colonia y Anatia, respectivamente. Dijo también que aunque los miembros de la Confederación Planetaria son pacíficos, han tenido que sostener guerras con sus enemigos.

En Ganimedes —señaló— hay una colonia de terrestres, desde hace más de 100 años, a donde son llevadas familias enteras, para formar una humanidad terrestre si es que la Tierra llega a destruirse en una guerra atómica. Dijo también que los miembros de la Confederación de Mundos tienen por misión proteger las raíces de la humanidad terrestre. También dijo que en nuestro planeta ha habido otras humanidades y que los atlantes, el pueblo de gigantes de que hablan viejas leyendas peruanas y de otros países, aun existe, viviendo en las entrañas de la tierra.

Señala Sixto Paz que los extraterrestres pusieron la base de las sucesivas humanidades

que hubo en el planeta, lo mismo que en la actual, pero tras de ello ya no intervienen. Lo que más les interesa —manifestó Paz— es velar por la evolución espiritual del hombre. Ellos echaron las bases de las civilizaciones de Tiahuanaco en el altiplano peru-boliviano, en la isla de Pascua, así como en el caso de los aztecas e hindúes.

Por todo ello —siguió explicando Paz— es por lo que en esas civilizaciones siempre se

tiene el recuerdo de un Dios blanco que anunció que regresaría en alguna ocasión. Si no dan mayor adelanto tecnológico a la Tierra —afirma Paz— es porque saben que ese adelanto sería empleado en destrucción.

Paz indicó que si se había decidido a romper el silencio acerca de sus presuntos contactos con los extraterrestres es porque en el plan de acción que estos les han ordenado (plan "rama"), está en primer lugar la difusión de todo lo que él expresa, para que el hombre tome conciencia del peligro de destrucción que acecha a la Tierra, y de la necesidad de mejorar su ética y su moral.

CONTACTOS MASIVOS

Si el hombre acepta estas premisas, afirmó Sixto Paz, se producirá un contacto masivo con los extraterrestres. Señaló que con el suyo ya hay dos grupos en el Perú, que él sepa, que están en relación con los seres de otros mundos. También declaró Carlos Paz, hijo, diciendo que en Apu, mundo del sistema Alfa, de la Constelación Centauro, ocurrió una destrucción física

como la que amenaza a la Tierra, debido a la guerra atómica, y que ese ejemplo es lo que impulsa a tratar de salvar a nuestro mundo a los integrantes de la Confederación de Planetas.

Carlos Paz manifestó también haber estado en el interior de un "Ovni". Afirmó que en estos no existe nada que no sea redondeado. El instrumental de mando de las naves es redondeado. Las sillas salen del suelo y tienen forma de tubo que gira. No usan alambres para nada y todo se hace en base a pulsadores. El suelo de los "Ovnis" es suave, como esponjoso, y la luz se irradia al parecer de las paredes de la misma nave sideral.

Los miembros del "IPRI" se muestran remisos a mostrar las películas y fotos que dicen tener de los extraterrestres. Este cronista esperará pacientemente a que la desconfianza u órdenes que presuntamente, haya podido recibir los jóvenes "iluminados" en ese sentido, sean levantadas, para apreciar lo que podría ser la revelación más sensacional de la historia, si es que es así.

Trás el asesinato de la primera dama surcoreana

JAPON-COREA DEL SUR

RELACIONES TIRANTES

TOKIO, 31 (Crónica de Don OBERDORFER, del "Washington Post", especial para "ARAGON/exprés")

Las relaciones entre Japón y Corea del Sur tomaron un cariz grave ayer con una advertencia personal del presidente coreano Pak Chung-Hee.

Convocando al embajador japonés a la mansión presidencial en Seúl, Park expresó su insatisfacción con la investigación japonesa sobre las circunstancias del intento de asesinato que amenazó su vida y causó la muerte de su esposa el 15 de agosto. Park pidió que Tokio controlase lo que calificó de "grupos criminales" en suelo japonés, que pretendían la destrucción de su mandato.

Tras la reunión, el embajador japonés Torao Ushiroku dijo a la prensa: "Considero esto como la advertencia más seria".

Es poco corriente para Park iniciar gestiones diplomáticas con los embajadores en Seúl. En este caso, empleó el ministro de Asuntos Exteriores Kim Dong-Jo como intérprete para la entrevista que tuvo una duración de 40 minutos.

El asesino del incidente del día 15 fue identificado como Mun Se Kuan, un joven de 22 años de origen coreano que residía en Osaka (Japón). Las autoridades coreanas han declarado que Mun actuaba siguiendo instrucciones de agentes norcoreanos asociados con un grupo norcoreano residente en Japón.

Hasta ahora Japón ha limitado sus investigaciones a violaciones de leyes domésticas, tales como el pasaporte falso japonés y la pistola robada a un policía japonés, utilizada por el asesino. Representantes japoneses han declarado que los residentes en Japón no serán entregados al Gobierno coreano si se pide formalmente la extradición.

Otros funcionarios han declarado que no habrá interferencia con las actividades políticas de grupos comunistas o nacionalistas en Tokio que se opongan al gobierno de Park.

En una visita efectuada ayer al club de prensa extranjera, el ministro japonés de Asuntos Exteriores, Toshio Kimura, dijo que los informes coreanos sobre el caso del asesinato constituían una "sutanciosa variante de los que resolvía la policía japonesa". Anunció que Japón continuará el caso "mientras lo permitan las leyes internas japonesas".

Kimura causó preocupación ayer diciendo ante una comisión del parlamento que no estimaba que Corea del Norte plantee una amenaza militar para Corea del Sur en la época actual. Repitió ayer que no existía tal amenaza directa, debido a la mejora de la situación mundial y la presencia en Corea del sur de las fuerzas militares estadounidenses.

SUCESOS EN ZARAGOZA

CHOQUE DE DOS TURISMOS EN LA CARRETERA DE BARCELONA

Un muerto y cinco heridos en Pina de Ebro

ZARAGOZA, 31.— EL segundo accidente mortal de la mañana de hoy se ha producido sobre las diez menos cuarto en el kilómetro 367 de la carretera de Barcelona, en el término municipal de Pina de Ebro. Dos automóviles turismo han chocado frontalmente, y como consecuencia del encontronazo ha fallecido el conductor de uno de ellos, el médico zaragozano señor Navarro, y han resultado heridos de diversa gravedad la esposa de este y los cuatro ocupantes del otro automóvil.

Se trata de los turismos matriculas M-2909-D, que conducía don Fernando Rodríguez y que era ocupado por otras tres personas, todas las cuales han resultado heridas. El automóvil conducido por el doctor Navarro, un 850 tenía matrícula Z-92.164. Todos los heridos han sido trasladados al igual que los heridos del accidente de Pedrola, al centro de Traumatología de la Seguridad Social.

MINUTO DE CIERRE

AUNQUE NO SE HA CONFIRMADO OFICIALMENTE

EGIPTO: CRISIS gubernamental

SADAT HA NOMBRADO NUEVO JEFE DE GOBIERNO QUE, EN DOS SEMANAS, SE ESPERA QUE FORME NUEVO GABINETE

EL CAIRO, 31 (Efe-Upi).— El presidente Anwar Sadat ha nombrado al doctor Abdel Aziz Higazi jefe de Gobierno y le ha pedido que forme un nuevo gobierno informa el semanario Ajar el Yom.

En el actual gobierno, que está dirigido por el mismo Sadat, Higazi ostenta los puestos de vice-primer ministro y titular de la cartera de economía.

"Ajar El Yom" no se refiere a la fuente de las noticias y el gobierno cairota no ha hecho comentarios al respecto.

El director del semanario "Ali Amin, dijo que la mayoría de los ministros conservarían sus puestos y que Higazi anunciará la nueva composición del ejecutivo en el plazo de dos semanas.

DIMITE EL VICEPRESIDENTE EGIPCIO

EL CAIRO, 31 (Efe-Reuters).— El vicepresidente egipcio, Dr. Mahmoud Fawzi, ha dimitido, según informó ayer la agencia de prensa "Oriente-Medio".

El presidente Anwar Sadat ha aceptado su dimisión, la cual surtirá efecto a partir del 18 de septiembre —fecha en que el Dr. Fawzi cumple 74 años de edad, añade la agencia.

El vicepresidente comunicó al presidente Sadat, por medio de una carta, que deseaba dimitir debido a su avanzada edad.



FOTOGRAFIA Y CINE

NUEVO, ocasión, Diapositivas, películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro, o color. Calatayud, 3.

radio juventud

7,00: Madrugada en Aragón.
8,15: Misa para los enfermos.
10,01: Show fin de semana.
11,03: Rallye musical.
11,50: El cantante y su noticia.
13,50: Graderío.
15,10: Radio-Club.
16,30: Tarde de baile.
22,30: Nocturno Musical.
1,00: Cierre.

● A las 9 de la mañana en término de Pedrola

UN PADRE Y DOS DE SUS HIJOS MUERTOS EN ACCIDENTE

ZARAGOZA, 31 ("ARAGON/express").— Un hombre y dos de sus hijos han perecido en accidente de tráfico, esta mañana, en el término municipal de Pedrola. Sobre las nueve y cuarto, en el kilómetro 32'600 de la carretera de Logroño un automóvil ocupado por un matrimonio y tres hijos se ha salido de su derecha y ha invadido la calzada contraria, por razones que todavía no han podido ser esclarecidas. En ese momento, el turismo, matrícula B-902.970 se ha empotrado completamente contra un camión que circulaba, en sentido contrario y con dirección hacia Logroño.

El resultado del mortal accidente ha sido, un balance de tres muertos y dos heridos graves. En el acto, han fallecido el

conductor, don Ramón Corral Sevillano, de 33 años y sus hijos Francisco Corral Prieto, de ocho años y María Corral Prieto, de cinco. La esposa del conductor, doña Isidora Prieto Sánchez y el tercero de los hijos, Ramón Corral Prieto, de 11 años, han resultado con heridas de gravedad, por lo que rápidamente han sido trasladados a Zaragoza.

El accidente, cuyas causas se desconocen, se ha producido en un tramo completamente recto, con buena carretera y perfecta visibilidad, a varios centenares de metros del cruce con la carretera de Pedrola y de la ermita que señala la curva de la carretera hacia Zaragoza.

El conductor del camión contra el que ha chocado el R-6 accidentado, ha resultado ileso del encontronazo.

Dice Caetano en sus memorias

«Comprendí que el golpe era inevitable»

(Cuando leyó "Portugal y el futuro")

RIO DE JANEIRO, 31 (Efe-Upi).— Marcelo Caetano, ex-jefe de Gobierno de Portugal, dice en sus memorias que sabía que el golpe que le derrocó era inevitable cuando leyó el libro del general Antonio Spínola: "Portugal y el futuro".

Caetano y el presidente Américo Thomaz fueron destituidos el 25 de abril por un golpe militar dirigido por Spínola, que en la actualidad es el presidente portugués. Se concedió a ambos asilo político en Brasil, a petición de Spínola.

"Cuando acabé de leer el libro del general Spínola, el 20 de febrero de 1974, comprendí que era inevitable un golpe militar", dice Caetano, calificando al libro de Spínola como un manifiesto que "claramente apuntaba hacia un golpe de Estado".

Supe que el libro era una cuestión grave "dado que servía de doctrina para el denominado "Movimiento de los capitanes", un grupo de oficiales insatisfechos con la política interna y colonial de Portugal, quienes realizaron el golpe dos meses después, el 25 de abril.

La tuberculosis hace estragos en Colombia

BOGOTA (Crónica de IPS, especial para "ARAGON/express").— Colombia está haciendo un nuevo esfuerzo en su lucha contra la tuberculosis. La enfermedad, que había progresado de manera alarmante, sobre todo entre la población infantil, empieza a ser objeto de atención por parte de las autoridades médicas del país. Con ayuda de nuevas drogas como el Myambutol etambutol, el Departamento de Sanidad colombiano realiza una intensa campaña de erradicación de la enfermedad en diversos centros médicos y sanitarios, que se espera que dé la batalla definitiva al bacilo de Coch.

Los esfuerzos no solo se han centrado en el descubrimiento del mayor número posible de personas afectadas por la enfermedad, sino en el sometimiento de las mismas al tratamiento más eficaz. En este sentido, el doctor Gilberto P. Rueda, jefe del Hospital Santa Clara, señala en Tribuna Médica que, según se ha podido observar en dicho centro sanitario, la

terapia combinada de isoniazida con Myambutol es la que está dando resultados más espectaculares para combatir la tuberculosis.

El informe del Dr. Rueda hace detallada mención del tratamiento de 503 pacientes en el referido centro sanitario, por medio de la combinación de ambas drogas, a las que se sometió a un régimen posológico de 25 miligramos de Myambutol por cada kilogramo de peso durante los primeros 60 días de tratamiento, seguidos de 15 miligramos diarios durante un período indefinido posterior. El 87 por ciento se recuperaron al poco tiempo, viéndose el 13 por ciento restante extraordinariamente favorecido en el curso de su enfermedad por la eficacia de la droga. El informe, que ha sido comunicado directamente a las autoridades médicas del país para la implantación de tratamientos similares en otras zonas, hace concebir grandes esperanzas en cuanto a la posibilidad de liberar de la tuberculosis a aquellas personas que estén afectadas por la enfermedad.

VIAJE A LONDRES INVITADO POR



de la mano de la

«Agencia de viajes ESPATUR»

UNA AGENCIA NACIDÁ EN ZARAGOZA

El otoño en Londres es maravilloso. La metrópoli se enciende en luces de colores y todo en ella es de un llamante atractivo.

Para esa temporada hemos preparado un viaje para dos personas, de la mano de la prestigiosa Agencia "Espatur", al que pueden aspirar todos los lectores de los dos periódicos. Basta para ello que recorten y envíen cumplimentando el cupón correspondiente. Cada lector puede enviar todos los cupones que desee siempre que sean en sobre distinto y poniendo en el mismo la indicación "Viaje a Londres".

El sorteo, como todos, se efectuará ante notario por simple extracción de un sobre.

La Dirección se reserva la facultad de resolver cualquier incidencia que pudiera producirse.

La admisión de boletos quedará cerrada el 30 de septiembre.

«ARAGON/express» y «ZARAGOZA DEPORTIVA» con «ESPATUR»

Le brindan la gran oportunidad de conocer gratuitamente Londres con motivo del viaje a "Disney World", que organizan "ARAGON/express", y "Zaragoza Deportiva", con el asesoramiento técnico de "Viajes Espatur" y dentro del programa "Mundicolor Iberia"

Don
domiciliado en
calle núm.
desea participar en el sorteo del viaje a Londres para dos personas.
..... de de 1974

abra paso a su negocio CON FOSFOROS PUBLICITARIOS



GENERAL FOSFORERA S.A.
Avda. del Generalísimo, 96
MAURIC-16
Tels.: 259.044 - 2502622

DELEGADO: JUSTO ROLDAN GALILEA.
C/ Sevilla, 21 - 1.º A - Teléfono 374817 - ZARAGOZA
Subagente para: HUESCA - JACA Y BARBASTRO
MANUEL SANCERNI
Carretera Barbastro - Teléfno 223200

CASA GALAN Casta Alvarez, 90
Teléfono 227644
PARA COMER NOCHE Y DIA,
CASA GALAN LE OFRECE
MAYOR ECONOMIA

ZARAGOZA EN EL TUNEL DEL TIEMPO

TEATRO PIGNATELLI



La Zaragoza del último cuarto del siglo XIX, ya contaba con un magnífico edificio de espectáculos. No todo iba a ser la vida de trabajo y austeridad de los zaragozanos de entonces. La ciudad que ya empezaba a bullir, a perder una parte de su provincianismo, que tardaría aún en desaparecer totalmente. Necesitaba de un lugar de diversión, a tono con los nuevos tiempos y por qué no a tono con su categoría. Los zaragozanos reclamaban un lugar en el que poder solazarse y olvidar un poco los trástagos y labores mundanas.

Las noches de jolgorio veraniego se solucionaban en Zaragoza asistiendo a los espectáculos, magníficos espectáculos, que en el Teatro Pignatelli se ofrecían.

Su construcción se vio inaugurada y visitada por el público a mediados de Julio de 1878. Su ubicación exacta era la que hoy ocupan los edificios de telecomunicación y telefónica. Su fachada daba a la plaza de Santa Engracia. Su aspecto verdaderamente no era del todo agraciado, al menos exteriormente pero servía a las mil maravillas para solucionar la velada de muchos zaragozanos sobre todo en los meses de verano.

Su vida no fue larga. Al finalizar las fiestas del Pilar de 1914, aquel año en que empezase la Guerra Europea, se procedió al derribo del edificio. Una decena de años más tarde se levantarían sobre el mismo solar los edificios mencionados que aún subsisten.

Su aspecto evidentemente no cuajaría hoy con la vista del Paseo de la Independencia y más tarde Avenida. Su derribo era imposición obligada del progreso. Pese a su escasos años de vida cumplió una etapa y vaya que la cumplió a la perfección.

M. M. B.

«NO HE D...

(Como Deleg...

● Mentis rotundo de don Alfonso Soláns circulan en tal sentido

● «Me he quedado sorprendido,...

A CABO agosto por este año, señores, y mañana entraremos en septiembre, mes que, según es público y notorio, será el escenario del segundo acto del interesante espectáculo "Empresarios de Autotaxis versus Delegado Municipal de Tráfico", cuyo telón de fondo lo componen esas ochenta y seis licencias de microtaxis concedidas recientemente por el Ayuntamiento Pleno.

De acuerdo a lo oído sobre este asunto por los pasillos de la Casa Consistorial, los microtaxis harían su fulgurante aparición para las próximas fiestas del Pilar.

Sin embargo, parece que no será así, dada la tenaz resistencia opuesta por los empresarios de autotaxis, que ven un peligroso competidor en los "micros". A capa y espada, contra viento y marea, con razón o sin ella, los propietarios autotaxistas están dispuestos a dar la batalla para defender su negocio. Ya lo dejaron bien claro durante el pasado mes de julio.

Como cabeza de turco han escogido al Delegado de Tráfico, don Alfonso Soláns, a quien hacen responsable de todos los padecimientos, reales o imaginarios, de los taxistas zaragozanos. "Nos tiene fritos", afirmaban algunos de éstos, no ha mucho, desde las páginas de un periódico local, refiriéndose al responsable directo del tráfico en el Municipio.

¿Y QUE DICE LA "VICTIMA"?

¿Y qué dice, por su parte, la "víctima" propiciatoria de los autotaxistas, a propósito de todo este lío, ahora que se avicina el recrudecimiento del "caso"? ...

—La idea de implantar microtaxis en Zaragoza —me respondió, vía telefónica, esta misma mañana, don Alfonso Soláns—

no es mía, sino que ya se había estudiado en el Ayuntamiento antes de que yo llegara a ser concejal.

—Pero usted la ha vuelto a poner sobre el tapete y ha salido adelante...

—La creación de los microtaxis fue aprobada por el Ayuntamiento reunido en sesión plenaria, no sólo por mí.

—¿Cuándo entrará en vigor este acuerdo?

—No lo sé. Los acuerdos del Ayuntamiento no entran en vigor hasta que son comunicados, y éste no lo ha sido todavía.

—¿Corresponde sólo al Alcalde esa decisión?

—Al señor Alcalde o al secretario general.

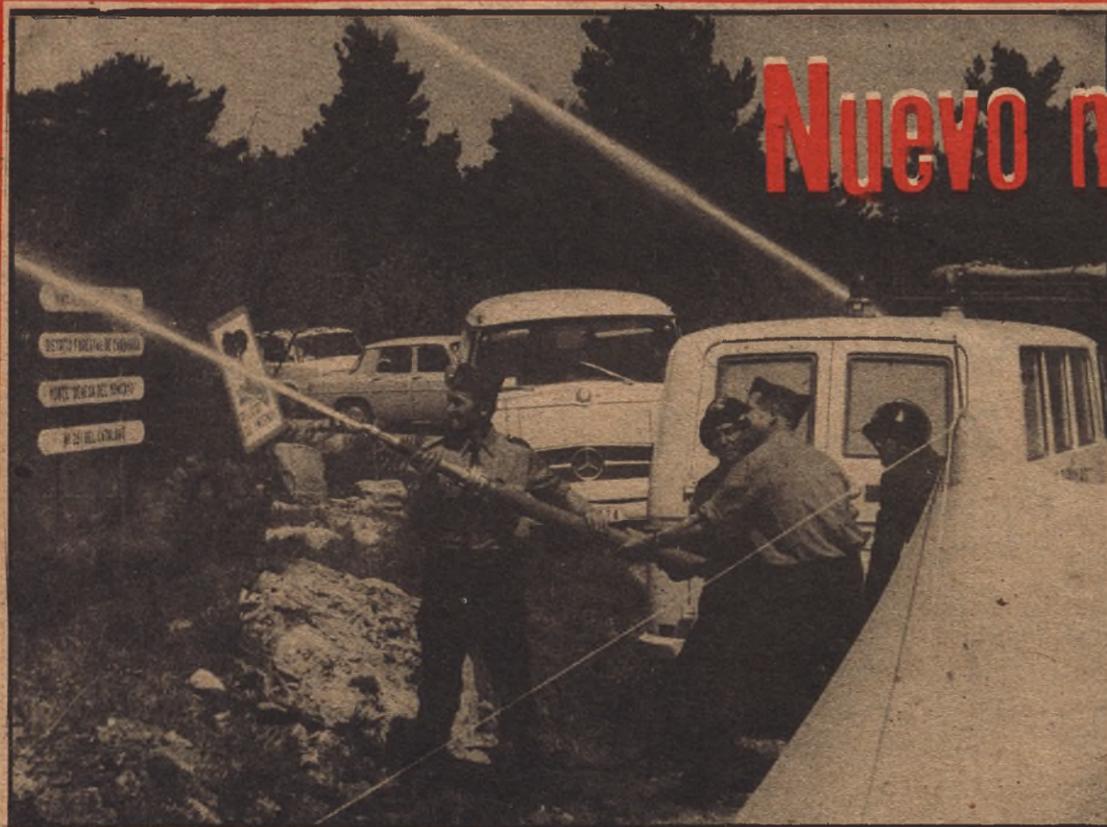
—¿Cree usted que los microtaxis llegarán a funcionar algún día?

—¡Ah!, eso no depende de mí.

"NO HA PASADO NADA"

—Por cierto, se rumorea insistentemente que está usted muy descontento con lo sucedido y...

—Com...
—¿C...
que co...
pres...
conce...
—Es...
totalm...
—Lo...
periód...
—Si...
diario...
ni siqu...
—¿N...
—C...
sin emb...
No...
rotund...
rumore...
—U...
Ayunta...
licencia...
autota...
solució...
empres...
el probl...
—Ne...
Yo, al...



Nuevo material para los parques regionales de bomberos

El presupuesto se eleva a unos millones de pesetas

EL fuego es uno de los peores enemigos que el hombre tiene en estos momentos. Muchas veces surge en un pueblecito pequeño y los vecinos han de apagarlo por sistemas rudimentarios. Ahora y debido al empeño de la Diputación Provincial, se fueron creando en todas las localidades cabecera de comarca, los Parques de Bomberos regionales cuya misión se concentra en una zona determinada. Pero para dotar a cada uno de ellos del material necesario se necesitan muchísimos millones

de pesetas que no se pueden facilitar de una vez.

Sin embargo la Diputación ha ido llevando a diversos plenos, dictámenes para la adjudicación del material necesario para estos Parques de Bomberos.

—Aunque el problema no es fácil de solucionar —nos dice don Jose María Gimeno— somos conscientes de ello y por eso queremos resolverlo definitivamente.

El dictamen número 56 del Pleno de hoy se refiere a la adjudicación a una firma comercial de la compra del material

necesario para estos servicios.

—La adquisición será de doce autobombas ligeras todo terreno, tres autobombas pesadas, seis nodrizas, así como todo el material auxiliar de cada camión.

—¿Y el presupuesto total?

—Alrededor de unos veintiocho millones de pesetas. Ello da una idea del valor que tiene cada vehículo.

Si el elemento material es importante, el humano lo es aún más. Para ello, los Ayuntamientos de cada localidad, han formado su propio Cuerpo de Bomberos, algunos son de plantilla fija y otros son voluntarios que colaboran en el momento de producirse el siniestro.

—¿Se han producido muchos últimamente?

—El índice es más bien bajo; ahora y de cara al futuro, con la ubicación de industrias importantes, es más factible que se puedan producir. Sin embargo, también hay que

decir que todas las modernas sistemas importante.

—Cuando se colabora el Parque...

—Si es muy gran y trasladan los coses personal del mismo...

—¿Proyectos...

—En estos informar más, p... estos son muy...

El mes de sept... la vuelta a la vida... Provincial que...

terminar, se ha... resolver todos lo... nuestra provin...

importante: Lo... regionales.



MITIDO

gado de Tráfico)

Soláns a los insistentes rumores que

es ni siquiera he comentado esa posibilidad»

no ha pasado nada. Hay de cierto en los rumores por ahí, respecto a que ha dado su dimisión como delegado de Tráfico?

rumor, que ya conocía, es falso. Habrá leído incluso en algún periódico?

ver por la mañana lo leí en un periódico he quedado sorprendido, pues he comentado esa posibilidad. Con el Alcalde?

Alcalde hablo todos los días y yo no hemos tratado este tema. ¿A dimitir. Desmiento totalmente todo lo que se está diciendo.

última cuestión: ¿va el Ayuntamiento a cambiar las ya concedidas licencias de microtaxi, por otras de taxi? Tengo entendido que tal cosa ha sido propuesta por los sindicatos de autotaxi, para solventar un problema planteado. ¿No cree que se tome ese acuerdo. No, no sé nada respecto a que

Arques Bomberos

veintiocho

se montan con los más importantes, factor muy

produce un siniestro, en Zaragoza?

se cree necesario, se necesitan autobombas y el

del futuro?

mentos, no le puedo decir aunque hay estudios, complejos, por muchos años mejor esperar.

bre, es el comienzo de la Diputación y la Diputación que acaba de ser nombrado enormemente en los problemas que aquejan a Zaragoza. Será fin a uno muy de Bomberos

Andy LOPE



José HENRIQUEZ

vaya a tomarse semejante medida, ni tampoco tengo noticias de que haya sido solicitada.

Y terminó nuestra breve conversación telefónica. El Delegado Municipal de Tráfico, según su propia y tajante afirmación, no dimite. Don Alfonso Soláns, que no rehuyó el diálogo en ningún momento, disipa así un rumor, que en la última semana había tomado cuerpo hasta convertirse casi en noticia.

Contado por María José Goyanes y Fernando Guillén

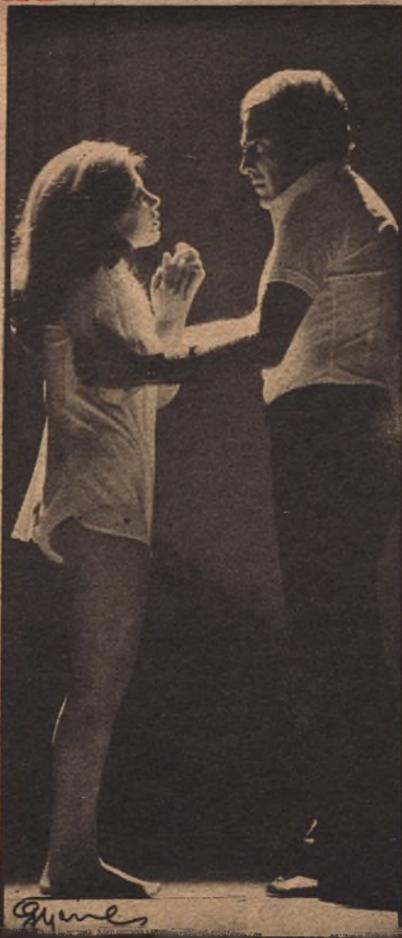
RETRATO DE UN FRAUDE PUBLICITARIO

ANA Diosdado es una prueba más de que el teatro, a la hora de escribirlo, se sabe o no se sabe, pero nunca se aprende. Ella, con el ruido de "sus tambores", irrumpió en los escenarios para demostrarnos que sabía todos sus secretos sin que nadie se los hubiera contado. Muchos pensaron que su primera obra, raramente perfecta, era poco menos que un milagro bastante sospechoso; circunstancia que a los sabelotodo de telón para adentro, les hizo preguntarse: "¿Quién le habrá escrito esto a la chica de Diosdado y de Amelia de la Torre? Bueno es que la niña esté dotada para el desparramo naturalísimo de su diálogo, pero las otras "martingalas" de la sorpresa, el ritmo y el saber "contar" las cosas sin enseñar las orejas del desenlace, eso no puede ser suyo, sabiéndoselo ya todo y así, de entrada".

Y es que, como ustedes saben, las autoras españolas, no vamos a dar nombres casi todas han sido endeble y flojitas y a nadie le cabía en la cabeza que a un novel con falda le pudiera salir tan redonda su primera obra. Luego se ha visto que, tan redonda como la primera, han sido todas las demás y Ana Diosdado se ha convertido en el asombro de todos los que han ido a un teatro a ver comedia suya.

Así es como ahora se nos presenta en Zaragoza, de la mano de María José Goyanes, para darnos a conocer su "Usted también podría disfrutar de ella" que no solo viene precedida de las quinientas representaciones madrileñas, sino de una aureola de obra fustigante, que parte del escándalo de un fraude publicitario que ha ocasionado la muerte de unos niños que son de carne y hueso y no de anuncio.

Fernando Guillén vuelve a Zaragoza con esta compañía y esto ya es mucho saber para quienes conocen su peculiar modo de dejarse en el camerino a la persona que lleva dentro, para salir a interpretar el personaje. Y con ellos vienen Emilio Gutiérrez Caba, Luis Peña y Mercedes Sampietro, dirigidos con José Antonio Páramo, que con esta obra hace su presentación de director de teatro, en un teatro y lejos ya de las fórmulas fáciles del teatro fotográfico de la televisión.



Ana, María José, Fernando y todos los demás, van a estar con nosotros en Zaragoza y en el Teatro Argensola, para ofrecernos un espectáculo, que, a juzgar por lo que se dice —y eso que en teatro nunca me fio de lo que se dice y cuenta— va a resultar subyugador y apasionante. El próximo miércoles día cuatro, se presentan en funciones de tarde y noche. Allí estaremos con ellos y con usted, ¿verdad?

M. Angel BRUNET

JUZGADO DE GUARDIA

ALBOROTADORES DE MADRUGADA

QUERIS ver lo que farda apagar la luz con una piedra?

—Lo que mola es romper la bombilla sin subir a la farola.

—Pues eso es lo que digo, que la apago desde aquí.

—No apaguéis tantas luces que luego, si viene el vigilante, a lo mejor le pegamos a la pared.

—¿Pero donde se habrán metido las chavalas que no se ve una torda?

—Es que son las cuatro de la mañana y están durmiendo solas.

—Vamos a dar voces a ver si se asoma alguna.

—¡Ele mi amigo! Bien pensao. Gritemos ya.

—¡Se ofrece distracción a joven durmiente sin compañía fija!

—¡Que se asome a la ventana la Lolita que duerme solita!

—¡Niño de cuerpo entero daría lo que le pida a chorba con padres de verano...!

—¡Jobar, machos, no gritéis tanto que vamos a despertar a alguna!

—¡Toma tú este! Pues de eso se trata.

—Lo malo es que tienen el sueño muy pesado y no nos oyen.

—Se me ocurre una idea muy ruidosa.

—Sepamos cuál es, para ponerla en práctica.

—Rompamos este cristal.

—Hecho y dicho, gacholis. No hay que esperar.

—¿Pero será posible que no pueda uno dormir tranquilo? ¡Qué barullo hay en la calle! Voy a asomarme a ver que pasa.

—Mirar, ya se está abriendo esa ventana. El cristal lo he roto yo y la niña es para mí.

—Si es una viejarrona de treinta años, yo te la cedo.

—¡Eh, jóvenes, dejen de alborotar que hay que dormir!

—No te joba. ¡Si es un gabo..

—Y además han roto el cristal de mi escaparate. La tienda es mía. ¿Por qué lo han hecho?

—Porque teníamos ganas. Vaya pregunta. ¿Por qué se hacen las cosas? porque se tienen ganas.

—Pues ahora veréis como llamo al 091 y se os llevan a chirona que es donde debíais de estar, atajo de holgazanes.

—Pruebese a llamar si es valentorro. Antes de que la poli venga, nosotros ya le habremos roto el otro escaparate, que aún está sin romper.

—Bueno, bueno. Haya paz, me rindo. No llamo a la Policía. Pero me tenéis que pagar el cristal roto.

—Oiga, del cristal ya hablaremos mañana, que es muy tarde y hace mucho sueño.

—¿Pero como vamos a hablar mañana del cristal, si ya no os volveré a ver? No habrá ocasión de hablar.

—¡Vayase a la cama que se va a enfriar! Haciendo nonón estará más guapo.

—¡Eso, a la cama, a la cama, que tiene colchón de lana!

—¡Si no se va al catre le rompemos el otro escaparate!

—Andrés, de 35 años, comerciante, fue despertado de madrugada por los gritos y ruidos que se oían en la calle, precisamente debajo de las ventanas de la habitación en la que él estaba durmiendo.

Al asomarse, vio, con sorpresa, que había cuatro o cinco individuos, más o menos jóvenes, discutiendo y riñendo entre ellos, comprobando que, además, le habían roto la luna-cristal de uno de los escaparates de su establecimiento, que tiene en los bajos de su casa.

Por esto gritó a los de la calle pidiéndoles, además de silencio, las naturales explicaciones de lo que habían hecho, a la vez que les hacía saber que tendrían que abonarle el cristal que le habían roto.

A esto le contestaron que se fuera a la cama, que era tarde y que, haciendo nonón, estaría más guapo. Esto indignó a Andrés quien, además haber sido perjudicado en sus bienes, era tratado de tal reforma por lo que les dijo que iba a llamar a la Policía, a lo que respondieron los de abajo que si llamaba al 091, antes de que llegara, le romperían el otro cristal y saldría corriendo.

Así las cosas, Andrés tuvo que pedirles amica, prometiéndoles que no llamaría a la Policía, para que no le rompieran en otro cristal. En el estira y afloja, siguieron un buen rato, hasta que, afortunadamente, aceptó a pasar por allí una pareja de la Policía Municipal y el vigilante nocturno, a los que comenzó a llamar Andrés tan pronto como los divisó. Y así los cogieron a todos, llevándolos a la Comisaría donde Andrés tuvo ocasión de decirles:

—Como veréis, me equivoqué, vamos a tener ocasión de hablar del cristal antes de mañana.

EXPRES/003

"ARAGON/express", PAG. 13

INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGON/EXPRES
Diputación de Huesca

II CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE AFICIONADO

EN Cuenca, el cine-club "Chaplin", en colaboración con la Casa de Cultura, convoca el II Certamen Internacional de Cine Aficionado que se celebrará en la segunda quincena del próximo mes de noviembre.

A dicho certamen se podrán presentar cuantos aficionados lo deseen de nuestro país o del extranjero, con películas en 8, single 8 o super 8 milímetros, mudas o sonorizadas, con una duración máxima de treinta minutos y mínima de diez.

Habrán valiosos premios. El primero de 25.000 pesetas lo otorga el Ayuntamiento de Cuenca, el segundo, también de 25.000 la Diputación Provincial, el tercero de 15.000 la Caja Provincial de Ahorros y el cuarto de 10.000, la Caja Rural Provincial. Además mas premios en metálico y trofeos.

El plazo de inscripción finalizará el día 30 de Octubre próximo y los interesados pueden solicitar las becas a "Cine Club Chaplin", calle Lorenzo Hervás y Panduro, 2 de Cuenca.



OPERACION RETORNO

HOY comienza, en Zaragoza y en toda España, la "operación retorno". Para ello la Agrupación de Tráfico de la guardia civil, ha montado servicios de auxilio mecánico y sanitario en nuestras carreteras. Principalmente y en

NOTICIAS DE LA FERIA DE MUESTRAS

LA Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, en constante superación, anuncia importantes novedades para la treinta y cuatro edición que se celebrará en el próximo mes de octubre.

Entre los sectores de más acusada presencia hay que destacar el de la automoción, comprendiendo su importante industria auxiliar; el del mueble, hogar y decoración; el sector de equipos y materiales para oficinas y despachos; el dedicado a maquinaria para obras públicas y construcción; el de maquinaria industrial y máquinas herramientas, así como el sector de la alimentación.

Novedades en esta edición, lo constituye, sin duda, la presencia colectiva de la Cooperativa Industrial de la Pequeña y Mediana Empresa y de la Asociación Comercial zaragozana "Sector Alfonso".

La Cooperativa Industrial de la Pequeña y Mediana Empresa, que tiene asociadas a 134 empresas de los sectores del metal, madera y servicios, ocupará un pabellón de 320 metros cuadrados, que instalará de manera colectiva y a través del cual harán difusión de sus productos.

Otro pabellón de semejante superficie es el que va a ocupar la participación de las variadas actividades desarrolladas por la Asociación Comercial "Sector Alfonso" y que han señalado a la Feria Oficial y Nacional de Muestras como una eficaz promoción comercial de este dinámico sector.

Cuando la ciudad de Zaragoza comienza a preparar sus fiestas del Pilar, la Feria también ha empezado a recibir, en su amplio recinto, a los expositores que contribuyen a formar la manifestación comercial, de carácter nacional, más antigua del país.

COMERCIO EXTERIOR CON GUATEMALA

LA Cámara de Comercio e Industria pone en conocimiento de los interesados en el comercio con Guatemala que pueden pasarse por el servicio de Comercio Exterior de la citada Cámara, en la calle Don Jaime I, 18, Pral. para informarles de un asunto de especial importancia para ellos.

LA FOTOGRAFIA DE LOS FOTOGRAFOS



LOS hombres de la cámara, nuestros compañeros fotógrafos, son fieles colaboradores de nuestra misión informativa. Casi siempre imprescindibles. Por algo se dice, y parece que está demostrado que una imagen vale más que cien palabras...

Pues la imagen de tres queridos compañeros les ofrecemos que, por una vez y sin que sirva de precedente, han cedido la cámara a quien esto escribe y se han prestado a posar. La foto está tomada en "El Cachirulo", en donde la escudería "Becars" informó sobre el Gran Premio de Alcañiz.

PEREGRINACION A LOURDES

PEREGRINACIONES Marianas "Nuestra Señora del Pilar" pone en conocimiento de los interesados que, en los días 21 y 22 del próximo mes de septiembre, tendrá lugar la última peregrinación a Lourdes de la presente temporada para la que quedan, ya, muy pocas plazas. El itinerario será el siguiente: Zaragoza, Canfranc, Pau, Lourdes, Canfranc, Jaca, Zaragoza. Pasaporte Colectivo. Para más información e inscripciones dirigirse a: Peregrinaciones Marianas, Plaza del Pilar, 21 teléfono 236807 ó a Viajes Vincit, S.A. Cádiz, 7 teléfonos 22 29 50 y 22 97 77.

¡LOS GRANDES ESTRENOS DEL PROXIMO LUNES!

FLETA

¿Está comprobada la existencia de seres extraterrestres? Viendo esta película descubrirá la respuesta auténtica

EMILIANO PIEDRA distribución PRESENTA

Un documento cinematográfico absolutamente insólito

Un Best-Seller mundial sobre la gran incógnita de nuestro pasado

RECUERDOS DEL FUTURO

Y REGRESO A LAS ESTRELLAS

70m/m
cinecolor



¿Viajan en los OVNIS de hoy, los descendientes milenarios de los "dioses cosmonautas" que han dejado su huella en nuestro planeta?

PRIMER PREMIO FESTIVAL DE ATLANTA, EE. UU., 1973

Director: HARALD REINL

(TODOS PUBLICOS)

AVENIDA

¡LOS INTERPRETES MAS IMPORTANTES DEL CINE ITALIANO EN ESTA PELICULA SUPERDIVERSISIMA!
¡SIRENAS GUAPISIMAS A LA CAZA DE "PECES" ADIVINADOS!

Mayores 18 años, exclusivamente

SIRENAS EN SOCIEDAD

EASTMANCOLOR
TOTALSCOPE



MARCELO MASTROIANNI
MICHELE MORGAN
ALBERTO SORDI

SILVA KOSCINA
FRANCO FABRIZI
DORIAN GRAY

SELECCION
EASTMAN
KODAK
FRANCOLINE



LA ESPADA DE EL ZORRO

DIRECTOR: GUIDO ZURLI

TECHNICOLOR

DORADO

¡El héroe legendario que imponía justicia con el fulgurante destello de su espada!

¡Audacia y valor!
¡Inexorable justiciero!

TODOS PUBLICOS

HUESCA
expres

CORRESPONSAL DELEGADO
VICENTE BELENGUER
Costanilla Pastanosa, 5 - 2.^o
Teléfonos 220653 y 211654

Una gran obra social en marcha

La Guardería Infantil que construye la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja

Con asistencia de las primeras autoridades, Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, Director General y otros altos directivos de la entidad, se procedió ayer al acto de colocación de la primera piedra de la Guardería Infantil que la citada Caja de Ahorros construirá en el Paseo Lucas Mallada de nuestra ciudad.

La obra, otra magnífica realización, tiene un presupuesto de 34 millones, incluido el solar, y tendrá capacidad para 190 niños con probable ampliación en el futuro a 300.

Ocupa una superficie de siete mil metros cuadrados y el presupuesto de mantenimiento se calcula (valorado en esta fecha) en casi cuatro millones anuales.

Prometemos volver a ocuparnos de esta realización de enorme importancia social para Huesca en otras ediciones limitándonos por hoy a dejar constancia de este auténtico acontecimiento que subraya una vez más la espléndida labor benéfica social que la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja realiza en nuestra provincia.

MAÑANA PRESENTACION DEL AT HUESCA

Mañana domingo, a las 6 de la tarde, el At. Huesca jugará el primer partido de la temporada enfrentándose al Juventud, de Zaragoza, en su nuevo campo del Seminario. Es de esperar que a la

inauguración asistan muchos aficionados que además de ver un bonito encuentro, ayudaran al Club del Perpetuo Socorro que se ha embarcado en un gran presupuesto. ¡A divertirse!

FUTBOL HOY JUEGA EL HUESCA EN GUADALAJARA

En partido amistoso, el Huesca se impuso al Santa Isabel por un gol a cero. Encuentro con mucho viento y polvo. El único gol del partido fue marcado por Gopar a pase de Ortega. El Huesca permutó continuamente a sus hombres en el campo, buscando Arostegui ese bloque compacto que necesita para afrontar el II grupo de la III División. Los mejores hombres sobre el campo, Fontenla y José Luis. Añadiremos que los azulgranas estrellaron tres balones en la madera y dispusieron de buenas ocasiones pero como hemos dicho anteriormente el fuerte viento hacía imposible el dominio del balón.

En resumen, se salvó el compromiso.

GUADALAJARA-S.D. HUESCA

Partido amistoso que tendrá lugar en tierras alcarreñas hoy sábado a las 8,30 de la noche. Se trata de una devolución de visita pues el Huesca debería haber jugado el día 1 de mayo, pero al encontrarse metido de lleno en el campeonato de España de Aficionados se lo impidió.

El Guadalajara es un equipo, frente al que el Huesca tiene que dar todo lo que sabe: la manera de desenvolverse de los azulgranas importa y mucho, pues clara la medida de lo que pueden hacer en la liga 74/75.

MAS PARTIDOS

El próximo día 4 de Septiembre el Huesca se desplaza a jugar a Sarriena coincidiendo con las fiestas patronales y el 11 se enfrentará al Almudena coincidiendo también con las fiestas de su patrona. Por último, el día 13. Los azulgranas se desplazaran a Graus para dar por terminada la serie de compromisos adquiridos por el Club.

Canfranc: Prueba fehaciente de la apatía de Aragón

Todos los años en mis cortas vacaciones nunca me olvido de hacer un lago recorrido por la Provincia de Huesca. Esta vez he escogido el trayecto Canfranc, Candanchú, Arañones, actualmente llamado Canfranc. Es un maravilloso valle orgullo de los Ingenieros de Montes y visitado frecuentemente por los técnicos extranjeros como ejemplo de como se debe proteger una montaña contra los aludes.

Abajo, queda airosa la larga estación internacional, y digo airosa porque no le queda ni un solo cristal entero.

Millones y millones de pesetas y algunas vidas fueran empleadas en la época de Alfonso XIII para la creación de esta grandiosa estación desde la cual, la última vez que la visité se podía pasar a Francia por el tunel de Somport. Leo una placa en la que aparece borrada a escoplo y martillo la corona monárquica, que ahora habrá que reponer. "Siendo Rey Alfonso XIII..." se construyó este tunel de 8 Km. de longitud

dando saltos entre las vías muertas (nunca mejor empleado este nombre) y saltando entre los cambios de agujas sin temor al tren francés mientras, canturrean la famosa canción: A tapar las vías que no pase nadie...

Se da la triste paradoja que mientras el tunel del Somport está inactivo se está construyendo otro que comunique con Francia a corta distancia del Pirineo.

Dicen que esta frontera no es rentable, opinión un poco dudosa. Lo que está clarísimo es que de ahora en adelante serán

conservan.

Algún día vendrá como Rey de España un nieto de Alfonso XIII y repararemos el escudo monárquico de la placa labrada en piedra del tunel del Somport. Hagamos si es necesario una segunda inauguración, pero hagamos algo.

Nos desvían las aguas y los trenes, nos cierran los tuneles.

Mientras en nuestra capital Huesca sigue entrando el tren marcha atrás.

¿No seremos todos un poco culpables de desidia?

Jose G. BADELL

EL MANTENIMIENTO DE ESTA COMUNICACION INTERNACIONAL ES TAREA QUE ATAÑE A TODOS LOS ARAGONESES



Las vías aparecen cubiertas por la maleza y a la derecha puede verse como se derrumba la techumbre de un almacén. ¿Cuanto aguantará el tunel que se ve al fondo?

y gracias a aquel esfuerzo nacieron Canfranc y la estación invernal de esquí de Candanchú.

Hoy le llaman el tunel de la risa. Según dicen porque en su entrada se ven día y noche como fantasmas dos vigilantes muertos de risa y de frío. Y las niñas cogiditas de la mano jugando

mucho más rentables las otras fronteras.

Pero aunque fuera verdad, ¿es que en la vida hay que medirlo todo por el mismo rasero?

Repito que siguen viniendo los ingenieros extranjeros a visitar una obra muy bella que en sus respectivos países, no existe porque no era rentable.

Pues bien, ya esta hecha, y se hizo para proteger una estación que ahora se abandona a su suerte. Vías oxidadas, muelles donde juegan los niños, que se hundan y se hundirán si no se



Y así está todo. Escombros, suciedad, desidia... Un cambio de aguja sirve de percha a un cesto viejo destrozado.



"A tapar la vía..." ¿Qué intereses, qué fuerzas, que personas, que grupos, simbolizan esos niños?



Dicen que mas vale una foto que cien palabras. Y es cierto ¿qué podríamos decir que no aparezca con toda su crudeza en la fotografía?

Así está el camino de Aragón hacia Europa. Mientras tanto a su derecha y hacia su izquierda, en los extremos de la cordillera, florecen las autopistas y los trenes de lujo directos. ¿Es que Aragón no merece ni unas migajas?

deportes

OVEJERO PRINCIPIO
Y FIN DE LOS
FICHAJES

Por DOBLAS
PIDEN ¡VEINTE
MILLONES de PESETAS!

QUEDAMOS en que estos partidos amistosos pre-temporada, aclaran muy poco o nada el porvenir liguero de los equipos. Hay quien llena la vitrina del club de trofeos veraniegos y después da más golpes en la herradura que en el clavo. Y viceversa.

De nuevos jugadores poco podemos hablar. Una adquisición, la de Ovejero y basta. Conste que no adjetivamos. Casi podíamos decir que las nuevas incorporaciones son dos, puesto que a la del exatlético, se puede añadir la de Arenaza, que por cierto, las está dando todas como lateral en estos preámbulos de temporada; Arenaza ya pertenecía a nuestra plantilla el año anterior, pero el servicio militar le impidió darse a conocer hasta el momento actual.

En realidad pocas, poquísimas novedades hasta ahora. Pero en cualquier momento insospechado puede surgir el fichaje que todo el mundo tiene hecho mentalmente.

No nos referimos a una persona determinada, pero sí al puesto a ocupar. Es un secreto a voces que en el ánimo de la familia zaragocista, en general queda por llenar el hueco de delantero centro. Ya sabemos que puede recaer incidentalmente sobre Galdós, José González, o el que vino contratado específicamente para disputárselo a su compatriota. O bien para acceder a él cuando estuviese vacante. Hecho que ya se ha producido.

Pero Diarte, no tiene el don de la obicuidad. Si juega un tanto forzado por las circunstancias, en el eje de la delantera, no puede hacerlo en el extremo derecho que parece ser el que más se acopla a sus especiales condiciones.

En suma, que hasta ahora el total de los fichajes zaragocistas anda cojo por mor de ese centro delantero que no acaba de llegar.

Sucesivamente, se han ido descartando las posibilidades de Megido, Dueñas, Doblas y últimamente Marañón que fue el que más cerca estuvo de ser zaragocista. Pero por unas causas o por otras, mejor dicho todos por la razón principal de sus exageraciones crematísticas, no ha sido posible llenar esa laguna que dejó Ocampos, en el puesto que comandó durante cinco temporadas. Claro, descartando sus expulsiones, tan en aumento que hubo que tomar la drástica medida de cesarlo voluntariamente.

El caso es que estamos ya en el pórtico de la Liga y la directiva no encuentra como parece ser su deseo, juntamente con el del entrenador, el hombre que al menos teóricamente nos pudiera resolver la papeleta. Un jugador con suficientes garantías de que el dinero que se pagara por él sería bien aprovechado.

Porque esta es otra. Tenemos noticias recientes y directas de que por el delantero centro del Celta, Doblas, que hace muy pocos días, haciéndonos aparentemente un favor accedieron a tratar de su traspaso al Zaragoza, pidieron por él, nada más y nada menos, ¡asombrosamente! que la intocable cantidad de veinte millones de pesetas! Inadmisibles a todas luces para nuestra economía.

No habrá más remedio pues, al menos que surja algo inesperado cuando menos pensemos, que arreglarnos con lo puesto. Que no es poco ni mucho menos. Afortunadamente, aun se pueden hacer con los diez delanteros que tenemos buenas y valiosas combinaciones.



A PERICO FERNAND

QUÉRIDO Perico: Tu no sabes la gozada que me llevé al saber que habías dejado a cero al Ceru. De ti, yo no esperaba menos.

Leo y no acabo la sarta de piropos madrileños, trasalpinos y hasta mañicos, que se te están dedicando en letra impresa. De ellos, el que menos me ha gustado es el de un italiano que ha venido a decir de tí que eres "una máquina de puños", a lo que yo digo, en tu defensa, que esos se los vaya a hacer él, ¿no te parece?

Supongo que ahora las chorbas te dirán que estás como un flan o como un pan de cinta. No seas tontolón y déjate querer, por más que digan lo contrario, tus angeles custodios, pues si has de dejar los ligues para cuando ellos te los autoricen, resultará que, entonces el pan se ha convertido en corrusco y a las chavalas buenas les va más la miga caliente que los mendrugos fríos.

Se que te están aconsejado que solo bebas naranjada y otras aguas. ¿Y vas a hacerles caso? Tu, que cuando no tenían un clavel, le telías que dar al peleón, ahora que empiezas a tocarlas, resulta que tienes que conformarte con que el guisqui se lo toman tus consejeros. Pues si que tiene gracia. Tu a ganar para pagar la ronda y tu a verles beber. Que no, Pedrito, que yo en tu lugar, no pasaba por ese trago.

Y lo de no fumar, que tanto te recomiendan, debes tomarlo como humo que te entre por una oreja y te salga por la otra, pues si has estado tanto tiempo dándole al paquetón, de "Celtas" no debes permitir que ahora que ganas para rubio y hasta para marihuana si quisieras fumarla, te quitan el paquete de "chester" del calcetín.

No seas tontico, Perico, yo te ofrezco en bandeja todos los vicios de hombre que pueden hacer feliz a un campeón que sabe darlas y ganarlas. Bebe, come, fuma y ama. Dale al chupen, a la jala y al cilindrín y nunca te dejes guindar en lo referente a la pastizora, macho, pues así como distribuyes tantos cientos de las ganancias, también debes repartir, en igual medida las "tortas" que te dan, pues eso de que tu pongas la cara y ellos solo la mano, no me parece ni medio bien.



El corner tiene lengua de trapo

ANCOL CALZADOS BONI CERVE

Las CUATRO ESQUINAS del CAMPO



Les sugiere a ustedes saber esto? ¿Podrán ser estas cifras bien consolativas, para quienes siendo igual o menos que ellos, no se conforman con sus en vigor y firmados contrato: millonarios, y le piden la luna blanca al club zaragocista? Pero no, de nada les servirá.

Ellos no mirán atrás. Solo ven el sueldo de Cruyff, aunque el espejo les venga un tanto grande. Vamos a ser ecuanímes, mirando hacia Gijón, ya que nuestra distancia futbolística con Barcelona está a muchos más kilómetros.

¿LA "RAI" NO TRABAJA EN SÁBADO?

SE nos ha dicho que Televisión Española faltó a la citada italiana de Perico Fernandez porque la "RAI", había prometido hacer el servicio y, sin embargo, el día anterior al combate dijeron que no, por aquello de que, al parecer, allí la televisión no trabaja en sábado. Cosa que nos cuesta bastante creer, por eso de que el festival de San Remo nos ha llegado a España, y en sábado, más de una vez. Ni una cámara de televisión pudo recoger el triunfo de Perico, y ni una simple filmadora estuvo presente allí. Por eso han debido ser valdíos los esfuerzos de Televisión Española para contratar la película del combate que no se le hizo a nuestro flamante campeón de Europa. ¿Es que la "RAI" ya presentía que Ceru iba a quedar cero? Menos mal que los periódicos de Italia si trabajaron el sábado, aunque al día siguiente, para ellos, con la derrota de su púgil, no fuera domingo.

¡PERRO MUNDO!



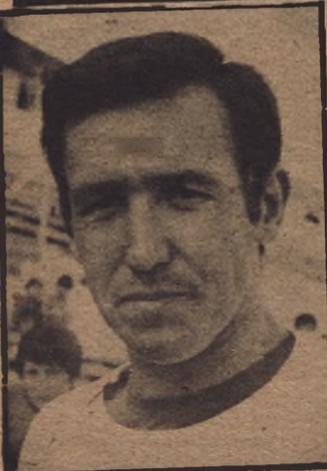
ALLI mismo encontrarán ustedes el claro testimonio gráfico, logrado por Fernando García Luna, de cómo un perro mordió a un hombre. La noticia llegó a nuestros lectores puntualmente, y se sabe que, Jesús Couto, quizás el personaje más serio de toda la expedición de "los angeles custodios" de Perico Fernandez, fue a Italia, según

sus declaraciones, de perro guardián. Pues bien, Couto a su llegada a Zaragoza fue mordido despiadadamente por un perro mastín. Vean en la imagen su vendaje sobre el brazo y exclamen con nosotros aquello de... ¡Perro mundo!

EL MILAGROSO EMPLASTO DEL BILLETÓN VERDE

NOS cuenta un antiguo directivo del Zaragoza una anécdota, pero que muy curiosa, que denota bien claramente los milagros que en la juventud futbolística, pueden hacer un par de billetes verdes. Esta es la historia: Un jugador zaragocista, aún en activo, cuyo nombre no viene a cuento, estando de juvenil en el Zaragoza, se quejó a cierto directivo que no es el que nos cuenta el sucedido, diciéndole, con la mano a un costado, que no podría jugar porque le dolía allí. El directivo de referencia, que ya debía conocerlo, sacó de su cartera un par de billetes y poniéndoselos bromísticamente a modo de parche poroso en el lugar afectado por la "dolencia" le dijo: "Ya verás como se te pasa así". Y, efectivamente, así se le pasó. Ahora lo que hace falta es que, al aludido jugador, no vuelva a dolerle allí.

M.A.B.



CONSUELO PARA LOS DESCENTENTOS

SABEN ustedes lo que cobra en el Gijón el jugador Megido, con ser quien es y con estar tan solicitado y cotizado por clubs de altura...? Pues a cuatrocientas cincuenta mil pestas y un raquítico sueldo de quince mil al mes. Y los emolumentos de Quini, seleccionado internacional y "Trofeo Pichichi" ¿saben a cuanto ascienden? A setecientas cincuenta mil pesetas y también las quince mil de sueldo para pasar el mes. ¿Que

Yo te ofrezco mis restaurantes para ponerte morao de manducar lo que guste; y mis estancos para fumar lo que te cuaje; y mis bares de señoritas para ligar lo que te vaya. En la vida las has pasao canutas y por eso tu inteligencia es despierta y natural. Piensa que, para ser campeón, solo te has servido de tus puños y cada vez serán mas los que, presumiendo de ayudarte, no harán otra cosa que recibir tu ayuda, por lo que, encima, les tendrás que dar las gracias.

Si yo fuera Perico, solo querría a aquellas personas que te querían cuando nadie soñaba que fueras campeón. Y si entonces no te quería nadie, yo ahora, seguiría sin querer a nadie. Esa patada en el pompis que te dieron de pequeño, cuando no podías defenderte, yo se les devolvería a todos de la manera que, me conste, tu has de hacerlo. Si a ellos les fuera rentable que comieras queso, te darían queso a todas horas. Si su negocio tuviera algo que ver con las marcas de tabaco, te harían retratar todos los días con el paquete de cigarrillos de su representación. Y, si tuvieran el convencimiento de que el guisqui te iba a ayudar a tumbar a tus rivales, ellos, para cobrar más tantos por cientos, te enviarían a casa, cajas de guisqui del más caro.

Librate de los interesados de guante blanco, Perico. Los señores con cara de ángel tienen cuentas corrientes que quieren crecer contigo. Ya habrás observado que en la vida nadie da nada por nada. Lo que te digo tu sabes que es una verdad tan demoledora como tus puños. No lo olvides. Ellos te darán consejos y tu has de darles pasta. ¡Qué asco de vida! Si lo sabes no naces, ¿verdad, Perico? Pero eso ya no tiene remedio y hay que seguir viviendo. Y vivir es disfrutar. Y comer todo el queso que quieras. Y darle al guisqui. Y darle un beso y un achuchón de amor a una chavala...

Fíjate si serán tontos los hombres de tu negocio, que quieren quitarte todo esto. Pretenden hacer que tu dejes de ser Perico, sin darse cuenta de que cuando Perico se les acabe, con tu modo de ser, tu personalidad, y tus "cosas", ya poco les va a quedar.

Y nada más, Pedrito. Yo sé que esta carta, porque eres listo, te va a dar mucho que pensar. Y aún te diría más, que no es para escribirlo. Te emplazo para decírtelo todo más claro aún, el día de tu caída, cuando todos te den su espalda y se hagan el longuis si es que entonces los necesitas.

Recibe el afecto de quien, sin conocerte ni presumir de haberte ayudado en nada, acaba de abrirte los ojos a una realidad que tu ya conoces de nacimiento y que nadie te hará olvidar.

LUCIFER

En el XX
Trofeo
Carranza

BARCELONA - PALMEIRAS
PARTIDO INAUGURAL

EN Cádiz, la ciudad más antigua de Occidente, la capital trimilenaria, a la que

"A Caf no le llaman Caf — que le llaman relicario — porque por patrona tiene — a la Virgen del Rosario".

Va a iniciar esta tarde la fiesta grande de su incomparable Trofeo Ramón de Carranza, con la presencia — como siempre — de los mejores equipos del mundo. En esta edición — la veinte ya — junto a los foráneos R.C.D. Español y F.C. Barcelona, intervendrán los brasileños Palmeiras y Santos de Pelé.

El Santos de Pelé, sí, porque el fabuloso jugador que ha anunciado su inmediata retirada, está dispuesto, porque así está estipulado en el contrato, a jugar el trofeo más prestigioso de todos los trofeos: el Carranza.

Por la tarde, en partido inaugural del famoso torneo cuadrangular, jugarán el Palmeiras y el Barcelona y por la noche lo harán el Santos y el Español.

El pronóstico en el Carranza siempre resulta difícil e incierto, aunque sobre el papel se adivina que los que más probabilidades tienen de quedar finalistas son el Santos y el Barcelona.

En Cádiz se recuerda con mucho agrado la presencia de nuestro Real Zaragoza en los años 1962 primero y en 1965 y 1966. Fue en el 65 cuando los "magníficos" ganaron la valiosa y monumental copa gaditana, pero fué en el 62 cuando los zaragocistas, ante el Barcelona, disputaron la final más emocionante y competida de toda la

historia del trofeo. Y fué también la única que tuvo que resolverse por penaltys.

En una especie de clasificación general confeccionada con todos los participantes, el Zaragoza figura en sexto lugar por debajo del Real Madrid, F.C. Barcelona, Benfica, Atlético de Bilbao y Sevilla. Como se ve supremacía española. También otro zaragocista, Marcelino, figura con cinco tantos en su haber, entre los máximos goleadores. Gento y Eusebio están en cabeza con nueve dianas cada uno y es muy difícil que su record sea superado por ningún otro jugador.

Se recuerda asimismo en la "Tacita de Plata" como curiosa anécdota, el hecho de que en una ocasión el zaragocista Yarza — en una de las tandas de los máximos castigos — detuviese primero un penaltys y luego lanzase el otro y lo marcara. Todavía se comenta el que un portero — Yarza — además de saber detener la máxima falta, supiera también ejecutarla y por cierto magníficamente. ¡Como que era el capitán de los "magníficos"!

En las pasadas diecinueve ediciones del Trofeo Ramón de Carranza, han intervenido nada menos que treinta y seis equipos de once países diferentes. Por Cádiz ha desfilado la flor y nata del fútbol mundial.

Esta tarde se inicia el XX Trofeo Ramón de Carranza que una vez más, va a reunir en la tierra de la salada claridad, a la gente más importante del balompié.

ERCILLA



Los grandes hombres de los grandes clubs

Sólo el ARBOL que da FRUTOS RECIBE PEDRADAS

CUANDO realizó la representación del Barcelona su visita a la "Ciudad Deportiva" del Real Zaragoza, quedamos emplazados para en el "Gamper" hacer un estudio de los beneficios, deportivos y económicos, que proporciona el mismo. Fue precisamente con uno de los hombres más significados de estos últimos tiempos de los triunfos barcelonistas: con don Fernando Riba, que había sido Secretario General del C.F. Barcelona, para haber sido designado últimamente miembro de la Junta Directiva del gran club catalán. Y es que merece la pena conocer como se buscan los éxitos y quienes colaboran a ellos. Alrededor del presidente barcelonista, señor Montal trabajan otros hombres que logran fuera del terreno de juego éxitos para el club azulgrana. En el C.F. Barcelona figuran también los señores Caraben, como gerente; el señor Minguella, relaciones con la prensa y equipo; y el señor Riba hombre que, merced a una sólida formación, sabe unir afectos y estrechar lazos como ocurrió con el Real Zaragoza. Cuando se despidió de nuestra ciudad en los días de su visita dijo:

—Esto no es un complejo deportivo. Esto es una auténtica Ciudad Deportiva.

—El Barcelona es amigo del Real Zaragoza, ¿por qué?

—Porque el Real Zaragoza ha sido merecedor de su amistad. Siempre hubo en nuestras relaciones ese tono de verdaderos amigos. Tanto en las cesiones de García Castany como de Irazusta, existió la mayor armonía. Tanto que hoy son jugadores propiedad del Zaragoza.

EL ARBOL Y LAS PIEDRAS

—El "Gamper" ha terminado. El espectáculo deportivo ofrecido no ha podido ser más



brillante, por parte de los equipos participantes. Y el Barcelona ha ganado con todo merecimiento el trofeo en disputa. Como así mismo el ofrecido por máximo goleador. El "Trofeo Faro" que fue entregado en presencia del que aún no ha sido rebasado en su facilidad goleadora: Zarra.

—Se dice que los beneficios han rebasado los 24 millones de pesetas.

—Alrededor de esa cifra.

—Luego ¿ha sido un éxito total?

—Los torneos de verano deben proporcionar ingresos y espectáculo. Lo contrario sería perder un tiempo lastimosamente.

El señor Riba es hombre que también entiende de números, además de conocer la técnica de los deportes y las relaciones públicas, en las que es un fuera de serie. Pertenece a una importante entidad bancaria en Barcelona. Insiste.

—La parte económica es tan interesante como la deportiva.

Hay que conjugar ambas, pues de no existir una falla la otra. Todo ha de programarse con arreglo a un estudio detenido. Este torneo que se inauguró en 1966 ha ido ganando a medida que ha pasado el tiempo.

—¿Quién lo organiza?

—El club. Totalmente el club. Todas las gestiones las realiza directamente.

—Pues a pesar de los éxitos, aún hay quien censura.

—No sabemos qué se puede censurar. Pero solo el árbol que da frutos, recibe pedradas. Hacer un torneo para no obtener beneficios, es ilógico. Insisto en que hay que compaginar todo.

Y sobre otros aspectos, hay que buscar que se hagan las gestiones en forma directa. El Barcelona tiene relaciones con casi todos los equipos en forma directa.

El Barcelona tiene relaciones con casi todos los clubs del mundo de gran entidad. Y como es lógico con muchos clubs modestos a los que se procura ayudar, para que los jugadores que se forman en ellos, tengan deseos de pertenecer al Barcelona. Hay que buscar el afecto y el cariño de las gentes con un comportamiento serio y de auténtica amistad.

—Y luego todo sale bien, claro.

—EL CAMPO PRECISA AMPLIACION"

Un terreno de juego con capacidad para 90.000 espectadores ha llegado a precisar la ampliación para que el desenvolvimiento económico del club, que siempre fue bueno, pueda alcanzar mayores metas.

—Si, Ya estaba calculada la cimentación para la

ampliación a 125.000 espectadores.

—¿Capacidad de las localidades cubiertas?

—Actualmente 11.500 espectadores. El peso de hierro montado al aire voladizo de la tribuna es de 550 toneladas. El 28 de marzo de 1954 se colocó la primera piedra y el 24 de septiembre de 1957 era inaugurado. Ahora el campo precisa la ampliación que está aprobada en Asamblea de Socios.

Las secciones deportivas del Barcelona funcionan a la perfección. Hemos girado visita al Palacio Blau Grana una vez más, puesto que resulta grato contemplar ese otro acierto barcelonista, del que salen satisfechos ininidad de deportistas que practican distintas facetas del deporte, muy necesario como es lógico. El Barcelona no se limita solo al fútbol. Estando convencido de la gran labor formativa, educadora y social, sabe a esa gran masa de socios otorgarle lo preciso para sus necesidades formativas y prácticas de los torneos oficiales en diversas facetas del deporte. La pista de hielo es otro éxito que acumular a la obra social barcelonista. La organización es buena y como tal responde.

—Hay demanda de ingreso de socios y es preciso atenderla. La densidad de la población aumenta y naturalmente los socios aumentan también.

El Barcelona piensa en su "Ciudad Deportiva". Ya están trabajando activamente los arquitectos barcelonistas en sus planes.

"EL TRIUNFO ES DE TODOS"

—Verdaderamente estamos contentos con la conquista del noveno "Gamper".

Y no olvidamos que el Real Zaragoza, lo disputó enfrentándose al Barcelona.

—Cree que podrá el Zaragoza volver a disputarlo?

—¿Por qué no? El Zaragoza ha demostrado que por algo es uno de los primeros clubs españoles.

—¿Donde está la base de los éxitos del Barcelona?

—El triunfo es de todos. Desde su presidente, directivos, técnicos, prensa, hasta esa afición que fielmente sigue a su club y atiende siempre sus Hamadas.

El Barcelona amplía su campo. El Barcelona ficha los jugadores más caros del mundo. El Barça es un gran club que siembra amistades y cosecha triunfos. Todo ello es respuesta a una gran organización. Les felicitamos nosotros también.

Antonio MOLINOS

TELECRITICA

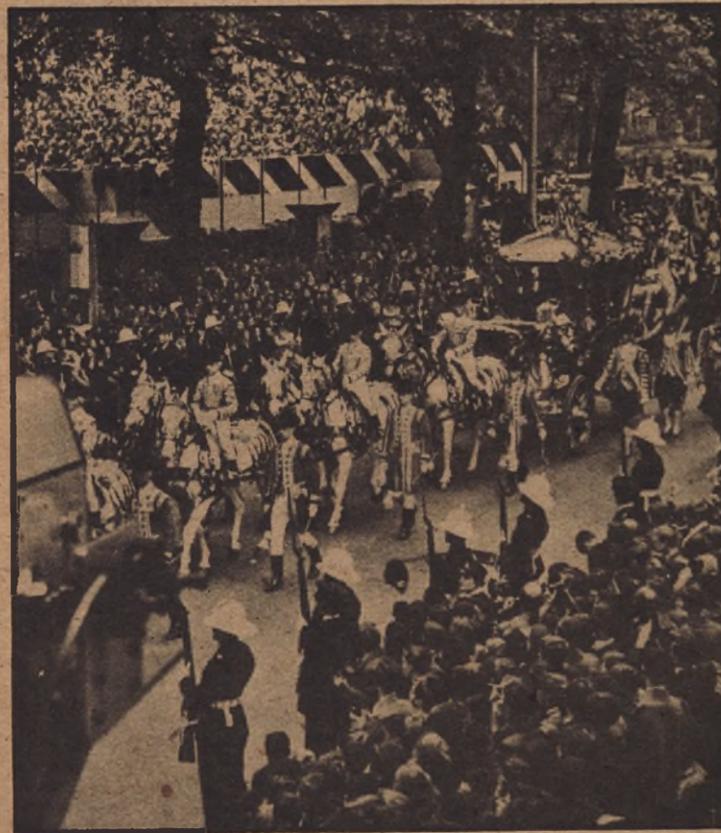
Por ALBERTO VILLACAMPA



GALA ESPECIAL desde CANNES

EUROVISION

20 ANIVERSARIO



ADIE se pregunta hoy por qué la Eurovisión existe. Y, sin embargo, en los años 1950-1954, muchos directores, administradores y especialistas en radio y televisión no creían en las posibilidades jurídicas, técnicas y prácticas de una Bolsa de intercambio de programas de televisión. Una televisión no puede vivir en un vaso cerrado. No se abre "una ventana sobre el mundo" sin estar estrechamente ligada con él. No voy a contar los obstáculos de todo tipo que fue necesario vencer y eliminar en los años 1950-1954, ni los intereses particulares que frenaban el entusiasmo de algunos que creían en el éxito de un proyecto tachado de utópico por otros...

«Para muchos, la Eurovisión no es nada más que un hábil mecanismo de intercambio de programas. Se ignora, tal vez, que ella se ocupa también de coproducciones, de la constitución de "pools" para la difusión de grandes acontecimientos mundiales, de la organización de centros de perfeccionamiento, de la puesta a punto de una jurisprudencia en continua evolución, del desarrollo técnico de la televisión internacional, de la creación de programas comunes, de televisión escolar y, sobre todo, del intercambio periodístico de noticias que reflejan el pulso del mundo a través de los "Telediarrios". La Eurovisión se ha convertido en un vasto complejo que obliga a una actividad creciente, a una viva gimnasia intelectual, a la Oficina Administrativa y a los Servicios Jurídicos de Ginebra, al Centro Técnico de Bruselas, la UER en sus múltiples composiciones y millares de especialistas en el mundo. Sí, en el mundo. La Eurovisión se ha convertido en Mundovisión, ligada a todos los continentes por medio de satélites...

Lo que empezó de modo tan polémico y discreto, esta «idea sencilla que ha triunfado» y que empezó en Montreux un 6 de junio de 1954, acaba de celebrar su veinte aniversario. Y la fecha exigía una celebración a tono: la que tuvo como escenario el casino Palm Beach de Cannes, con una gala en la que muchos de los países adscritos a la UER pusieron a contribución sus mejores esfuerzos para que tuviera la elegancia y el prestigio que el hecho merecía.

DESDE LA TELEVISION FRANCESA

Los servicios encargados de montar y retransmitir esta Gala de Eurovisión en su veinte cumpleaños fueron los de la televisión francesa. Francia designó como productores de la misma a Maritie y Gilbert Carpentier, hombres que gozan de una bien ganada fama de competencia tanto en la televisión nacional gala como a escala europea. El terreno de los programas de variedades les es absolutamente familiar y lo renuevan constantemente. La realización del programa se encomendó a Roger Mernamou, el maestro de los grandes musicales de RTF. Los decorados fueron realizados por Bernard Thomassin, y las coreografías pertenecen a Arthur Plaschard.

Entre los participantes en esta gran Gala de Eurovisión se encuentra lo mejor de lo mejor de las distintas televisiones nacionales. Por ejemplo, las hermanas Kessler, conocidas por nuestros espectadores, ya que en diversas oportunidades han estado en Televisión Española. Son alemanas de nacimiento, pero se las puede considerar ciudadanas de Europa y aun del mundo, ya que para su arte inimitable no existen barreras. El número cómico se encargó a la inimitable pareja Roger-Pierre y Jean-Marc Thibault. Acapalaron las cargadas del público presente en el casino Palm Beach, y hay que estar seguros de que volverán a hacerlo en la retransmisión del programa en España.

Actuaron también figuras de tanto relieve en el mundo de la canción y el espectáculo como Sylvie Vartan, Mirelle Mathieu, Paolo Bertolucci, Carla Fracci, Alexis Welssenberg, Gilbert Beaud y las bandas de música de las flotas del puerto de Tolón. Igualmente —número obligado en una televisión que se precie de espectacular— estuvieron en Cannes los payasos Robert's, que fueron un espléndido número fuerte para final de fiesta. Por España participó el guitarrista Manolo Sanlúcar.

La producción del programa aniversario tenía que ser, conforme al espíritu de Eurovisión, una coproducción de los países eurovisivos: Alemania, Francia, Italia, Suiza y España contribuyeron más directamente. Y a Francia —ya lo hemos dicho— se le encomendaron la realización y la grabación en directo. Gracias a ello, los espectadores españoles podremos ver este viernes este gigantesco esfuerzo de Eurovisión en su vigésimo aniversario.

Con la intervención de

HERMANAS KESSLER

MIRELLE MATHIEU

MANOLO SANLUCAR

SYLVIE VARTAN

GILBERT BECAUD



«Características de la TV por cable»

- CALIDAD SUPERIOR
- SE ESPERA FUNCIONE PARA 1975

La televisión por cable es noticia, dado que dentro de pocos meses se pondrá en funcionamiento según declaraciones del Director General de Radiodifusión y Televisión española. Si bien en el mes de agosto de 1972 fue aprobado el acuerdo, hasta el momento no se ha podido dar concreción a los planes de TVE de proveer a los telespectadores de dos nuevos canales de televisión —no se descarta la posibilidad de que fueran tres— de tipo más minoritario, aunque siempre contando con uno destinado principalmente a la diversión y el espectáculo.

CARACTERÍSTICAS DEL CABLE

Este procedimiento contribuirá a dar un auge auténtico a la televisión, gracias a las ventajas que ofrece. Y haciendo un repaso sobre ellas, podemos destacar tres que justifican ampliamente su justificación.

CALIDAD

La calidad que se consigue por este procedimiento, es muy superior a la obtenida hasta ahora con la

transmisión por ondas, y más, pensando en la posible implantación futura de la televisión en color, para la cual tiene una especial aplicación.

LOCALISMO

Permite emitir para zonas concretas, desde el centro emisor correspondiente.

CAPACIDAD DE RETORNO

Con una pequeña cámara instalada en el lugar deseado, se consigue una interrelación entre la emisora y las personas o los acontecimientos que se estén produciendo donde está destacada la cámara. Es decir, permite conocer al escucha y entablar comunicación, haciendo posible el coloquio y facilitando con esto la participación del telespectador en el programa.

ENTIDADES QUE PARTICIPAN

TVE tiene firmados en la actualidad unos acuerdos con la Compañía Telefónica y con otra compañía subsidiaria, COSESA, por los cuales, la primera se compromete a

instalar la infraestructura necesaria (cable coaxial y red secundaria) mientras que COSESA llevará a cabo la comercialización, TVE, tendrá a su vez, las funciones de producción, realización, distribución, y explotación.

DATOS TÉCNICOS. EL CABLE COAXIAL

La parte central (alma) del cable coaxial, es de cobre puro y conduce los impulsos eléctricos que constituye la comunicación.

Alrededor del alma, un aislante de poliestireno, le librará de parásitos y por fin, todo ello va recubierto de una malla de cobre, y sobre esto, un último de recubrimiento de plomo y plástico facilitará la anti humedad, golpes, desgastes prematuros externos etc.

DATOS PRÁCTICOS

Se pretende que la Televisión por cable sea realidad en Enero de 1975 y al parecer de una forma simultánea para Madrid y Barcelona.

En cuanto al precio no se sabe nada seguro, si bien todo parece indicar que el coste de instalación oscilaría alrededor de cinco o seis mil pesetas, y la cuota mensual no sería inferior a las seiscientas pesetas.

ESPACIOS INFORMATIVOS

PROGRAMAS PREVISTOS para SEPTIEMBRE

DENTRO del programa "Los Reporteros", están previstos los siguientes programas:

Día 3 de Septiembre: "Las endemoniadas" programa realizado por Enrique Meneses.

Día 10 de Septiembre: "Verano en los Alpes", que vendrá a las pantallas de la mano de César Pérez de Tudela.

Día 17 de Septiembre: "La última sonrisa de Asia", por Javier Pérez Pellón.

Día 27 de Septiembre: "Que viva Méjico" con realización de Ángel Marrero.

Otro programa previsto, pendiente de confirmación es "Allí donde nace el día de América" (La isla de Guam y la base americana de Andersen) por Javier Pérez Pellón.

El equipo del programa "Cara al país", tenía previsto para el día 30 de Agosto un monográfico sobre el tema de "Las Oposiciones", tocando el aspecto psicológico que entraña el esfuerzo de los opositores.

Las televidentes, en su sección Fin de semana que ocupa los minutos de la sobremesa de los sábados en la Primera Cadena, nos facilita el avance de los microespacios que forma cada programa, para los días que siguen:

Día 31 de Agosto: 1.

Caza y pesca: la carpa
2. El motor. Por Fernando Cubedo.
3. El personaje... Entrevista con José María Alfaro. Sus aficiones.
4. Lecciones... El submarinismo.
Día 7 de Septiembre: 1.

Situación de caza y pesca para Septiembre

2. El motor. Caja de cambios, por Fernando Cubedo.

3. El personaje... Entrevista con el doctor Zumel, creador de una rosa.

● VISTO Y OÍDO POR ALLÍ

NUEVO GUION DE ALEJANDRO CORNIERO

El joven guionista catalán Alejandro Corniero, acaba de terminar un nuevo guión "Té Verde", que en principio está destinado al programa dramático de la Segunda Cadena "Ficciones".

La obra es original de Sheridan L. Fanu. En el que se cuenta la historia de un dérgo inglés lleno de energía y gran bebedor de té verde, lo que hace desvariar. Aparte de esto el protagonista está escribiendo un libro metafísico y decide matar a todos sus feligreses.

BASILIO EN "SEÑORAS Y SEÑORES"

El cantante de color, está grabando actualmente a las órdenes de Valerio Lazarov. Tres de sus últimas canciones servirán para verse de nuevo en acción a este famoso cantante.

Por cierto, en esta ocasión Basilio no llevará sus clásicos y bien cortados trajes. A tono con el desenfadado del programa lucirá unos pantalones vaqueros y un chaleco.



URSZULA SPINSKA

También en el espacio "Señoras y Señores" que dirige Valerio Lazarov dedicado a los países del Este que se emitirá un sábado de septiembre, destaca la presencia de la cantante polaca Urszula Spinska.

Urszula es la cantante más popular e internacional de su país. Alta, rubia de ojos azules y de indudable estilo. Pero, ante todo, una magnífica voz que día misma acompaña al piano. Lleva siete años dedicada a cantar. Ha actuado en Japón, Méjico, Estados Unidos, Gran Bretaña, y muchos países más. Incluso ha actuado en el Olimpia de París.

Bellas y melodiosas canciones nos ofrece Urszula en su breve participación en el espacio.

NUEVO COREOGRAFO EN SEÑORAS Y SEÑORES

"Señoras y Señores" cambia de coreógrafo. Franco Estil, coreógrafo italiano que ha estado trabajando en su patria hasta hace muy poco tiempo (su última intervención en la RAI ha sido en Carzonasima) viene a sustituir a Don Lurio. Estil ha sido ayudante de Lurio y estamos seguros que sabrá ocupar el puesto que éste ha tenido que abandonar por compromisos de trabajo.

"SONIDO FILADELFIA"

The Three Degrees, el "Nuevo sonido de Filadelfia", hit parade en varios países europeos, actuarán en un próximo programa de "Señoras y Señores". También están previstos para los programas de Lazarov, Barry Blue, Titanic, Sara Lezana, Danny (representante francés en el último programa de Eurovisión, al que no pudo asistir por coincidir con el luto nacional declarado en aquellas fechas, a causa de la muerte del Presidente Pompidou), Juan Bau, Ana y Hony (ganadores del Festival de Almería), Eduardo Rodrigo y Rafael de Córdova y su ballet. Por su parte José María Quero, ha previsto las siguientes actuaciones, Roy Bradery, Los Pekenikes, Aute, Maya, Gerald Le Normand y Wilma Reading.

BUSTER KEATON

TVE está preparando una serie conmemorativa de las películas que hicieron famoso al ya desaparecido Buster Keaton y que marcaron un hito en la historia del cine.

CINE CLUB EN U.H.F.

Ciclo de terror:

La venganza de Frankenstein

DENTRO del Ciclo del Terror, que se viene emitiendo los martes desde el día 13 de agosto, y perteneciente al programa Cine Club, TVE ofrecerá el próximo día 3 de septiembre la película "La Venganza de Frankenstein", que será interpretada en sus principales papeles por Peter Cushing, Francis Matthews y Eunice Gayson.

El argumento de esta película es el siguiente: El Barón Frankenstein (Peter Cushing), que escapó a una condena de muerte motivada por sus horribles experimentos sobre personas humanas, se instala en una ciudad alemana para ejercer la medicina bajo el nombre de Victor Stein. El doctor Hans Kieve (Francis Matthews) une sus esfuerzos a los del doctor Stein en su último y más terrorífico experimento. Crean un monstruo a partir de trozos y partes de distintos cuerpos humanos, incluido el cerebro de un niño.

Cuando se descubre que el Doctor Stein es en realidad el Barón Frankenstein, sus enfermos se vuelven contra él para acabar con lo que el vendigo jamás pudo llevar a cabo. Es entonces cuando el doctor Kieve realiza el trasplante del cerebro del doctor Stein a un nuevo cuerpo. Bajo el nombre de Dr. Frank, el científico relata su propia biografía.

Guión: Jimmy Sangster.
Productor: Anthony Hinds.
Director: Terence Fisher.
Fecha de realización: 1958.
Duración: 94 minutos.

Ficciones:

«Amarillo» de Joaquín Amichatis

El guión de "Amarillo", escrito por Joaquín Amichatis, nos presenta el relato de un joven que cansado de la vida social y mundana, decide hacer un viaje a un lugar indeterminado que le pueda sacar de su rutina... Esto puede parecer un tema vulgar y hasta manido, pero la esencia que se desprende de las páginas escritas nos conmueve y hace que nos identifiquemos con el personaje. Amichatis, nos sitúa en nuestros días y en la capital de España, con lo que ello lleva inherente, es decir, agobios, prisas, rutina, cansancio, tedio, todo aquello que nos hace "insoponibles" para convivir. —Quisiera alejarme de la vida pero sin morir. Encontrar algo nuevo... Dar la espalda a

la amabilidad falseada.

Con estas breves pero significativas frases, Ricardo, el protagonista, resume toda su vida y el anhelo de encontrar el otro lado de las cosas, la otra cara de la vida, el porqué de vivir.

Impulsado por sus nuevos deseos, Ricardo, decide hacer un viaje, que le pueda liberar de todo. Para ello se dirige a una Agencia de Viajes que le pueda proporcionar un pasaje para "Amarillo" lugar, sin lugar geográfico, pero existente en el interior de cada persona, la condición era que debía aceptar el viaje, pues nunca se le presentaría una segunda oportunidad.

La falta de fé, la indecisión y la no confianza, hacen que Ricardo, pierda la única oportunidad que tenía para rehacer su vida para encontrar el camino deseado.

Los restantes personajes de la obra no son más que acompañantes del protagonista en sus diálogos y en su afán de conseguir la "realidad" de las cosas. El final de la obra, lo podrán ver el día 2 de Septiembre por la Segunda Cadena.

INTERPRETES

La interpretación de "Amarillo", corre a cargo de: Carmelo Valverde, Fernando Ulloa, María Dolores Gispert, Fco. Jarque, Jeanine Mestre, José María Casarell, Marina Cerri, Carlos Lucena y Enrique Casamitjana.

Cartelera T.V.E.

PRIMERA CADENA

Lunes 2 ("Noche de cine"): "Yanguy Dandy", 1942, de Michael Crutiz con James Cagney, Joan Leslie, Walter Huston, Richard Whorf, Irene Manning, George Tobias.

Jueves 5 ("Hoy presenta" Ciclo "La comedia americana"): "Bésalas por mí" ("Kiss then for me") 1957, de Stanley Donen, con Cary Grant, Suzy Parker, Jayne Mansfield, Leif Erikson, Ray Walston.

Sábado 7 ("Primera sesión"): "Corazones en llamas" ("The forest rangers"), 1942 de George Marshall, con Fred MacMurray, Paulette Godard, Susan Hayward, Albert Dkker.

Domingo 8 ("Estrenos TV", "Madigan"): "El caso de Nápoles" de Boris Sagal, con Richard Widmark.

SEGUNDA CADENA

Martes 3 ("Cine-Club")

Ciclo cine de terror: "La venganza de Frankenstein" ("The revenge of Frankenstein"), 1958, de Terence Fisher, con Peter Cushing, Michael Gwynn, Francis Matthews.

Domingo 8 ("Sombras recuperadas", Ciclo "La obra de Griffith"): "Las dos huérfanas" ("Orphans of the storm"), 1922, de D.W. Griffith, con Lillian Gish, Dorothy Gish, Greigton Hale, Joseph Schildkrat.



Isaac Peral, 1. Duplicado, 1 F. ZARAGOZA

214012

219890

- ASESORIA FISCAL
- GESTORIA M. MOLINOS
- AUTO ESCUELA



○ ASESORIA FISCAL

Tenencia y disfrute de automóviles. Declaración Renta. Trabajo Personal - I.T.S., etc.

○ GESTORIA:

Matriculaciones - Transferencias - Pasaportes - Escrituras - Gas-oil, etc.

○ AUTO - ESCUELA: Métodos modernos.



De **SABADO** a **DOMINGO**
SEMANA
 a **SEMANA**
 Escribe: EDUARDO ALARCON



1 REVISTA Y FOLKLORE

Juanito Valderrama también ha caído en las redes del empresario Colsada y pronto lo veremos en Madrid junto a su inseparable Dolores Abril.

—Será un espectáculo arrevistado con folklore. Mezcla de los dos ambientes. Dolores se ha destapado como una gran vedette y yo tengo que seguir cantando lo mío.

Justo, porque si no el público no lo aceptaría y Juan ya no está en edad de cambiar de género.

2 RUBIA Y AGIL

Paloma, bien popular a través de la pequeña pantalla.

—Creo que mi nombre corresponde a mi físico. Soy rubia, casi blanca y muy ligera, muy ágil, como las palomas.

Considerada la paloma como pájaro bello. Y Paloma lo es.

3 TIERRAS DE ESPAÑA

“Los Panderetos” están organizando sus buenas “marimorenas” por estas tierras nuestras. Llevan músicas y canciones que hablan de las regiones de España.

—Es un folklore tan bonito, tan inmenso, tan variado, tan particular, que nosotros no queremos niétera. Tenemos que estar al día, por supuesto, pero sin dejar esos recuerdos musicales que hacen patria.

Buenos chicos estos “panderetos”.

4 BURGOS PARECE RUMANIA

En su polígono industrial fábricas dedicadas a productos de belleza. No hace demasiado tiempo, Elbia López nos invitó a visitar la fábrica de tampones. “Amira” que se fabrican allí.

Hemos de estar pendientes no sólo de la belleza de la mujer, sino también de su higiene, de su salud. Estos tampones, al poco tiempo de su existencia, han sido acogidos perfectamente por la mujer española que cada vez se siente más europea.

Como debe de ser.

5 LA NEGRA GRANDE COLOMBIA

Buena cantante Leonor González Mina, tan conocida como “La Negra Grande de Colombia”.

—Casi todas las canciones que interpreto se deben a mi marido Esteban Cabezas, un gran folklorista del país, que escribe sobre los grandes poetas, especialmente los que hablan del mar.

Y es que Leonor entre sus grandes amores, cuenta con uno en especial, el Pacífico.

6 SOBRE EL VERANO “LOCO”

Que es el tiempo de “nuestros cantantes, ir y venir de un lado para otro, porque luego llega el invierno y malo.

—Cuando se es joven, comenta Juan Luis Santigosa— nosotros estamos como las cigarras, cantando y cantando.

—Y guardas para el invierno? —Pues sí, aunque yo en invierno tampoco puedo quejarme.

Cosas de empezar a ser cantante en alza.

7 MERCHE, EX “LA, LA, LA,” SE CASA PRONTO

Aquí tenemos a la famosa del trío junto al cantante Lucio Battisti. Muy contenta, muy feliz.

—Sí, antes de que termine el año recibiré las bendiciones del matrimonio. Será un boda, como Dios manda, con amonestaciones, canapés, padrinos y testigos. Una boda para siempre.

Una felicidad que se prevé a simple vista.

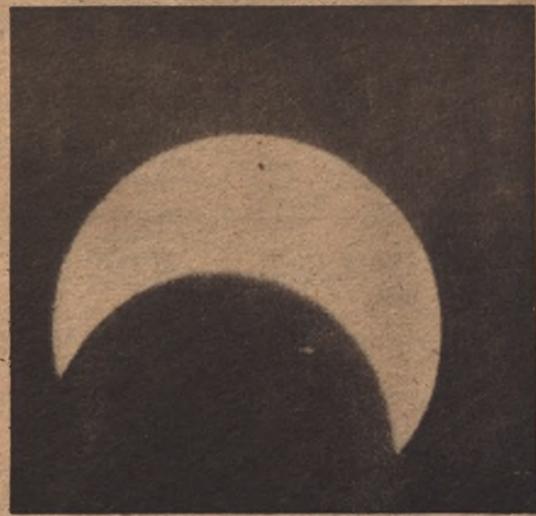
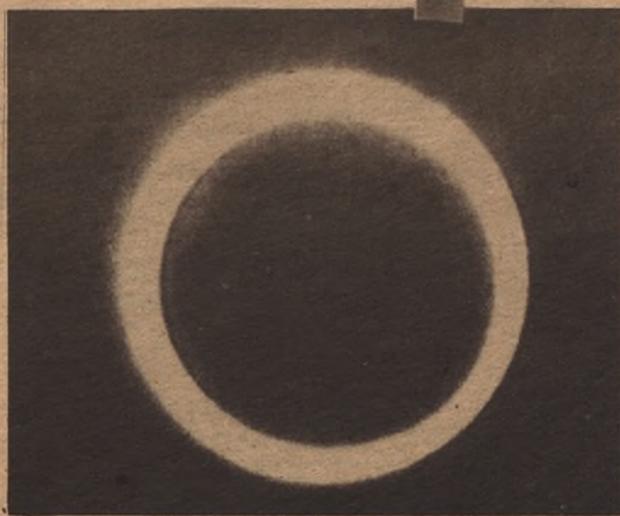


La página

DE ALFONSO PASO



Suspense en planetas



SIN ánimo de tonar un romance ni abrir los brazos a cierta proclividad que existe entre los españoles por el aquel de decir en verso lo que en prosa puede ser dicho, cuando doña Petra Castuera Bogolludo echó al mundo a su primer hijo, Pedrito... ¿Qué planeta reinaría? Doña Petra era muy aficionada a la Astrología y al vasto campo de los horóscopos, las predicciones, la Quiromancia y, como decía aquel republicano sagaz, la Numismática, ya que en un discurso advirtió que existía una ciencia para recordar las cosas cuyo nombre era el de Numismática, confundiendo así de forma deplorable la Numismática con la Mnemotecnia. Salióle, por cierto, a este preboste un diputado respon-
dón, que dijo:

—Su Señoría están confundiendo Sanguito con Numancia y Numismática con Mnemotecnia.

A lo que respondió el republicano con un grito feroz:

—Señores: ante este insulto, viva la libertad y abajo la Dictadura.

Que pienso yo, por cierto, que igual podía haberse confundido y haber dicho que viva la Dictadura y abajo la libertad.

El caso es que un horoscopista u horoscópologo, al levantar el plano de Pedrito, se encontró con que el chico era un Géminis con ascendente en Géminis, lo cual predisponía al muchacho a esa cosa tan vaga e imprecisa que los médicos llaman doble personalidad. El horoscopista se aterró de pronto cuando vio, en determinado momento, que todos los planetas coincidían en un punto. Parece ser que anunció a la madre que Pedrito no iba a ser una lumbrera. De lo que se guardó muy mucho fue de decir que el chico apuntaba para anormal. Doña Petra llevó a Pedrito, cuando éste tenía diez años, a que le leyeran las manos. El quiromántico tomó la lupa, observó la pal-

ma de la mano de Pedrito y lanzó una exclamación de terror:

—¡Arrea! ¡Pero si no ha nacido!

Pedrito no tenía rayas en las manos. Su madre justificaba esto diciendo que el muchacho era poco propenso a las arrugas. Los tropezones que Pedrito daba en los estudios, más que tropezones eran saltos atléticos hasta el punto de que, preguntado por un catedrático piadoso qué fue lo que descubrió Colón, el chaval respondió imperterritito que Zaragoza. El catedrático dijo que no le suspendía ni le dejaba para septiembre, sino que iba a extender una petición al Ministerio para que no se le permitiese estudiar. Pedrito carecía de fijeza mental. Se le explicaba una cosa, se le preguntaba qué era aquello que se le había explicado, se encogía de hombros y decía:

—Ni idea.

El padre de Pedrito, don Ricardo Olaplum, se encaró un día con la madre y le dijo:

—Petra: déjate de guasas de Astrología, de Quiromancia y de todo eso. Tu chico no puede tener un horóscopo porque un idiota no puede tener ni calderilla. Tu hijo es eso que los antiguos llamaban un mentecátum y que ahora llamamos, simplemente, memo con malas intenciones.

Este clarividente discurso escuchado por Pedrito, le puso en el disparadero. Se compró una pistola de plástico y cuando estaban los padres comiendo, sacó la pistola y dijo:

—De pie y vámonos.

De nada sirvieron las quejas de la madre, porque don Ricardo la advirtió muy seriamente:

—Camina, Petra, que éste nos pega dos tiros y se queda tan fresco.

Lo que hizo Pedrito fue siniestro. Encerró a sus padres en una cueva y avisó a un periódico diciendo que el industrial

don Ricardo Olaplum y su esposa, habían sido secuestrados y que se exigía por su rescate tres millones de pesetas, pereciendo si no en el plazo de veinticuatro horas. Un hermano de doña Petra atendió las instrucciones de los que pensaba feroces secuestradores y esperó en una cabina telefónica, con los tres millones en una cartera, al enlace. Y allí se presentó Pedrito con un maletín y le dijo:

—¿Tienes eso?

—¿Pero, qué tengo que tener?

—Si es que el secuestrador soy yo, tío.

El hermano de doña Petra, al principio, cabalgaba en la duda; pero cuando tuvo la certeza cabalgó en Pedrito, a quien la policía se negó a detener, pasándolo a la disposición de un psiquiatra, el cual sentenció que no estaba loco, que entraba en una categoría social de delincuentes no encerrables, llamados los gilipitos. Repuesto del susto, don Ricardo mandó al chico interno a un colegio, donde por cierto hizo enloquecer a un fraile hasta el punto de decir éste que se hallaba conforme con el Gobierno. Doña Petra, aún excusaba a su hijo:

—Ricardo, perdónale Si ya me dijo el astrólogo que tenía los planetas muy mezclados.

Y don Ricardo, esbozando una sonrisa fúnebre, respondió:

—Petra: eso de los planetas vale para la gente normal. Yo creo en los ascendentes, en los signos del Zodíaco... Pero de pronto

llega un imbécil y ahí se equivocan Nostradamus, Einstein y Oppenheimer.

Y por vez primera, doña Petra se preguntó eso que suena a romance: El día que parí a Pedrito... ¿Qué planeta reinaría?



CARTELERA

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Mortalelo y Flemon en El armario del tiempo. Dibujos animados en color. Mañana matinal a las 11'45.

ABSENSOLA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Matar o no matar, éste es el problema. Vincent Price, Diana Rigg.

AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El juego del adularia. Vicente Parra, Erika Blanc.

COLISEO. — 5-7-9-11-12'15 (May. 18). 2.ª semana: El Don ha muerto. Anthony Quinn, Frederic Forrest. Mañana matinal a las 11'45.

COSO. — 5-7-9-11 (May. 14) Capri. Technicolor. Sofia Loren, Clark Gable, Vittorio de Sica. Mañana matinal a las 11'45.

DORADO. — 4'45-7-9-11-11'15 (May. 14 y menores acompañados). 2.ª semana: Dueño de titanes. Burt Lancaster, Kirk Douglas.

FLETA. — 5-7-9-11-11'15 (Mayores 18). 2.ª semana: Teoy Arzenta. Todd-ao - Color - Estereofónico. Alain Delon, Carla Gravina.

GOYA. — 5-7-9-11 (Mayores 18 y may. 14 acompañados). El hombre de la media noche. Burt Lancaster, Susan Clark. Mañana matinal a las 11'45.

MOLA. — Sesiones 5 y 9 (Todos públicos). Los diez mandamientos. Charlton, Heston, Yul Brynner, Anne Baxter.

PALACIO. — 5-7-9-11 (Mayores 18) 2.ª semana: La venganza de la momia. Paul Naschy, Helga Line.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El resentido. Technicolor. Charles Bronson, Lee J. Cobb. Mañana matinal a las 11'45.

REX. — 5-7-9-11 (May. 18). Señora doctor. Eastmancolor. Lina Morgan, José Sacristán. Mañana matinal a las 11'45.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los cuatro dedos de la furia. Cinemascope - Eastmancolor. Meng Fei, Lai Nam. Mañana matinal a las 11'45.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 14.ª semana: Cuernos de cabra. Un film de Metho- dy Andonov. con Katia Pas- kaleva. Anton Gorchev.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La luchadora. Cinemascope - Eastmancolor. Shang Kuan, Ling Feng.

DEX. — 5 tarde (Todos públicos). Safari 5000. Jean Claude, Toshiro Mifune. 7-9-11 (May. 18). Las psitroleras. Brigitte Bardot, Claudia Cardinale.

GRAN VIA. — 4'30-7'30 y 10'30 (Todos públicos). 2.ª semana: El día más largo. Cinemascope. John Wayne, Robert Mitchum, Henry Fonda.

LATINO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). No es nada, mamá. Séle un juego. David Ham- mings, Alida Valji.

MADRID. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. de 14 años y menores acompañados). Oklah o ma año 18. Cinemascope - Tech- nicolor. George C. Scott, Faye Dunaway.

SALA 2: 5-7-9-11 (Todos públicos). Pero... ¿En qué país vivimos! Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

NORTE. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Todos para uno, golpes para todos. Timothy Brent.

OLIVER. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Klute. Jane Fonda.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 14). 3.ª semana: MI nombre es... Ninguno. Cinemascope - Technicolor. Terence Hill, Henry Fonda.

PAX. — Cerrado por reformas.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La dinamita está servida. Tony Leblanc, Laila Valenzuela, Alfredo Lan- da.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 14). Los nuevos centuriones. Cinemascope - Technicolor. George C. Scott, Stacy Keach.

SALAMANCA. — 5-7'30 y 10'30 (May. 18 y may. 14 acom- pañados). Zorba el griego. Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Pappas.

VENECIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Esplendor en la yerba. Natalie Wood, Warren Beatty.

PALACIO DEL HIELO

EL IBON. — Precios especia- les: Abonos. Matinal 11 a 1'30. Tarde 4 a 6 y 7 a 1'30. Noche 10'30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

EL EXTRAORDINARIO CASO DE DAVI - ALEXANDRE WINTER

«OH LADY MARY», un millón de discos vendidos

Toda una historia. Pero una historia de hoy mismo, que empieza un día de abril de 1943, en Holanda, cuando nace David-Alexandre Winter y que culmina veintiseis años después, rompiendo todos los récords del mercado francés del disco.

A poco de nacer, Winter recibe este apellido de su familia adoptiva. Huérfano de padre y madre, comienza una nueva vida en el hogar de un diamantista holandés. Allí aprende el oficio del tallado de las piedras preciosas, y lo hace bien, pero no le satisface como profesión. A los dieciséis años deja su casa y comienza a trabajar en cien cosas distintas a través de toda Europa. Uno de esos empleos esporádicos de una semana aquí y otra allá, iba a decidir definitivamente su vocación y su vida: vuelto a Holanda, entra de recadero en Radio Amsterdam, donde pronto se convierte en ayudante del disc-jockey más popular de la emisora. El 15 de abril de 1966 —él no olvida esta fecha— le dan la oportunidad con la que lleva dos años soñando, y el micro se abre para él. Presenta discos y gusta a los oyentes. Canta a veces sobre las introducciones musicales, y gusta más. Se reciben cartas y llamadas de teléfono felicitándole, y Winter se decide a estudiar canto seriamente.

La suerte está echada. Un año después, en el 67, a la hora de montar "My fair lady" en el principal teatro de Amsterdam, le llaman. Quieren cantar con aquella figura de la radio "que no canta del todo mal". La sorpresa del director de la obra, es mayúscula: las clases del conservatorio han completado maravillosamente las facultades de David-Alexandre y el éxito es enorme: canta, baila, se mueve por la escena como un profesional...

Su fama de excelente intérprete llega a París poco después, y en la capital francesa va a realizar algo que, a estas alturas, inexplicablemente le faltaba: la grabación de su primer disco. Así nace, escrita especialmente para David-Alexandre Winter, "Oh Lady Mary" y es el boom!

Cinco meses después de haberse publicado, "Oh Lady Mary", que ha salido ya, en los correspondientes países, en italiano, inglés, alemán y español, está dispuesta a ser la canción francesa de máxima permanencia en las listas —cerca de veinte semanas ya, y todavía número uno— tras haberse apuntado un tanto increíble: el de un millón de discos vendidos del mismo título, caso que no se conocía en Francia desde los primeros tiempos de Mireille Mathieu.

Así es como se cierra el primer capítulo de esta historia de hoy, toca una novela: la de David-Alexandre Winter, que comienza en un orfanato y termina en un millón de discos vendidos.

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES ZARAGOZA

Hoy abierto de 6 a 2 horas
PISCINAS de 11 a 21 horas
Autobuses desde Plaza Diego Velazquez

VICTORIA

PROXIMO LUNES, ESTRENO

¡EL MIEDO!... PROTAGONISTA ABSOLUTO DE LA MAS DESCONCERTANTE HISTORIA



5 MUÑECAS PARA LA LUNA DE AGOSTO

(Mayores de 18 años)

COMISION DE FESTEJOS DEL BARRIO DE SAN JOSE

SALON, CALLE CARTAGENA, 10

HOY, SABADO, 11 NOCHE

GRANDES BAILES VERBENAS AMENIZADOS POR EL

Conjunto SIMETRIUM

Y LA ACTUACION ESPECIAL

PERLA CRISTAL

MAÑANA, DOMINGO, TARDE Y NOCHE,

Conjunto SIMETRIUM

CADA TARDE... discotecas... CADA NOCHE...

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

SAN JORGE

SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sabados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noche de PAGO-PAGO. Doctor Cerrada, 30.

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

PARSIFAL

Cena con espectáculo, show internacional todas las noches, excepto festivos. Bufet abierto de 10,30 a 3,15.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Linañ, 8 (detrás Telefónica, (S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

POLINESIAN - BAR

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL", Royo, 5. Teléfono 211250.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto solo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIBERPOOL. ¡¡Vuelve alegre, con vida!! Camino de las Torres, 96.

GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente. C/. Moncayo, CASETAS

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y musica de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

STORK - CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel 214804.

Zum Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios juvenes. C/. Madre Vedrera, 11. Teléfono 217052.

STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor musica, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol, Teléfono 291643.

SENECA

Nueva direccion. "Todos los días a las 6,30 de la tarde. "BUSQUE LA DIFERENCIA".

1800

La música más rabiamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

TV PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

2,00.— Carta de ajuste; 2,15.— Apertura y presentación; 2,17.— Avance informativo; 2,24.— Panorama; 3,00.— Telediario (Primera edición); 3,35.— La pantera rosa; 4,10.— Primera sesión "La senda de los elefantes"; 6,00.— El gran circo de T. V. E.; 7,25.— Avance informativo; 7,30.— Subasta de triunfos; 8,30.— Semanal informativo; 9,30.— Los protectores ("Tiempo para desaparecer"); 10,00.— Documental 10,30.— Fútbol (Trofeo Ramón de Carranza: en directo desde el estadio Ramón de Carranza, de Cádiz: Santos de Brasil-Español, de Barcelona); 0,30.— Telediario (Tercera edición); 0,45.— Un momento, por favor. 0,50.— Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

6,30.— Carta de ajuste; 6,55.— Presentación y avances; 7,00.— Dibujos animados; 7,30.— Jaz vivo; 8,00.— Así fue; 8,30.— Deporte en la dos; 10,00.— Crónica dos; 10,30.— Bonney ("Boney y el misterio del lago"); 11,30.— Nocturno; 12,00.— Ultima imagen.

SABADO 31 DE AGOSTO DE 1974

Diputación de Huesca

UNA

BEATIFICACION IMPOSIBLE



Algunas
cosas

Por Néstor Luján

EN el santuario de la Virgen del Arco, cercano a Nápoles, casi doscientos dominicos representantes de la histórica Orden, celebran su Capítulo general. Parece ser que se trata de un *aggiornamento* de las reglas y de la acción pastoral de los padres predicadores que así se llama también a los dominicos. Hemos de confesar que bastante al día se han ido poniendo desde los tiempos medievales, cuando se reclutaban entre sus filas a los inquisidores. Dominico fue fray Tomás de Torquemada, el Primer Inquisidor General, y la mayoría de sus sucesores en el regimiento del Santo Oficio.

● Según las noticias publicadas en la prensa, entre otros temas del *aggiornamento* está pedir al Papa que se abra un proceso de beatificación de Fra Girolamo Savonarola, muerto en la hoguera por herejía en Florencia, el 23 de mayo de 1498. Menguado *aggiornamento* me parece querer hacer santo al terrible dominico ferrarés. Porque una cosa sería su rehabilitación solemne y otra su beatificación. Aunque su rehabilitación ya se llevó a cabo —no creo que lo olviden los dominicos— cuando el papa Paulo IV hizo examinar sus obras por una comisión de teólogos, que las declaró irreprochables. Paulo IV, que gobernó la Iglesia de 1555 a 1559, no fue un pontífice liberal: creó el *Indice* expurgador de libros y alentó el poder de la Inquisición.

● La canonización de Savonarola no es un tema nuevo. Los dominicos intentaron conseguirla ya en el siglo XVI cuando Rafael pintó a Savonarola entre los doctores de la Iglesia en la Camera della Signatura. La canonización no se llevó a cabo entonces; pero muchas iglesias de la Orden de Santo Domingo crearon un cargo especial con su nombre y en su honor. La canonización de Savonarola, como con la de Isabel la Católica, es un tema que retorna periódicamente, movida por problemas que no son estrictamente religiosos. Ahora parece ser que se esgrime la teoría de que Savonarola fue *en cierto modo precursor de las reformas de la Iglesia*.

● Creo que ante todo se han de aclarar a qué reformas se refieren. Si es la reforma que nosotros conocemos por protes-

tante, iniciada por Lutero, se me antoja un poco fuerte por más *aggiornados* que queramos estar. Ahora bien, si lo que se pretende es canonizar a un precursor del espíritu tridentino más fanático, con sus *Indices* y quemas de libros, con el establecimiento de una teocracia a base del terror, entonces bueno es que se declare. Porque las ideas de Fra Girolamo están bien patentes desde que se editaron los seis volúmenes de sus obras completas en Leiden, en los años que van de 1633 a 1640. Y sus hechos hablaron por sus ideas con terrible rotundidad.

● Si el primer supuesto, el de precursor de la reforma protestante, fuera cierto, se nos permitiría disentir totalmente. Nada tiene que ver la actitud espiritual e histórica de Savonarola con la de Lutero. El predicador no compartía la idea revolucionaria profunda de los reformadores, ni tampoco simpatizaba con el libre espíritu del Renacimiento. Lejos de suprimir las órdenes religiosas como Lutero, su idea fue darles un absoluto poder temporal a la vez que las retornaba a su austeridad primitiva. Era un monje medieval, profético y terrible, que pretendía imponer un gobierno teocrático y tiránico. Bien claro está en su *Tratado sobre el gobierno de Florencia* y en los meses en que lo ejerció, creyéndose enviado de Dios ("Si yo miento, Dios miente por mis labios").

● La idea política de Savonarola era muy simple. Aunque la llamó república democrática por contraposición al señorío de los Médicis no tuvo nada de democrática. Su ideal era la dictadura eclesiástica, imagen de la monarquía del cielo. El jefe del Estado debía ser Cristo mismo, representado por el poder eclesiástico (Jesús Christus Rex pópuli florentini). El poder ejecutivo debía estar en manos de un gobierno elegido entre dos mil ciudadanos de los cuarenta mil que contaba Florencia. En resumen, Savonarola fue dictador único, aunque no ostentó ninguna magistratura. Su gobierno fue riguroso y policiaco. Exigió que la servidumbre espicara a los señores, que los hijos delataran a sus padres. Implantó el terror, ejecutó a sus enemigos, persiguió la cultura, fanatizó al pueblo. La apoteosis fue la ceremonia del martes de Carnaval de 1497. Acudamos a la descripción del insustituible Jacob Burckhard en su *Cultura del Renacimiento en Italia*:

● "Y así pudieron celebrarse el último día de Carnaval del año 1497 y el mismo día del siguiente año los grandes autos de fe en la Plaza de la Señoría. Elevábase allí una pirámide escalonada semejante al *rogus* en que se incineraban los cadáveres de los emperadores romanos. Debajo de todo, junto a la base misma, se veían carretas, barbás postizas, trajes de máscara; encima, libros de poetas latinos e italianos, entre otros el *Morgante* de Pulci, las obras de Bocaccio, de Petrarca, preciosos pergaminos y manuscritos con miniaturas; venían luego adornos y útiles femeninos de tocador, perfumes, espejos, velos, rodetes; más arriba, laúdes, arpas, tableros de ajedrez, barajas; por último, en las dos capas superiores se veían cuadros, especialmente pinturas que representaban bellezas femeninas, unas bajo los nombres clásicos de Lucrecia, Cleopatra, Faustina, otros retratos directos de las bellas Bencina, Lena Morella, Bina y María de Lenzi. La primera vez ofreció un mercader veneciano a la Señoría veinte mil escudos de oro por la pirámide. Por toda respuesta, le retrataron y añadieron su retrato a los demás. En el momento de prender fuego a la pirámide aparecía la Señoría en el balcón y el aire se llenaba de cánticos, sones de trompeta y tañidos de campana. Se organizaba después un desfile por la Plaza de San Marcos, con asistencia de todo el partido, que giraba en unos triples círculos concéntricos: en el interior, los frailes de aquel convento, alternando con niños disfrazados de ángeles; luego, los religiosos y seglares jóvenes, y, finalmente, los viejos, ciudadanos y sacerdotes, éstos coronados de olivo."

● Ignoro si con este proceso de beatificación se pretende que Savonarola sea el patrón de quienes queman libros en nombre de su fe y de su concepto de la patria. Podría compartir el patronazgo con el califa Omar que, en 641, mandó en nombre de la fe que se quemara la biblioteca de Alejandría. Pero lo que no se puede decir es que sea una muestra de *aggiornamento*. (Lo sería, por ejemplo, la rehabilitación solemne de Giordano Bruno, mártir del libre pensamiento cristiano). Pero San Savonarola nos parece inconcebible. Una burla sarcástica, un bromazo a cinco siglos vista. Aunque pensamos que quizás sea ésta una noticia como las de las *sierpes de verano* de las que hablábamos la pasada semana.

“Estamos preparando la despensa nacional”

SALAMANCA, 31 (Europa Press).—

EN unas declaraciones concedidas a la revista “Ferias, Mercados y Mataderos”, el ministro de Agricultura, señor Allende y García Baxter dice que ante la escasez de alimentos en el mundo su departamento está tomando “las medidas necesarias para fomentar la producción de esos alimentos básicos que faltan”.

“Pretendemos —agrega el ministro— que en 1980 haya 500.000 hectáreas más de regadío en España”, además de acelerar la puesta en riego de 72.000 hectáreas entre 1974 y 1975: “Estimo que en este caso lo fundamental es lo que vamos a hacer dentro de España, aunque también, si es necesario, tomaremos iniciativas por ejemplo en América del Sur, para contribuir a este abastecimiento que necesitamos de materias primas”.

En orden al abastecimiento nacional, el ministro entiende que la constitución de stocks es una política a seguir en el futuro, aunque también habrá que estudiar más adelante los sistemas más adecuados para hacer una rotación de los stocks porque si no al final se produce la pérdida. Es un tema que he mandado estudiar últimamente al FORPPA, asegura el señor Allende.

A juicio del ministro, que manifiesta plena fé y confianza en los agricultores españoles, “tenemos que marcarnos una meta, que no es solamente la de producir para nosotros, si no la más ambiciosa, la de producir para exportar competitivamente”.

Señala el señor Allende que la situación de la agricultura “es siempre difícil en los momentos de despegue económico en todos los países... pero la situación tampoco es tan catastrófica como se pretende pintar. Lo constructivo es seguir trabajando con fé porque el futuro no es tan negro”.

Alaba luego la labor de las hermandades de Labradores y Ganaderos, sobre las que opina que, aparte su carácter reivindicativo, deben en el futuro contribuir a resolver los problemas agrarios y, en otro orden, el ministro opina que la agricultura española no está excesivamente subvencionada respecto a la de otros países, aun cuando admite que las subvenciones se pueden perfeccionar

más para su mejor aprovechamiento, para evitar que favorezcan o puedan favorecer a intermediarios ó personas al margen del sector campo.

● LAS IMPORTACIONES DE LECHE

Sobre las importaciones de leche extranjera el señor Allende señala que no serían necesarias si la oferta nacional superase a la demanda y aquella aumentará más cuando más rentables sean las explotaciones.

Pero en este sector es prácticamente imposible, a juicio del ministro, coincidir las cifras de la oferta con la demanda, por las condiciones climatológicas, de alimentación, etc. “por lo tanto —deduce el señor Allende—, decir que tengamos un autoabastecimiento de leche sin que en ninguna época haya ni déficit ni superávit, es muy difícil”.

Asegura después el señor Allende que “cuando se hacen las importaciones de leche fresca es porque son absolutamente necesarias para el consumo humano o para la industria, pero siempre se hacen comprobando exhaustivamente que todo ganadero ha recibido por su producto el máximo establecido reglamentariamente, incluido eso que nosotros llamamos “el colchón”.

Por otra parte, el que las explotaciones sean rentables depende, opina el señor Allende, no solamente del precio sino también de la racionalidad de las mismas yo tengo datos aquí —afirma— de explotaciones de leche en las que cuesta a los ganaderos el producir un litro de leche 5 ó 6 pesetas y es verdad y muchas explotaciones, cuyos datos también tengo, que cuesta más de 13,50 pesetas y también es verdad. Hay que buscar unas explotaciones intermedias, acercándose cada vez más a las



«Pretendemos que en 1980 haya 500.000 hectáreas más de regadío»

«Nuestra agricultura no está excesivamente subvencionada respecto a la de otros países»

«Antes de lo que esperamos se logrará el autoabastecimiento nacional de carnes en condiciones de rentabilidad»

perfectas, en que la productividad sea la más alta posible”.

● EL SECTOR GANADERO Y LA ESPECULACION

Por otra parte, el ministro asegura que su Departamento continuará promocionando y ayudando todo lo que sea necesario para el desarrollo de la cabaña ovina. Reconoce que el problema del pastoreo en el futuro se irá complicando cada vez más, por lo que —dice— dentro de esta cuestión del ganado ovino tenemos que ser exigentes con nosotros mismos en el sentido de buscar soluciones adecuadas, a base quizás de llegar a explotaciones con tipo de cercas, de modo similar a lo que se hace con el ganado vacuno.

Abundando en el tema ganadero, el señor Allende opina que antes quizás de lo que esperamos se logrará el autoabastecimiento nacional de carnes en condiciones de rentabilidad, iniciándose incluso exportaciones, para

lo que tenemos muy buenos mercados en Europa, mientras ello no sea así habrá que recurrir a las importaciones, siempre que respetemos las reglas de juego establecidas en las campañas. Sin embargo, puntualiza, vamos a estar muy pronto a punto de que estas importaciones referidas a ganado vacuno no sean necesarias.

El ministro declara al director de la revista que lo que se pretende es coordinar cada vez más MERCOSA que es la que crea los mercados en origen, con MERCASA que tiene los mercados en destino, aunque el paso que falta es llegar a los mercados de barfio, que es el tercer escalón que se debe desarrollar para que verdaderamente se traduzcan en beneficio del consumidor las ventajas de los precios de los mercados en origen, a modo de ciclo cerrado contra la especulación.

El ministro dice finalmente que si se logran reducir los costos intermedios en el campo, al disminuir el precio final habría más demanda y sería en beneficio de los agricultores.





